

## Prefacio

---

Este suplemento contiene explicaciones e instrucciones para el uso adecuado de los siguientes sistemas.

- Sistema de navegación
- Sistema audiovisual
- Sistema de manos libres
- APLICACIONES

Si su vehículo contiene uno de los sistemas anteriormente mencionados, asegúrese de comprobar con cuidado los contenidos de este suplemento.

Si el vehículo cambia de titularidad, asegúrese de proporcionar este suplemento junto con el Manual del propietario con el vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones que aparecen en este suplemento del Manual del propietario son las vigentes a la fecha de publicación. SUBARU CORPORATION se reserva el derecho de alterar las especificaciones y el diseño en cualquier momento sin aviso previo, sin incurrir por ello en obligación alguna de efectuar las mismas alteraciones o modificaciones similares en vehículos vendidos con anterioridad.

Este suplemento del Manual del propietario se aplica a todos los modelos y describe todos los dispositivos, incluyendo las opciones instaladas por el fabricante. Esto significa que se puede incluir información sobre dispositivos que no están instalados en su vehículo.

Tenga en cuenta que el contenido del presente suplemento del Manual del propietario puede diferir del sistema en ciertos casos, por ejemplo, tras actualizar el software del sistema o realizar cambios en las especificaciones.

Consultar la P.14 para ver los detalles de cada uno de los modelos diferentes.



SUBARU STARLINK es el “sistema de conectividad a bordo” disponible en los vehículos Subaru seleccionados.

SUBARU CORPORATION, TOKYO, JAPAN

“SUBARU” y el diseño del logotipo de las seis estrellas son marcas comerciales registradas de SUBARU CORPORATION.

©Copyright 2024, SUBARU CORPORATION

# ÍNDICE

**1** Guía Rápida

**2** Funcionamiento Básico

**3** Ajustes

**4** Teléfono

**5** Aplicaciones

**6** Audio

**7** Sistema De Navegación (Según modelo)

**8** Sistema De Reconocimiento De Voz

**9** Apéndice/Qué Hacer Si/Índice

· *Tipos De Sistema...* 14 · *Descripción General De Las Funciones...* 15 · *Características Principales Del Producto...* 16  
· *Funcionamiento Básico...* 19 · *Controles Del Volante...* 39

13

· *Información Básica Previa Al Funcionamiento...* 42

41

· *Registro De Un Teléfono/Dispositivo Bluetooth Por Primera Vez...* 54 · *Registro De Un Teléfono/Dispositivo Bluetooth...* 58  
· *Configuración Del Teléfono...* 57 · *Configuración De Los Perfiles De Conductor...* 64 · *Configuración General...* 66 · *Configuración Del Sonido...* 72 · *Ajustes De Radio...* 74

53

· *Llamada Con Un Teléfono Bluetooth...* 80 · *Recepción De Llamadas Con Un Teléfono Bluetooth...* 83  
· *Conversación Con Un Teléfono Bluetooth...* 84 · *Función De Mensajes Del Teléfono Bluetooth\**... 86

75

· *Apple CarPlay...* 97 · *Android Auto...* 100

93

· *Operaciones Básicas...* 104 · *Funcionamiento De La Radio...* 110 · *Funcionamiento Multimedia...* 113  
· *Controles Remotos Del Sistema Audiovisual...* 129

103

· *Actualización De Los Mapas De SUBARU...* 142 · *Pantalla De Mapa...* 145 · *Pantalla De Menú Principal...* 152  
· *Instrucciones De Ruta...* 161 · *Configuración...* 168

141

· *Funcionamiento Del Sistema De Reconocimiento De Voz...* 174

173

· *Resolución De Problemas...* 190 · *Índice...* 201

181

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## INTRODUCCIÓN

### INTRODUCCIÓN

Los símbolos que se describen a continuación se encuentran en este manual de instrucciones y en la propia unidad para garantizar un uso adecuado y seguro y evitar lesiones o daños materiales. Asegúrese de comprender el significado de dichos símbolos antes de leer el resto del manual.

### INFORMACIÓN INICIAL

Le recomendamos que espere hasta que el posicionamiento se estabilice para comenzar a conducir.

Si comienza a conducir sin que se haya completado el posicionamiento, la ubicación indicada puede diferir de la ubicación real del vehículo.

Las pantallas mostradas en este manual pueden ser diferentes de las pantallas reales, dependiendo del tipo de datos o la fecha de creación de los datos de mapas.

Cuando se elaboran los mapas, se llevan a cabo estudios topográficos y se recoge información sobre el acondicionamiento y reapertura de carreteras para proporcionar la información más precisa posible. Sin embargo, las carreteras, nombres de lugares e instalaciones pueden sufrir modificaciones en cualquier momento. Por lo tanto, no podemos garantizar que los datos de mapas estén libres de errores sobre la ubicación, configuración y nombres de las carreteras o nombres de las instalaciones.

En el presente manual, la información relativa a la unidad que debe respetarse y la información que conviene conocer se indican de la siguiente manera.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Este símbolo indica una situación en la que un uso incorrecto por no prestar atención a la información escrita puede causar lesiones graves o incluso mortales.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Este símbolo indica una situación en la que un uso incorrecto por no prestar atención a la información escrita puede causar lesiones o daños materiales.

**NOTA**

- Se muestra información útil para el usuario.

**SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LAS ILUSTRACIONES**

**Símbolo de seguridad**



El símbolo de un círculo con una diagonal transversal significa lo siguiente: "No", "No hacer" o "No permitir".

**Flechas que indican operaciones**



➔ Indica la acción (seleccionar, girar, etc.) necesaria para accionar los interruptores y otros dispositivos.

## PRECAUCIONES DE USO

### ADVERTENCIA

- La unidad principal requiere un suministro de alimentación de 12 V CC. La unidad principal no debe instalarse en ningún vehículo que no cuente con un sistema de alimentación de 12 V con un lado negativo conectado a masa. Una instalación distinta de la prevista puede causar graves daños a la unidad principal y descargas eléctricas o lesiones graves a los usuarios.
- Aunque utilice las instrucciones de ruta del sistema de navegación, asegúrese de circular respetando las normas de tráfico en vigor. Si conduce siguiendo únicamente las instrucciones de ruta del sistema de navegación, podría incumplir las normas de tráfico en vigor y provocar un accidente de tráfico.
- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema de navegación durante la conducción. Accionar el sistema de navegación durante la conducción puede provocar un accionamiento accidental del volante o provocar un accidente de algún otro modo. Detenga el vehículo antes de accionar el sistema de navegación. Asimismo, no mire la pantalla mientras conduce, ya que puede ser peligroso (ETC). La falta de atención a las condiciones de la carretera puede provocar un accidente.
- El conductor no debe realizar operaciones como ajustar el volumen durante la conducción. La falta de atención a las condiciones de la carretera puede provocar un accidente, por lo que debe detener el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la operación.
- El conductor no debe cambiar los discos durante la conducción. La falta de atención a las condiciones de la carretera puede provocar un accidente, por lo que debe detener el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la operación.\*

- El conductor no debe realizar operaciones como añadir una ubicación o configurar la memoria durante la conducción. La falta de atención a las condiciones de la carretera puede provocar un accidente, por lo que debe detener el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la operación.
- Antes de ver un vídeo, asegúrese de detener el vehículo en un lugar seguro y aplicar el freno de estacionamiento. Por razones de seguridad, los vídeos no se visualizan durante la conducción.
- Por razones de seguridad, nunca accione el teléfono móvil durante la conducción.
- No permita que entren objetos extraños en la ranura para discos. Hacerlo podría provocar un incendio o descarga eléctrica.\*
- No desmonte ni modifique la unidad. Hacerlo podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- No permita la entrada de agua u objetos extraños en las piezas internas de la unidad. Hacerlo podría provocar humo, un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice la unidad si está averiada, por ejemplo si la pantalla no se enciende o no se emite ningún sonido. Hacerlo podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- Sustituya siempre los fusibles por fusibles de la misma capacidad especificada (amperaje). El uso de un fusible con una capacidad superior a la especificada podría provocar un incendio.
- Si entran objetos extraños o agua en la unidad, puede que se emita humo u olores extraños. Si se produce dicha anomalía, deje de usar la unidad inmediatamente y póngase en contacto con su concesionario SUBARU. Si continúa usando la unidad en estas condiciones, puede producirse un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de tormenta, no toque el cable de la antena ni la unidad. Los rayos pueden provocar una descarga eléctrica.
- No pare ni aparque en zonas prohibidas para utilizar la unidad.

- Si el vehículo está expuesto a luz solar directa, la luz puede reflejarse en el producto. Extremar las precauciones al conducir.
- Nunca utilice auriculares ni audífonos durante la conducción. No oír los sonidos procedentes del exterior del vehículo mientras conduce puede provocar un accidente de tráfico.

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

## PRECAUCIÓN

- Aunque la unidad puede usarse con el interruptor de ignición en posición "ACC" u "ON", para proteger la batería debe arrancar el motor antes de utilizar la unidad.
- No utilice la unidad en ningún lugar salvo dentro de un vehículo. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica u otro tipo de lesiones.
- Durante la conducción, mantenga el volumen lo suficientemente bajo como para poder oír los sonidos del exterior. No oír los sonidos procedentes del exterior del vehículo mientras conduce puede provocar un accidente.
- Tenga cuidado con el volumen al encender la alimentación. Si se emite un ruido fuerte de forma repentina al encender la alimentación, podría sufrir una lesión auditiva.
- No someta el visualizador a una fuerza excesiva. Hacerlo podría provocar una avería.
- No introduzca los dedos ni la mano en la ranura para discos. Hacerlo podría provocar una lesión.\*
- No toque las piezas de la unidad que estén calientes. Las piezas calientes pueden provocar quemaduras.
- No use la unidad si existe una anomalía, como un corte o distorsión del sonido. Hacerlo podría provocar un incendio.

- El uso de la unidad a temperaturas extremadamente altas o bajas puede provocar un funcionamiento incorrecto o avería. En concreto, el interior del vehículo puede alcanzar con frecuencia temperaturas altas en verano. Enfríe el vehículo, por ejemplo abriendo una ventanilla, antes de usar la unidad.
- Tenga cuidado si entran metales o agua en la unidad, o si la unidad recibe un impacto fuerte, ya que podría producirse una avería.
- Los botones táctiles de la pantalla de visualización pueden no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. Si esto ocurre, no intente accionar los interruptores hasta que la condensación haya desaparecido.
- Si se derrama zumo o un líquido similar sobre el visualizador, séquelo inmediatamente. No hacerlo podría provocar una avería del producto.
- La pantalla se ensucia fácilmente con huellas y tiende a atraer el polvo, por lo que debe limpiarse de vez en cuando. Para la limpieza, apague la alimentación y limpie con cuidado usando un paño suave y seco. Para eliminar la suciedad, empape un paño suave con detergente neutro y escúrralo bien antes de limpiar. No utilice un paño para suelos mojado, disolventes orgánicos (benceno, etanol, disolvente, etc.), ácidos ni álcalis. El uso de tales agentes provocará el deterioro de la pantalla. Asimismo, no golpee la pantalla ni la frote con objetos duros.

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

## NOTA

- SUBARU CORPORATION no se hace responsable de los daños sufridos por el comprador o por terceros como consecuencia del uso de los datos de mapas.
- No ofrecemos reemplazos ni reembolsos por los posibles errores en la visualización o el contenido de los datos de mapas, como errores ortográficos, omisiones o ubicaciones desalineadas.
- SUBARU CORPORATION no garantiza que las funciones incluidas en los datos de mapas sean las adecuadas para los objetivos específicos del comprador.
- Las funciones que no se pueden accionar durante la conducción se muestran en color más claro cuando el vehículo está circulando, y su funcionamiento se deshabilita. Pulsar un interruptor deshabilitado puede hacer que se muestre un mensaje de operación no permitida en la pantalla.
- Cuando se producen fuertes vibraciones; por ejemplo, al conducir por carreteras en malas condiciones, la unidad puede no ser capaz de leer los datos del disco y no funcionar correctamente. Cuando disminuya la vibración, el funcionamiento normal se reanudará tras unos momentos.\*
- Inmediatamente después de encender la calefacción cuando la temperatura es baja, puede adherirse rocío (gotas de agua) a la lente del lector de CD (condensación). Si esto sucede, la condensación debería desaparecer tras esperar aproximadamente una hora, y la unidad debería volver al funcionamiento normal. Si la unidad no vuelve al funcionamiento normal incluso después de varias horas, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.\*
- Al usar la unidad por primera vez después de su adquisición o si la batería ha estado extraída durante mucho tiempo, puede que no se visualice correctamente la ubicación actual. Espere unos momentos hasta que el posicionamiento GPS corrija la ubicación visualizada.

## NOTA

- Este dispositivo es un equipo de gran precisión y los datos registrados se pueden perder por la electricidad estática, ruido eléctrico, vibraciones u otros factores. Para proteger el dispositivo frente a la pérdida de datos, recomendamos mantener un registro independiente de los datos que registre tras su adquisición.
- La pantalla puede verse afectada negativamente o alterada por el ruido si se usa un equipo eléctrico que genere gran cantidad de ruido eléctrico cerca del sistema. En tales casos, mantenga alejado el equipo eléctrico o absténgase de utilizarlo.
- El visualizador puede parecer más brillante cuando la temperatura es baja o inmediatamente después de arrancar el motor; sin embargo, se trata de una característica de los elementos LED y no indica un defecto. El visualizador volverá a su nivel de brillo original cuando el habitáculo del vehículo se caliente.
- Si mira a la pantalla a través de material polarizado, como gafas de sol polarizadas, la pantalla podría estar oscura y ser difícil de ver. Si esto ocurre, mire a la pantalla desde ángulos diferentes, ajuste su configuración en la pantalla de configuración general o quítese las gafas de sol.
- Puede resultar difícil ver la pantalla si el visualizador está expuesto a la luz solar desde un ángulo extraño.
- La pantalla LCD puede no funcionar con normalidad si está cubierta con una película protectora. No aplique una película protectora.
- El panel táctil puede funcionar de manera incorrecta o dejar de responder si se acciona con algún elemento distinto de los dedos (uñas, bolígrafos, llevando guantes, etc.)
- Si el sistema funciona de forma inesperada, por ejemplo seleccionando una zona distinta de la que se ha tocado, o no responde a los toques, es posible tenga otro dedo o parte de la mano en contacto con el visualizador.
- Los rayones en la superficie del panel del sistema son muy visibles, por lo que debe tratarse con cuidado.

**NOTA**

- Si se instala en el vehículo un dispositivo que utiliza la comunicación inalámbrica, es posible que las funciones que utilizan un dispositivo Bluetooth, el receptor de emisión de radio, el sistema de navegación, etc., no funcionen correctamente.

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

**AL VENDER O DESHACERSE DEL VEHÍCULO**

La información registrada en el sistema puede incluir información personal. Cuando libere el vehículo, asegúrese de inicializar el sistema. (**Factory Data Reset** (Restablecimiento de configuración de fábrica/Restablecer a datos de fábrica): →P.66)

No obstante, es posible que la información personal no pueda eliminarse completamente con la inicialización del usuario. Para eliminar completamente la información personal, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (solo sistema con pantalla de 11,6 pulgadas)**

Para utilizar este sistema de la forma más segura posible, respete todas las indicaciones de seguridad que aparecen a continuación.

No utilice ninguna función de este sistema que pueda distraerlo y reducir la seguridad de la conducción. La principal prioridad a la hora de conducir debe ser siempre la seguridad en el vehículo. Cuando conduzca, respete siempre las normas de tráfico.

Antes de usar este sistema, aprenda a utilizarlo y familiarícese con él. Lea todo el manual y asegúrese de comprender el sistema. No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Por razones de seguridad, puede que algunas funciones no estén operativas durante la conducción. Los botones de pantalla no disponibles aparecen atenuados.

## **⚠ ADVERTENCIA**

- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema durante la conducción. La falta de atención a la carretera y al tráfico puede provocar un accidente.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (solo sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador)**



Para utilizar este sistema de la forma más segura posible, respete todas las indicaciones de seguridad que aparecen a continuación.

Este sistema se ha diseñado para ayudarlo a llegar a un destino y, si lo usa correctamente, así lo hará. El conductor es el único responsable de la seguridad en el vehículo y de la seguridad de los pasajeros que viajan en él.

No utilice ninguna función de este sistema que pueda distraerlo y reducir la seguridad de la conducción. La principal prioridad a la hora de conducir debe ser siempre la seguridad en el vehículo. Cuando conduzca, respete siempre las normas de tráfico.

Antes de usar este sistema, aprenda a utilizarlo y familiarícese con él. Lea todo el manual y asegúrese de comprender el sistema. No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Por razones de seguridad, puede que algunas funciones no estén operativas durante la conducción. Los botones de pantalla no disponibles aparecen atenuados. El destino y la ruta se pueden seleccionar únicamente cuando el vehículo no se está desplazando.

## **⚠ ADVERTENCIA**

- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema durante la conducción. La falta de atención a la carretera y al tráfico puede provocar un accidente.
- Durante la conducción, asegúrese de respetar las normas de tráfico y preste atención al estado de la carretera. Si se ha cambiado una señal de tráfico, es posible que las instrucciones de ruta no tengan la información actualizada, como por ejemplo, la dirección con una calle de sentido único.

Durante la conducción, preste la mayor atención posible a las instrucciones de voz y mire la pantalla por poco tiempo y solo cuando sea seguro. No obstante, no confíe plenamente en las instrucciones de voz. Utilícelas solo como referencia. Si el sistema no logra determinar la ubicación actual correctamente, es posible que las instrucciones de voz sean incorrectas, se retrasen o que no haya instrucciones de voz.

Los datos del sistema pueden resultar incompletos en ciertas ocasiones. El estado de la carretera, incluidas las restricciones de circulación (giros a la izquierda no permitidos, cierres de calles, etc.), cambia con frecuencia. Por tanto, antes de seguir las indicaciones del sistema, verifique que dichas instrucciones puedan llevarse a cabo de forma segura y legal.

Este sistema no puede advertirle acerca de cuestiones como la seguridad de un área, el estado de las calles o la disponibilidad de los servicios de emergencia. Si tiene dudas con respecto a la seguridad de un área, no conduzca por ella. En ningún caso este sistema puede reemplazar el criterio personal del conductor.

Utilice este sistema únicamente en lugares donde esté permitido legalmente. En algunos países puede que la ley prohíba el uso de pantallas de vídeo y de navegación próximas al conductor.

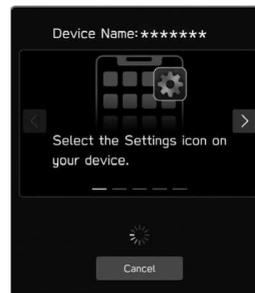
## CÓMO LEER ESTE MANUAL

CONFIGURACIÓN DE Bluetooth®

### REGISTRO DE UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth

- 1 Es posible registrar hasta 7 teléfonos/dispositivos Bluetooth.  
Se pueden registrar a la vez teléfonos (HFP) y dispositivos (AVP) compatibles con Bluetooth.
- 2
  1. Seleccione .
  2. Seleccione **Add** (Añadir).
- 3
  - Si aparece un mensaje, siga las instrucciones de pantalla.

3. Siga las instrucciones mostradas para accionar el teléfono/dispositivo Bluetooth.



-  : Seleccione para desplazarse por las instrucciones.
- **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el registro.
- Para obtener detalles sobre el funcionamiento del teléfono/dispositivo Bluetooth, consulte el manual que se proporciona con él.

N.º	Nombre	Descripción
1	Descripción operativa	Se muestra una descripción del funcionamiento.
2	Operaciones principales	Se explican los pasos de una operación.
3	Información complementaria	Describe la información complementaria relacionada con una operación principal.

- Cuando se debe seleccionar un botón del panel, los nombres de los botones se indican mediante .
- Cuando se debe seleccionar un botón táctil de la pantalla, los nombres de los botones se indican mediante .

# 1

## Guía Rápida



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

<b>Tipos De Sistema</b>	14
<b>Descripción General De Las Funciones</b>	15
<b>Características Principales Del Producto</b>	16
<b>Funcionamiento Básico</b>	19
Descripción General	19
Pantalla De Inicio	20
Emparejamiento Del Sistema	
Con Un Teléfono/Dispositivo Bluetooth	22
Gestionar Un Teléfono/Dispositivo Bluetooth	23
Creación De Un Perfil Del Conductor	24

<b>Pantalla De Información Del Vehículo</b>	25
<b>Pantalla Del Teléfono</b>	26
<b>Pantalla De Mapa</b>	30
<b>Pantalla De La Radio</b>	32
<b>Pantalla Multimedia</b>	34
Carga Y Extracción De Un Disco	35
Conexión De Una Memoria USB/ Dispositivo Portátil	35
<b>Pantalla De Aplicaciones</b>	36
<b>Pantalla De Configuración</b>	37

<b>Controles Del Volante</b>	39
<b>Controles Del Volante</b>	39

## TIPOS DE SISTEMA

Este Manual del propietario describe los siguientes dos tipos de sistemas.



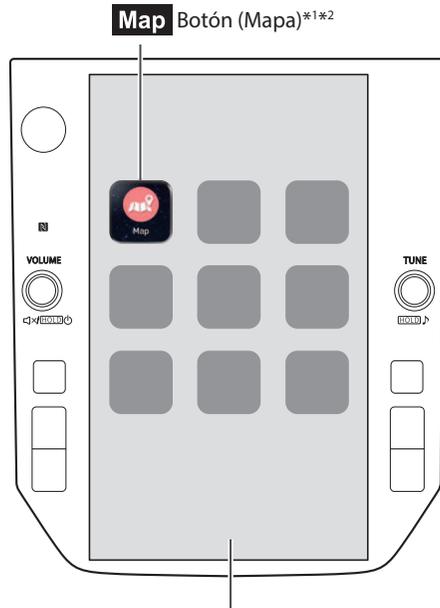
Estas ilustraciones se aplican a los vehículos con el volante a la izquierda.

Las posiciones y formas de los botones pueden diferir para los vehículos con el volante a la derecha.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS FUNCIONES

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS FUNCIONES

Características: - **Pantalla táctil de 11,6 pulgadas**  
- **Map Botón (Mapa)**\*1\*2



Pantalla táctil de 11,6 pulgadas

## » FUNCIONES PRINCIPALES

Emparejamiento (Bluetooth 5.0)	P.22
Sistema de navegación*1	P.30
Apple CarPlay	P.97
Android Auto	P.100
Radio AM/FM	P.32
Funcionamiento multimedia	CD*3: P.113 USB: P.114 iPod/iPhone: P.117 Audio Bluetooth: P.119 AUX: P.123
Teléfono	P.26
Sistema de reconocimiento de voz	P.174
NFC	P.22
Bloqueo por código PIN	P.18
Controles del volante	P.39
Cámara de visión trasera	Consulte el Manual del propietario del vehículo.
Ajustes/información sobre el vehículo	
Controles del climatizador	

\*1: Según modelo

\*2: La posición visualizada puede ser diferente

\*3: Si está equipado con un reproductor de CD

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL PRODUCTO

### Interfaz gráfica de usuario intuitiva y fácil de usar, similar a la de un teléfono inteligente

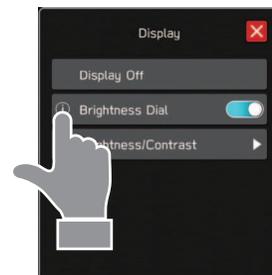


#### Pantalla vinculada al conjunto de instrumentos

Se ha incorporado una pantalla táctil de 11,6 pulgadas. Se puede mostrar la información de manera eficiente entre esta pantalla y la pantalla del conjunto de instrumentos.

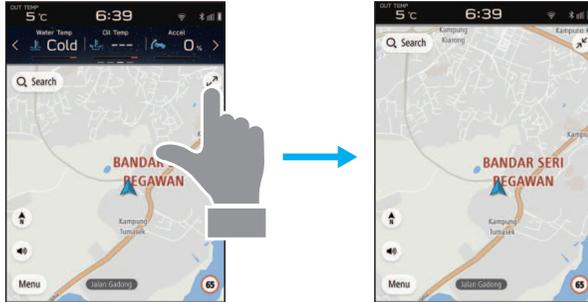
#### Función de pantalla de descripción de funciones

La descripción de funciones o las pistas de funcionamiento se pueden mostrar cuando un icono  se visualiza al lado de un nombre de una función.



### Pantalla de mapa ampliable\*

La pantalla de mapa se puede ampliar para cubrir más parte de la pantalla.



### Función de búsqueda de destinos por aproximación\*

Realice una búsqueda con distintas palabras, como direcciones, nombres de instalaciones, nombre de intersecciones, latitud/longitud, o "what3words".



Muestra sugerencias de búsqueda

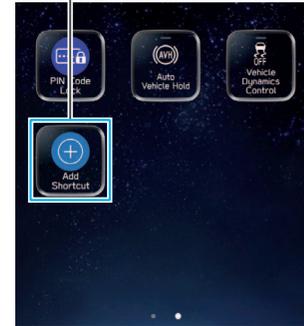
- El sistema predice los resultados de búsqueda y muestra coincidencias aunque solo reconozca parte del texto
- También es posible realizar búsquedas con varias palabras clave.

\*: Según modelo

### Diseño personalizado de la pantalla de inicio

P.50

Se pueden añadir a la pantalla de inicio las funciones y operaciones utilizadas con frecuencia.



Ejemplo: Para llamar a números de teléfono concretos, escuchar emisoras de radio FM, etc.

**La posición de los botones de pantalla se puede cambiar seleccionándolo y manteniéndolo y, a continuación, moviéndolo hacia la posición deseada.**

### Emparejamiento de un teléfono/dispositivo Bluetooth con el sistema P.22

La conexión inalámbrica de teléfonos/dispositivos Bluetooth al sistema permite utilizar aplicaciones y funciones como el modo de manos libres.

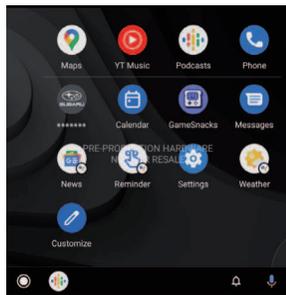


### Apple CarPlay/Android Auto

Apple CarPlay/Android Auto pueden usarse de forma inalámbrica.



P.97

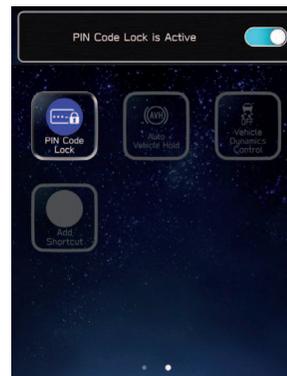


P.100

### Bloqueo por código PIN

El bloqueo del código PIN restringe el accionamiento del sistema cuando se utiliza el servicio de aparcacoches, para evitar el acceso no deseado a la información personal almacenada en el sistema.

Para activar/desactivar el bloqueo por código PIN, introduzca una contraseña preestablecida por el usuario. Consulte el Manual del propietario del vehículo.

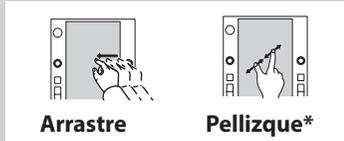


## FUNCIONAMIENTO BÁSICO

### DESCRIPCIÓN GENERAL

#### PANTALLA TÁCTIL

Las operaciones se llevan a cabo tocando directamente la pantalla táctil con el dedo. P.44



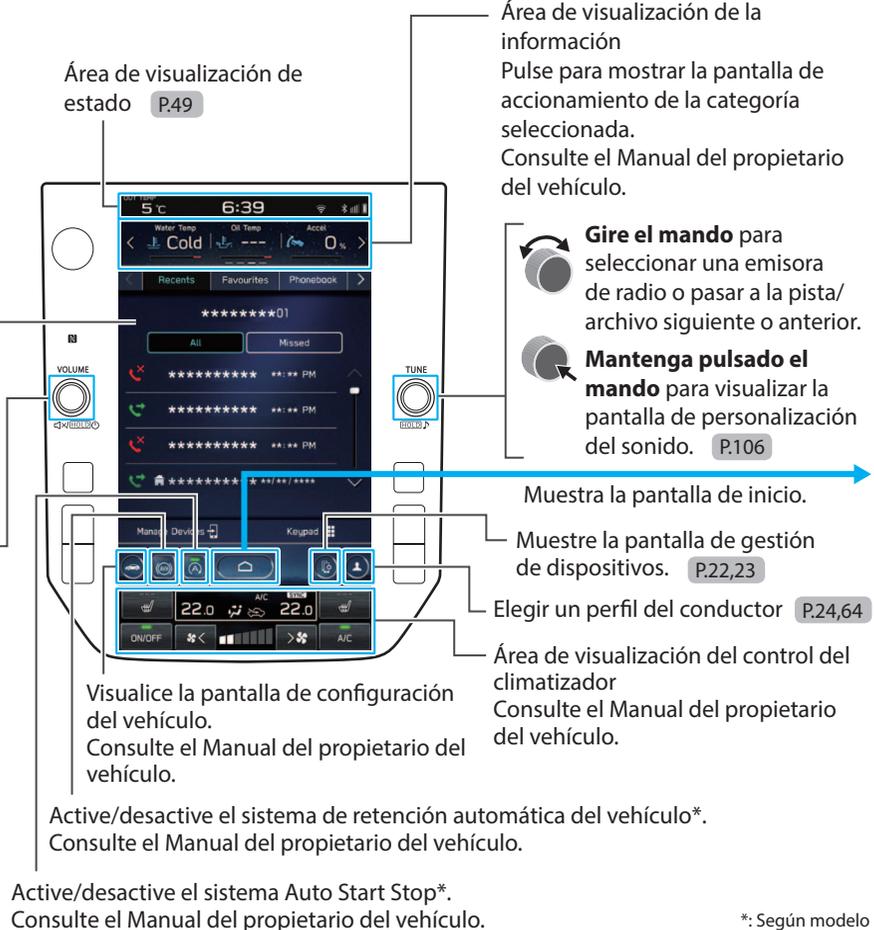
**Gire el mando** para ajustar el volumen.



**Pulse el mando** para activar/desactivar el sonido.

**Mantenga pulsado el mando** para apagar el sistema audiovisual. Para encender el sistema audiovisual, mantenga pulsado el mando de nuevo o pulse la pantalla para mostrar  y seleccionarlo.

**Mantenga pulsado el mando** durante 10 segundos o más para reiniciar el sistema si la pantalla táctil no responde durante el funcionamiento o si ocurre otro error del sistema.



\*: Según modelo

# PANTALLA DE INICIO

**PANTALLA de mapa\***  
\*Según modelo

P.30

**PANTALLA de la radio**

P.32

**PANTALLA multimedia**

P.34

**PANTALLA del teléfono**

P.26

Active/desactive el sistema Auto Start Stop\*.  
Consulte el Manual del propietario del vehículo.  
\*: Según modelo

**PANTALLA de aplicaciones**

P.36

**PANTALLA de configuración**

P.37

**PANTALLA de información del vehículo**

P.25

Apague la pantalla.  
Para encender la pantalla, mantenga pulsado el mando "VOLUME" de nuevo o pulse la pantalla para mostrar y seleccionarlo.

Mientras se usa Apple CarPlay o Android Auto, se visualizará un icono de Apple CarPlay o Android Auto en la pantalla de inicio. P.97,100

Active/desactive el sistema de retención automática del vehículo\*.

Consulte el Manual del propietario del vehículo.

 **Bloqueo por código PIN**  
 Consulte el Manual del propietario del vehículo.



Active/desactive el sistema de control dinámico del habitáculo\*.

Consulte el Manual del propietario del vehículo.

 **Añadir acceso directo**



Se pueden añadir a la pantalla de inicio las funciones y operaciones utilizadas con frecuencia. **P.50**

La posición de los botones se puede cambiar libremente. **P.51**

\*: Según modelo

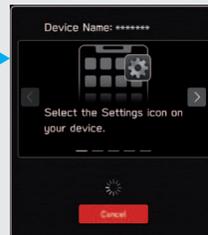
## EMPAREJAMIENTO DEL SISTEMA CON UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth

» Muestre la pantalla de gestión de dispositivos.



Prepare el teléfono/  
dispositivo  
Bluetooth que  
desea emparejar.

» Accione el teléfono/dispositivo Bluetooth.



3 Siga las instrucciones  
mostradas para accionar  
el teléfono/dispositivo  
Bluetooth.

» Registre el teléfono/  
dispositivo  
Bluetooth.

Si aparece un mensaje de confirmación preguntando si se desean transferir los datos de contactos del teléfono al sistema, seleccione el botón correspondiente.



Si el emparejamiento no es posible, compruebe si su teléfono/dispositivo Bluetooth es compatible con el sistema.



Cuando se utilice un dispositivo compatible con NFC, no es necesario realizar el procedimiento anterior.

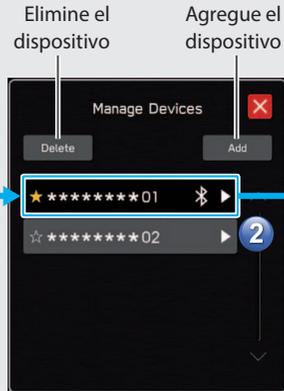
El emparejamiento se puede realizar sujetando el dispositivo contra el logo NFC del sistema audiovisual con el NFC activado.

# GESTIONAR UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth

» Muestre la pantalla de gestión de dispositivos.



» Seleccione un dispositivo

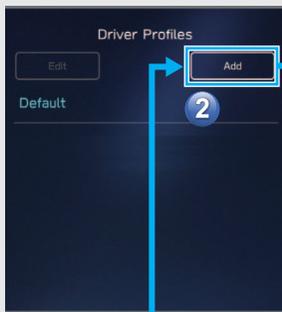
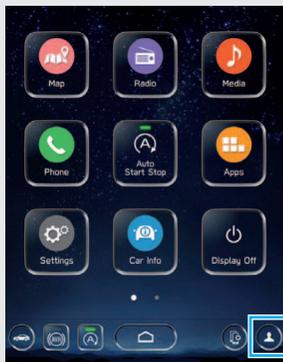


» Seleccione para habilitar/deshabilitar la función.



# CREACIÓN DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR

## » Añada un perfil nuevo.



## » Seleccione un idioma.



Introduzca un nombre.

## » Registro de un teléfono Bluetooth



Driver Profile list has been successfully updated.  
Fin del procedimiento.

## PANTALLA de información del vehículo

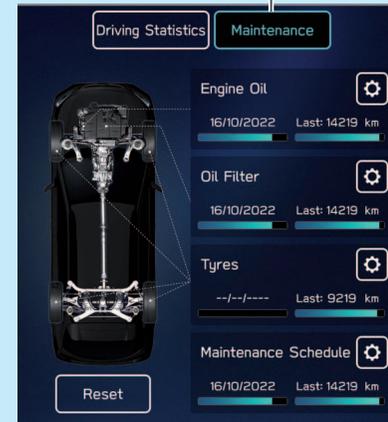
Muestra el estado de funcionamiento de las funciones del vehículo, el estado del vehículo, y la inclinación del vehículo.

Consulte el Manual del propietario del vehículo.



Configuración y visualización de los intervalos de sustitución de las piezas del vehículo.

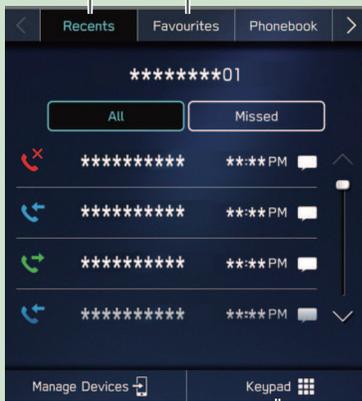
Consulte el Manual del propietario del vehículo.



## PANTALLA del teléfono

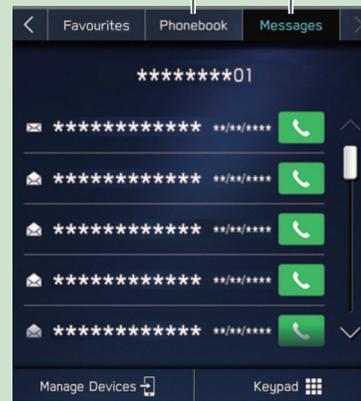
Llamar o enviar un mensaje de texto\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup> a un contacto reciente **P.80,90**

Llamar o enviar un mensaje de texto\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup> a un número registrado como favorito **P.81,90**



Llamar o enviar un mensaje de texto\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup> a un contacto de la agenda telefónica del teléfono Bluetooth conectado **P.82,90**

Comprobar o responder\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup> a los mensajes/realizar llamadas desde la lista de mensajes recibidos **P.89,89,91**



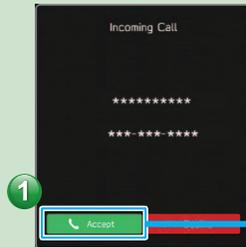
Introducir directamente el número al que llamar **P.82**

\*1: Si está disponible (solamente posible para recepción iOS)

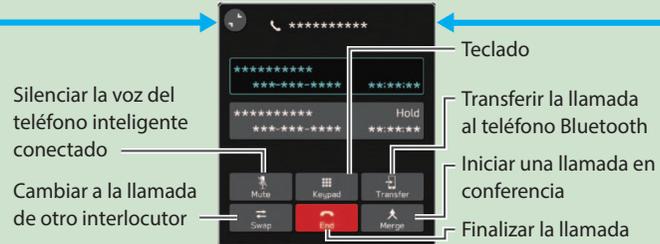
\*2: La función de mensajes de texto no está disponible en algunos países/regiones.

## - Flujo operativo: Recepción de llamadas y uso del teléfono Bluetooth -

» Se visualiza la pantalla de llamada entrante.



» Se visualiza la pantalla de llamada.



La visualización y funcionamiento de la pantalla de llamada pueden variar, o no estar disponibles, dependiendo del teléfono Bluetooth que se utilice.

## - Flujo operativo: Realización de llamadas desde la agenda telefónica -

» Seleccione el destinatario de la llamada en la agenda telefónica.



» Seleccione el número al que desea llamar.

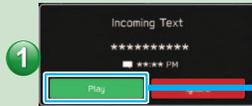


Realizar una llamada

Es posible que sea necesario activar la configuración de notificaciones en el teléfono Bluetooth para descargar la agenda telefónica. Si la configuración de descarga de la agenda telefónica está desactivada y la agenda no se ha descargado, se mostrará un mensaje y la agenda del teléfono Bluetooth conectado se puede descargar. P.62

## - Flujo operativo: Recepción de un mensaje\*1\*2 -

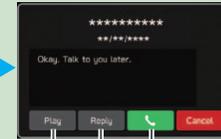
» Se visualiza la pantalla de mensaje entrante.



» Cuando hay mensajes sin leer en la bandeja de entrada de mensajes



» Se visualiza la pantalla de mensajes.



Lectura de mensajes

Llamada al remitente del mensaje

Contestar a un mensaje

\*1: Si está disponible (solamente posible para recepción iOS)

\*2: La función de mensajes de texto no está disponible en algunos países/regiones.

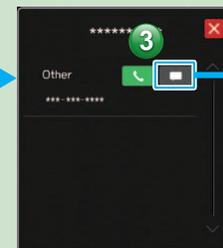
## - Flujo operativo: Enviar un mensaje\*1\*2 desde la agenda telefónica -

» Seleccione un contacto desde la agenda telefónica.



Es posible que sea necesario activar la configuración de notificaciones en el teléfono Bluetooth para descargar la agenda telefónica. Si la configuración de descarga de la agenda telefónica está desactivada y la agenda no se ha descargado, se mostrará un mensaje y la agenda del teléfono Bluetooth conectado se puede descargar. P.62

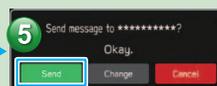
» Seleccione el icono de mensaje que se encuentra al lado del número deseado.



» Seleccione el mensaje.



» Envíe el mensaje.



\*1: Si está disponible (solamente posible para recepción iOS)  
 \*2: La función de mensajes de texto no está disponible en algunos países/regiones.

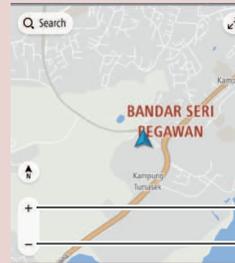
## PANTALLA de mapa\*

Buscar por dirección, categoría, PDI, etc. **MAPA DE LA UBICACIÓN ACTUAL**

Ubicación actual del vehículo  
(en la dirección de circulación)

Habilitar/inhabilitar instrucciones de voz

Botón de menú



Acercar

Alejar

Toque la pantalla para visualizar los botones ocultos automáticamente. P.146

\*: Según modelo

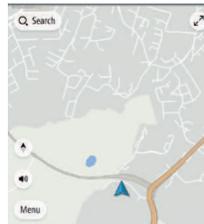
La orientación del mapa puede cambiarse entre 2D hacia el norte, 3D en el sentido de la marcha y 2D en el sentido de la marcha. P.148



Pantalla 2D hacia el norte



Pantalla 3D en el sentido de la marcha



Pantalla 2D en el sentido de la marcha

## PANTALLA DE INSTRUCCIONES DE RUTA

Distancia hasta el próximo giro, una flecha que indica la dirección del giro y el nombre de la calle siguiente

Tiempo de llegada estimado

Pantalla de instrucciones después de siguiente

Ubicación actual



Distancia restante y/o tiempo restante

Ruta indicada

Instrucciones de ruta P.161

- Flujo operativo: Instrucciones de ruta -

» Visualice el menú de búsqueda de destino.

También es posible configurar destinos directamente desde la pantalla de mapa manteniendo seleccionada la posición deseada hasta que se muestre

» Busque el destino que desee.

Las sugerencias de búsqueda aparecen automáticamente al escribir.

Comenzar una búsqueda introduciendo una dirección, categoría, PDI, etc.

» Seleccione el destino.

Los destinos que coinciden con las palabras de búsqueda se visualizan en una lista.

» Comience a conducir.

» Las instrucciones de ruta se inician.

Se muestra la ruta de viaje y se inician las instrucciones de voz.



PANTALLA DE CRUCE

**REGRESO AL DOMICILIO**

Si registra una dirección como domicilio, esta puede configurarse rápidamente como destino.

Registro de una dirección como domicilio [P.158](#)

Configuración del domicilio como destino [P.154](#)

## PANTALLA de la radio



\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

- Flujo operativo: Programación de una emisora de radio -

» Seleccione la banda de radio y la emisora de radio.



» Registre la emisora de radio.



Mantenga seleccionado uno de los botones programados.

## PANTALLA multimedia

Cambiar a otro dispositivo de audio Bluetooth/registrar un nuevo dispositivo (audio Bluetooth)

Cambiar la fuente multimedia

Cambiar pistas  
Mantenga seleccionado para retroceder rápidamente

Pausar/reproducir

Cambiar pistas  
Mantenga seleccionado para avanzar rápidamente

Activar/desactivar la reproducción aleatoria

Reproducir pistas y programas, etc. en distintos modos de reproducción



### CD de audio\*1:

Repetir todas las pistas → repetir la pista actual  
→ cancelar la repetición

### Multimedia distinta a los CD de audio:

Repetir todas las pistas\*2 → repetir el álbum/  
carpeta actual → repetir la pista actual →  
cancelar la repetición

## MEDIOS COMPATIBLES

CD\*1 **P.133**

USB/iPod/iPhone **P.136**

Audio Bluetooth **P.55**

## USO DE ARCHIVOS DE VÍDEO DE UN DISPOSITIVO DE MEMORIA USB\*3

Es posible visualizar los archivos de vídeo de una memoria USB. Durante la conducción, el vídeo no se visualizará. Solo se emitirá sonido. **P.114**

\*1: Si está equipado con un reproductor de CD

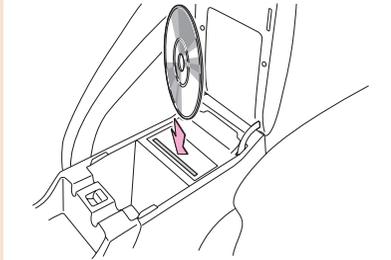
\*2: Se puede accionar cuando se usa audio/vídeo de USB y está seleccionado

**Folders** (Carpetas) desde **Browse** (Buscar/Explorar)

\*3: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

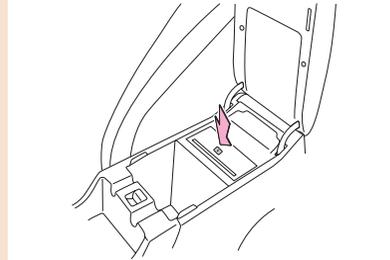
## CARGA Y EXTRACCIÓN DE UN DISCO\*

### » Carga de un disco



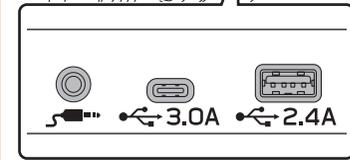
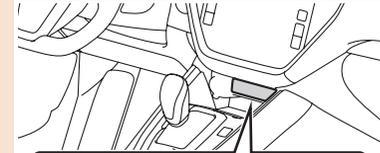
Inserte el disco con el lado ranurado orientado hacia la parte delantera del vehículo.

### » Extracción de un disco



\*: Si está equipado con un reproductor de CD

## CONEXIÓN DE UNA MEMORIA USB/ DISPOSITIVO PORTÁTIL



## - Flujo operativo: Uso de los modos de reproducción -

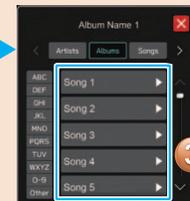
### » Visualice la lista de modos de reproducción.



### » Seleccione el modo de reproducción.



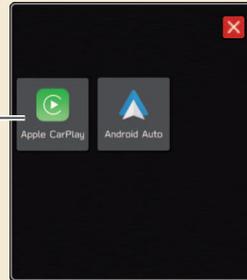
### » Reproduzca una pista.



En función de la fuente de audio, varios de los elementos de estas categorías se visualizan en una lista.

## PANTALLA de aplicaciones

Aplicaciones útiles



## Apple CarPlay

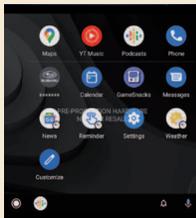


Apple CarPlay puede utilizarse para ver Apple Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando un dispositivo Apple CarPlay al sistema. También pueden utilizarse aplicaciones compatibles.

Para usar la aplicación Apple CarPlay, conecte un dispositivo Apple CarPlay al sistema de forma inalámbrica. **P.97**

Para obtener detalles sobre los servicios u operaciones, visite la página web de Apple CarPlay (<https://www.apple.com/ios/carplay/>).

## Android Auto



Android Auto permite ver Google Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando el dispositivo Android Auto al sistema. También pueden utilizarse aplicaciones compatibles.

Para utilizar la aplicación Android Auto, conecte el dispositivo Android Auto al sistema de forma inalámbrica. **P.100**

Para obtener detalles sobre los servicios u operaciones, visite las páginas web de Android Auto (<https://www.android.com/auto/>) y (<https://support.google.com/androidauto/>).

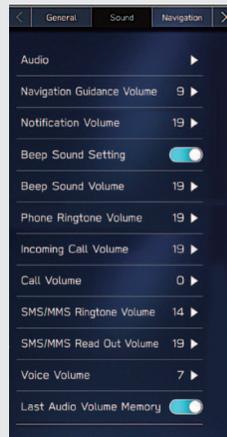
# PANTALLA de configuración

## General P.66



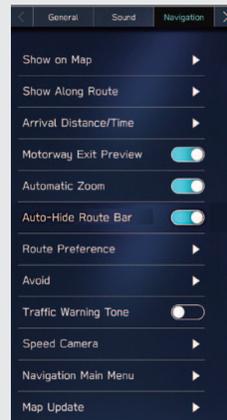
DESPLAZAMIENTO

## Sonido P.72



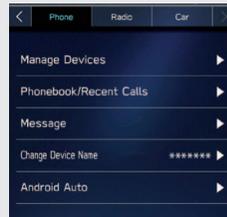
DESPLAZAMIENTO

## Navegación P.168



DESPLAZAMIENTO

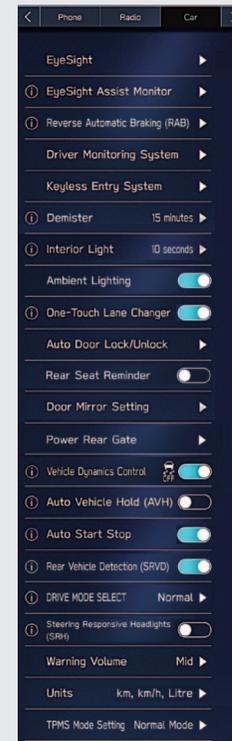
## Teléfono P.57



## Radio P.74



## Vehículo\* P.168



DESPLAZAMIENTO

\*. Para conocer los ajustes relacionados con EyeSight, consulte el suplemento del Manual del propietario para el sistema EyeSight.  
Para conocer el resto de ajustes y funciones, consulte el Manual del propietario del vehículo.

## - Flujo operativo: Configuración manual del reloj -

En condiciones normales, el reloj se ajusta automáticamente cuando el sistema recibe las señales del GPS\*1, o cuando un teléfono Bluetooth está conectado al sistema\*2. Si el reloj no se ajusta automáticamente, es necesario ajustar manualmente el reloj.

### » Visualice la pantalla de configuración del reloj.



### » Seleccione el modo manual.



### » Ajustar el reloj.



\*1: Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

\*2: Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas

CONTROLES DEL VOLANTE

CONTROLES DEL VOLANTE

Ciertas partes del sistema audiovisual pueden controlarse mediante los controles ubicados en el volante. **P.129**

**RADIO**

**Pulse:** Emisora programada anterior/siguiente

**Mantenga pulsado:** Al soltar el interruptor, escanea y para en la primera emisora sintonizada

**MEDIOS**

**Pulse:** Cambiar una pista/archivo

**Mantenga pulsado:** Avanzar/retroceder rápidamente

**Pulse:** Subir/bajar el volumen

**Mantenga pulsado:** Subir/bajar el volumen de forma continua

**Pulse:** Encienda el sistema audiovisual o cambie el modo de la fuente de audio

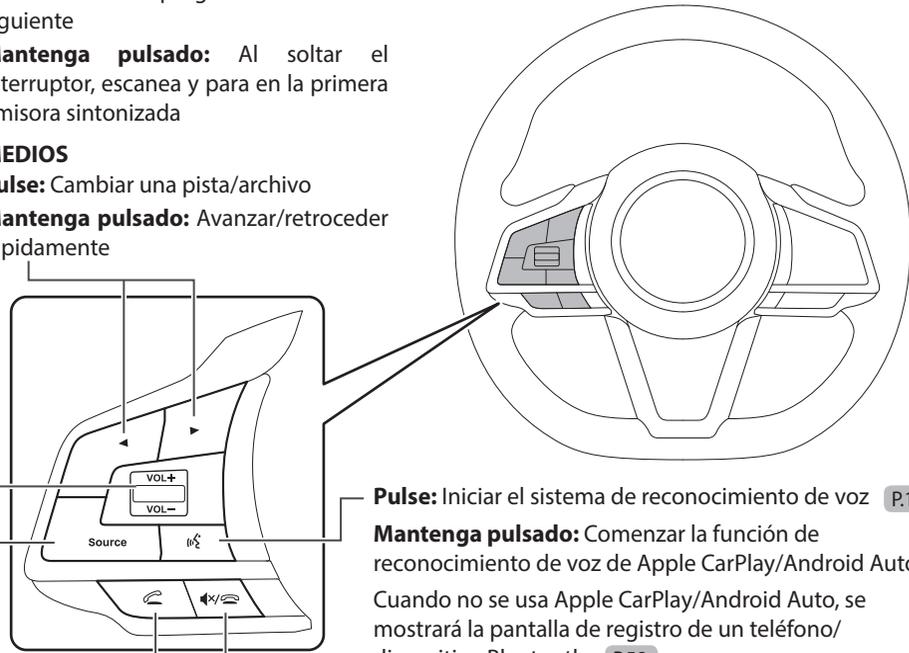
**Mantenga pulsado:** Apague el sistema audiovisual

**Pulse:** Recibir una llamada **P.78**

**Pulse:** Finalizar una llamada (durante la llamada) o activar/desactivar el sonido (mientras está en modo de sistema de audiovisual) **P.78,129**

**Pulse:** Iniciar el sistema de reconocimiento de voz **P.174**

**Mantenga pulsado:** Comenzar la función de reconocimiento de voz de Apple CarPlay/Android Auto. Cuando no se usa Apple CarPlay/Android Auto, se mostrará la pantalla de registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth. **P.58**



## ***NOTA***

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 2 Funcionamiento Básico



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

<b>Información Básica Previa Al Funcionamiento</b>	42
<b>Pantalla Inicial</b>	42
Pantalla Inicial	42
<b>Carga Y Extracción De Un Disco</b>	43
Carga De Un Disco	43
Extracción De Un Disco	43
<b>Conexión Y Desconexión De Una Memoria USB/Dispositivo Portátil</b>	44
Conexión De Un Dispositivo	44
<b>Movimientos En La Pantalla Táctil</b>	44
<b>Funcionamiento De La Pantalla Táctil</b>	45

<b>Introducción De Letras Y Números/ Funcionamiento De La Pantalla De Lista</b>	46
Introducción De Letras Y Números	46
Funcionamiento De La Pantalla De Lista	48
<b>Ajustes De La Pantalla</b>	49
Ajuste Del Brillo	49
Cambio Entre El Modo Diurno Y Nocturno	49
<b>Visualización Del Estado</b>	49
<b>Funcionamiento De La Pantalla De Inicio</b>	50
Añadir Iconos De Acceso Directo	50
A La Pantalla De Inicio	50
Mover Y Borrar Iconos De Acceso Directo	51

## INFORMACIÓN BÁSICA PREVIA AL FUNCIONAMIENTO

### PANTALLA INICIAL

#### PANTALLA INICIAL

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando detenga el vehículo con el motor en marcha, aplique siempre el freno de estacionamiento por motivos de seguridad.

1. Cuando el interruptor de ignición se coloca en la posición "ACC" u "ON", se visualiza la pantalla inicial y el sistema comienza a funcionar.



- Después de unos segundos, se visualizará la pantalla "CAUTION (PRECAUCIÓN)".

2. Seleccione **I Agree** (Acepto).



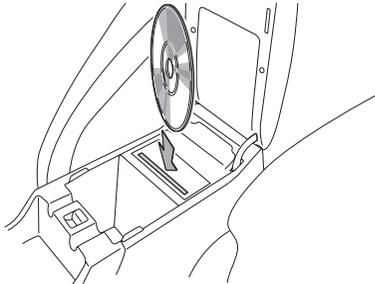
## CARGA Y EXTRACCIÓN DE UN DISCO (SI ESTÁ EQUIPADO CON UN REPRODUCTOR DE CD)

### CARGA DE UN DISCO

#### PRECAUCIÓN

- No intente nunca desmontar o engrasar ninguna de las piezas del reproductor de CD. No introduzca otros objetos distintos de discos en la ranura.
- Si hay monedas o materia extraña dentro de la ranura para discos, puede que la reproducción o la extracción del disco resulte imposible.  
Si se extrae un disco a la fuerza, puede que se dañe el disco o el reproductor. Si se ha introducido materia extraña en el reproductor o no se puede extraer un disco, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.

1. Introduzca un disco en la ranura para discos.



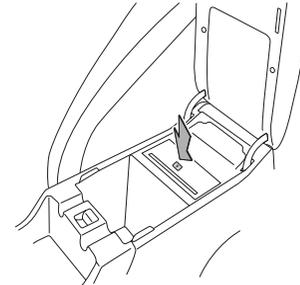
- Una vez introducido, el disco se carga automáticamente.

#### NOTA

- Disco compatible: →P.133
- Al introducir un disco, inserte el disco con el lado ranurado orientado hacia la parte delantera del vehículo.

### EXTRACCIÓN DE UN DISCO

1. Pulse  y saque el disco.



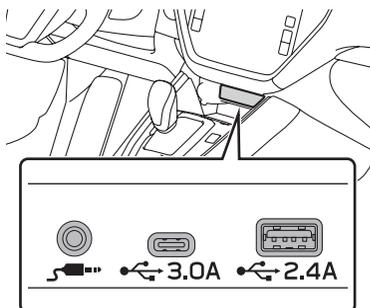
#### NOTA

- Los discos pueden extraerse aunque el interruptor de ignición esté en posición OFF.
- Si no se extrae el disco antes de que transcurran 10 segundos tras su expulsión, se introducirá automáticamente en la ranura de nuevo.

## CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE UNA MEMORIA USB/DISPOSITIVO PORTÁTIL

### CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO

#### 1. Conecte un dispositivo.



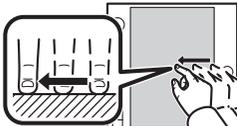
- Encienda la alimentación del dispositivo si no está encendida.

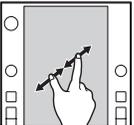
#### NOTA

- Memoria USB compatible: →P.136
- iPod/iPhone compatibles: →P.136
- Esta unidad no es compatible con los concentradores USB disponibles en el mercado.
- Al conectar un dispositivo como un teléfono móvil, la carga se inicia en función del dispositivo.

## MOVIMIENTOS EN LA PANTALLA TÁCTIL

Las operaciones se llevan a cabo tocando directamente la pantalla táctil con el dedo.

Método de funcionamiento	Explicación	Uso principal
	<b>Toque</b> Toque y libere rápidamente una vez.	Cambio y selección de las distintas configuraciones
	<b>Toque doble con un dedo</b> *1 Toque y libere rápidamente dos veces con un dedo.	Aumento de la escala de la pantalla de mapa
	<b>Arrastre</b> *2 Toque la pantalla con el dedo y mueva la pantalla hasta la ubicación que desee.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplazamiento por las listas</li> <li>• Desplazamiento por la pantalla de mapa*1</li> </ul>

Método de funcionamiento	Explicación	Uso principal
	<b>Arrastre con dos dedos</b> *1 Toque la pantalla con dos dedos y mueva la pantalla que se muestra como desee.	Cambio del ángulo de visualización de la pantalla del mapa 3D
	<b>Deslizamiento</b> *2 Mueva rápidamente la pantalla con el dedo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplazamiento por las listas</li> <li>• Desplazamiento por la pantalla de mapa*1</li> </ul>
	<b>Pellizco</b> *1 Separar dos dedos para acercar el mapa. Acercar dos dedos para alejar el mapa.	Cambio de la escala de la pantalla de mapa

\*1: Solamente sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

\*2: Es posible que las operaciones anteriores no puedan llevarse a cabo en todas las pantallas.

### NOTA

- Es posible que las operaciones de deslizamiento no se puedan llevar a cabo adecuadamente en grandes altitudes.

## FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA TÁCTIL

Este sistema se acciona principalmente mediante los botones en la pantalla. (Llamados botones de pantalla en este manual.)

- Cuando se toca un botón de pantalla, se escucha un tono. El sonido del tono se puede ajustar. (→P.72)

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar que se dañe la pantalla, toque suavemente los botones de la pantalla con el dedo.
- No utilice objetos en vez del dedo para tocar la pantalla.
- Elimine las huellas utilizando un paño para limpiar cristales. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla, ya que podrían dañar la pantalla táctil.

### NOTA

- Si el sistema no responde al tocar un botón de la pantalla, aleje el dedo de la pantalla y, a continuación, vuelva a tocarlo.
- Los botones de la pantalla que aparecen atenuados no se pueden accionar.
- La imagen visualizada puede oscurecerse y las imágenes en movimiento pueden distorsionarse ligeramente cuando la pantalla está fría.
- En condiciones de frío extremo, es posible que las pantallas no se visualicen correctamente y que los datos introducidos por un usuario se borren. Asimismo, es posible que los botones de la pantalla no funcionen correctamente.

## NOTA

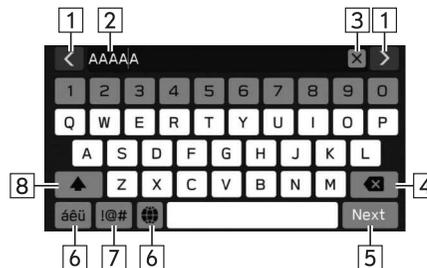
- Si se muestra  en la pantalla, seleccione  para cerrar la pantalla emergente.
- Si la pantalla táctil se acciona mientras se llevan guantes, es posible que no responda o que no funcione correctamente.

# INTRODUCCIÓN DE LETRAS Y NÚMEROS/FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE LISTA

## INTRODUCCIÓN DE LETRAS Y NÚMEROS

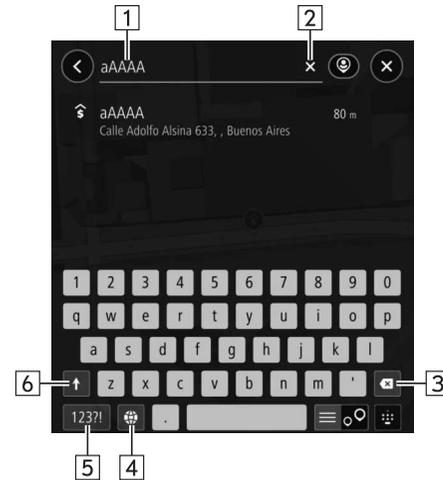
Al introducir datos, puede introducir letras y números mediante la pantalla.

### ► Tipo A



1	Seleccione para mover el cursor.
2	Campo de entrada • Se puede mover el cursor seleccionando la ubicación deseada en el campo de entrada.
3	Seleccione para borrar el campo de entrada.
4	Seleccione para borrar un carácter.
5	Seleccione para introducir el elemento.
6	Seleccione para cambiar el tipo de teclado.
7	Seleccione para introducir símbolos.
8	Seleccione para introducir los caracteres en minúsculas o mayúsculas.

► Tipo B



<b>1</b>	<p>Campo de entrada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se puede mover el cursor seleccionando la ubicación deseada en el campo de entrada.</li> </ul>
<b>2</b>	<p>Seleccione para borrar el campo de entrada.</p>
<b>3</b>	<p>Seleccione para borrar un carácter.</p>
<b>4</b>	<p>Seleccione para cambiar el tipo de teclado.</p>
<b>5</b>	<p>Seleccione para introducir símbolos.</p>
<b>6</b>	<p>Seleccione para introducir los caracteres en minúsculas o mayúsculas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Activa la introducción de mayúscula de un único carácter.</li> <li>• : Activa la introducción de mayúsculas continuamente.</li> </ul>

### NOTA

- El aspecto del teclado puede variar o el método de introducción puede verse limitado dependiendo de las circunstancias en que se visualiza el teclado del software.
- Cuando se ha cambiado el idioma, dependiendo del idioma, es posible que el texto no se visualice correctamente rara vez.

## FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE LISTA

Puede desplazarse por la pantalla de lista con el gesto de deslizamiento.

Para obtener más detalles sobre la operación: →P.44



<b>1</b>	<p>Seleccione para pasar a la página siguiente o a la página anterior.</p>
<b>2</b>	<p>Indica la posición de la pantalla visualizada. Para desplazarse: Arrastre el indicador de posición. Para saltar: Toque la posición deseada del carril.</p>
<b>3</b>	<p>Algunas listas contienen botones de pantalla con caracteres, que le permiten acceder directamente a aquellas entradas de la lista que comiencen con la misma letra que el botón de pantalla con caracteres. Cada vez que selecciona el mismo botón de pantalla con caracteres, se visualiza la que comienza con el carácter siguiente en la secuencia.</p>

## AJUSTES DE LA PANTALLA

### AJUSTE DEL BRILLO

Se puede ajustar el brillo de la pantalla.

Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.

### CAMBIO ENTRE EL MODO DIURNO Y NOCTURNO (solo sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador)

El modo de pantalla de la pantalla de mapas cambia a modo diurno o nocturno dependiendo de la posición del interruptor de los faros. El modo de la pantalla también cambia a modo diurno o nocturno en función de la posición de la ruedecilla de control de la iluminación y el brillo del entorno.

## VISUALIZACIÓN DEL ESTADO

En la pantalla se muestra el estado de la conexión Bluetooth, etc.



1	Muestra la temperatura exterior.
2	Muestra la hora actual. Seleccione para visualizar la pantalla de configuración del reloj.
3	Este icono se muestra cuando el sistema audiovisual está silenciado.
4 *1	Este icono se muestra cuando se ha introducido un disco.
5 *2	<div style="text-align: center;">  Mala ←————→ Excelente  </div> <p>Muestra el nivel de recepción de Wi-Fi®. Cuando la función Wi-Fi® está desactivada, no se muestra ningún elemento.</p>

6	Este icono se muestra cuando se establece la conexión Bluetooth.
7	 <p>Muestra el nivel de recepción del teléfono. Si no hay un teléfono móvil conectado mediante Bluetooth, este icono no se mostrará. El nivel de recepción no siempre coincide con el nivel visualizado en el teléfono móvil. Dependiendo del tipo de teléfono, es posible que no se visualice el nivel de recepción.</p>
8	 <p>Muestra la batería restante del dispositivo Bluetooth. La cantidad visualizada no siempre coincide con la cantidad que se visualiza en el dispositivo Bluetooth.</p>

\*1: Si está equipado con un reproductor de CD

\*2: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE INICIO

### AÑADIR ICONOS DE ACCESO DIRECTO A LA PANTALLA DE INICIO

Se pueden añadir iconos de acceso directo a distintas funciones en la pantalla de inicio si la función de accesos directos de la pantalla de inicio está activada. (→P.66)

1. Seleccione .
2. Seleccione **Add Shortcut** (Añadir acceso directo).
3. Seleccione la función que desee.
4. Seleccione la función para la que desee un acceso directo.
  - Dependiendo de la función, seleccione otros elementos e introduzca la información necesaria.
5. Compruebe que se visualiza el icono de acceso directo en la pantalla de inicio.

### NOTA

- Cuando se añaden accesos directos, la pantalla de inicio se puede ampliar hasta 4 páginas. Puede cambiar de página con el gesto de deslizamiento.

## MOVER Y BORRAR ICONOS DE ACCESO DIRECTO

Puede reorganizar los botones de la pantalla de inicio si la función de accesos directos de la pantalla de inicio está activada. (→P.66)

1. Mantenga seleccionado el icono de acceso directo para entrar el modo de edición.

### ► Para mover iconos de acceso directo

2. Arrastre el botón hasta la posición que desee.
  - Puede mover los botones a otra página arrastrándolos hasta el extremo correspondiente de la pantalla si el número de botones permite utilizar múltiples páginas.

### ► Para borrar iconos de acceso directo

2. Arrastre el botón a la zona "DRAG HERE TO DELETE (ARRASTRAR AQUÍ PARA BORRAR/ARRASTRAR AQUÍ PARA ELIMINAR)".
3. Seleccione  para salir del modo de edición.

## NOTA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 3 Ajustes



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

## Configuración De Bluetooth® 54

<b>Registro De Un Teléfono/ Dispositivo Bluetooth Por Primera Vez</b> .....	54
Perfiles .....	55
<b>Configuración De Bluetooth</b> .....	57
Pantalla De Configuración Del Teléfono .....	57
Registro De Un Teléfono/Dispositivo Bluetooth .....	58
Conexión O Desconexión De Un Teléfono/ Dispositivo Bluetooth .....	59
Borrado De Teléfonos/Dispositivos Bluetooth .....	62
Configuración De La Descarga De La Agenda Telefónica/Llamadas Recientes .....	62

## Otras Configuraciones 64

<b>Configuración De Los Perfiles De Conductor</b> .....	64
Registro De Un Perfil Del Conductor .....	64
Recuperación De Un Perfil Del Conductor .....	65
Edición De Un Perfil Del Conductor .....	65
Eliminación De Un Perfil Del Conductor .....	65
<b>Configuración General</b> .....	66
Pantalla De Configuración General .....	66
Configurar La Conexión Wi-Fi® .....	67
Actualización Del Sistema .....	70
<b>Configuración Del Sonido</b> .....	72
Pantalla De Configuración De Sonido .....	72
<b>Ajustes De Radio</b> .....	74
Configuración De La Radio AM/FM .....	74

## CONFIGURACIÓN DE Bluetooth®

### REGISTRO DE UN TELÉFONO/ DISPOSITIVO Bluetooth POR PRIMERA VEZ

Para utilizar el sistema de manos libres o el sistema de audio Bluetooth es necesario registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth en el sistema.

Cuando haya registrado el teléfono/dispositivo Bluetooth, podrá utilizar el sistema de manos libres y el sistema de audio Bluetooth.

Para obtener detalles sobre el registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth: →P.58

1. Active la configuración de conexión Bluetooth de su teléfono/dispositivo Bluetooth.
  - Esta función no está disponible si la configuración de conexión Bluetooth de su teléfono/dispositivo Bluetooth está desactivada.
2. Seleccione .
3. Siga los PASOS 2 a 6 en "REGISTRO DE UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth". (→P.58)

## PERFILES

Este sistema es compatible con los siguientes servicios.

Dispositivo Bluetooth	Especificación	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono/dispositivo Bluetooth	Especificación Bluetooth	Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth	Ver. 2.1	Ver. 5.0

Dispositivo Bluetooth	Perfil	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono Bluetooth	HFP (Hands Free Profile)	Sistema de manos libres	Ver. 1.0	Ver. 1.8
	PBAP (Phone Book Access Profile)	Transferencia de contactos	Ver. 1.0	Ver. 1.2.3
	MAP (Message Access Profile)*	Mensaje del teléfono Bluetooth	-	Ver. 1.4.2
	SPP (Serial Port Profile)	Función APPS	-	Ver. 1.2
Dispositivo Bluetooth	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)	Sistema de audio Bluetooth	Ver. 1.0	Ver. 1.3.2
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)		Ver. 1.0	Ver. 1.6.2

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## NOTA

- Si el teléfono móvil no es compatible con HFP, no se podrá registrar el teléfono Bluetooth ni utilizar los perfiles PBAP, MAP o SPP individualmente.
- Si la versión del teléfono/dispositivo Bluetooth conectado es anterior a la recomendada o incompatible, es posible que la función del teléfono/dispositivo Bluetooth no funcione correctamente.
- Si la aplicación no está funcionando correctamente o es inestable, desconecte y vuelva a conectar el teléfono/dispositivo Bluetooth a través de Bluetooth (→P.59) y/o cable USB (→P.44). Si el problema continúa, reinicie el teléfono/dispositivo Bluetooth.

## CONFIGURACIÓN DE Bluetooth

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **Phone** (Teléfono)
4. Seleccione los elementos que se van a configurar.

### PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Manage Devices	▶	1
Phonebook/Recent Calls	▶	2
Message	▶	3
Change Device Name	*****▶	4
Android Auto	▶	5

1	Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth: →P.58
	Conexión o desconexión de teléfonos/dispositivos Bluetooth: →P.59
	Borrado de teléfonos/dispositivos Bluetooth: →P.62

2	Configuración de la descarga de la agenda telefónica/ llamadas recientes: →P.62
	Clasificación de la lista de llamadas recientes y la lista de contactos: →P.81
	Borrado de la lista de todos los favoritos: →P.82
3	Configuración del mensaje*1: →P.87
4	Cambio del nombre del dispositivo
5	Muestra la contraseña Wi-Fi® actual. *2 <b>Generate</b> (Generar): Genera una nueva contraseña.

\*1: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

\*2: Disponible en países/regiones que usan la banda de 5 GHz para Wi-Fi®.

### NOTA

- La pantalla “Manage Devices (Gestionar dispositivos)” también se puede mostrar seleccionando **Manage Devices** (Gestionar dispositivos/Gest. dispositivos) o **Add Device** (Añadir dispositivo/Añadir disp./Añadir dispositivo/Añadir dispositivos) en la pantalla del teléfono (→P.76) o en la pantalla de control de audio Bluetooth (→P.120) o .

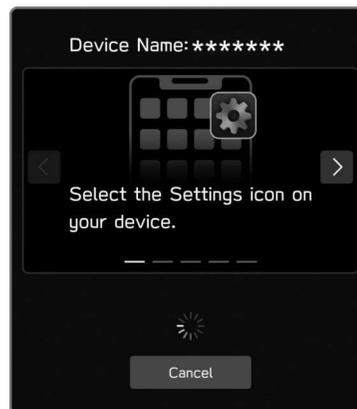
## REGISTRO DE UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth

Es posible registrar hasta 7 teléfonos/dispositivos Bluetooth.

Se pueden registrar a la vez teléfonos (HFP) y dispositivos (AVP) compatibles con Bluetooth.

1. Seleccione .
2. Seleccione **Add** (Añadir).
  - Si aparece un mensaje, siga las instrucciones de pantalla.

3. Siga las instrucciones mostradas para accionar el teléfono/ dispositivo Bluetooth.

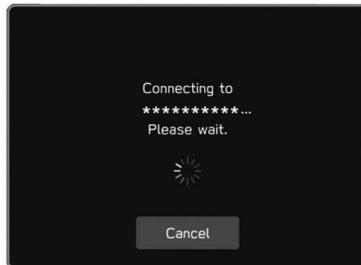


-  : Seleccione para desplazarse por las instrucciones.
- **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el registro.
- Para obtener detalles sobre el funcionamiento del teléfono/dispositivo Bluetooth, consulte el manual que se proporciona con él.

4. Registro mediante el teléfono/dispositivo Bluetooth.
  - No es necesario un código PIN para teléfonos/dispositivos Bluetooth compatibles con SSP (Secure Simple Pairing). Dependiendo del tipo de teléfono/dispositivo Bluetooth que se conecte, se visualizará un mensaje de confirmación del registro en la pantalla del teléfono/dispositivo Bluetooth. Responda y utilice el teléfono/dispositivo Bluetooth siguiendo el mensaje de confirmación.

#### NOTA

- Para volver a registrar su teléfono/dispositivo Bluetooth después de haberlo borrado del sistema, accione el teléfono/dispositivo Bluetooth y regístrelo después de borrar la información del sistema registrada previamente desde el teléfono/dispositivo Bluetooth.
5. Compruebe que se visualice la siguiente pantalla emergente.



- **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el registro.

- Si aparece un mensaje de confirmación preguntando si se desean transferir los datos de contactos del teléfono al sistema, seleccione el botón correspondiente.
6. Cuando se completa la conexión, confirme que se visualice el nombre del dispositivo conectado.
    - Si aparece un mensaje de error, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para volver a intentarlo.

#### NOTA

- Cuando desee registrar un dispositivo compatible con NFC, el registro se realiza cuando el dispositivo/teléfono Bluetooth se mantiene sobre el logo NFC del sistema audiovisual hasta que se establece la conexión.

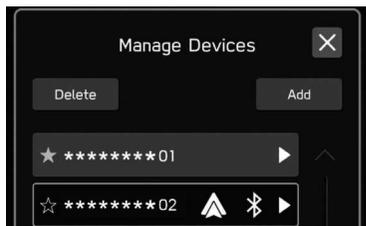
### CONEXIÓN O DESCONEXIÓN DE UN TELÉFONO/ DISPOSITIVO Bluetooth

Se pueden registrar hasta 7 teléfonos/dispositivos Bluetooth (teléfonos (HFP) y dispositivos (AVP)).

Si se ha registrado más de 1 teléfono/dispositivo Bluetooth, seleccione el teléfono/dispositivo Bluetooth que se va a conectar.

1. Seleccione .

2. Seleccione el teléfono/dispositivo Bluetooth que se va a conectar o desconectar.



- Al seleccionar ☆ al lado del nombre del teléfono/dispositivo Bluetooth deseado cambia el icono a ★ (amarillo). El teléfono/dispositivo Bluetooth seleccionado se registrará como favorito y pasará a la parte superior de la lista. Cuando el interruptor de ignición se coloca en la posición "ACC" u "ON", el dispositivo registrado como favorito se conectará automáticamente. (→P.61)
- El teléfono/dispositivo Bluetooth que está actualmente conectado se muestra con recuadro azul. Las funciones habilitadas se muestran detrás de los caracteres.
- Si el teléfono/dispositivo Bluetooth que desea no está en la lista, seleccione **Add** (Añadir) para registrar el dispositivo/teléfono Bluetooth. (→P.58)

3. Para conectar/desconectar un teléfono/dispositivo Bluetooth, seleccione "Connect (Conectar)" en la parte superior o seleccione "Bluetooth (Bluetooth)" de "Connection Preference (Preferencia de conexión/Preferencias de conexión)" en la parte inferior.

- Utilizando "Connection Preference (Preferencia de conexión/Preferencias de conexión)", se puede seleccionar la función conectada cuando el teléfono/dispositivo Bluetooth esté conectado.
- Si aparece un mensaje de error, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para volver a intentarlo.



<b>1</b>	Seleccione para conectar/desconectar Bluetooth.
<b>2</b> *	Seleccione para conectar/desconectar Apple CarPlay.
<b>3</b>	Seleccione para conectar/desconectar Android Auto.

\*: Se muestra cuando se utiliza un dispositivo compatible y se activa la función.

## NOTA

- La conexión del teléfono/dispositivo Bluetooth puede tardar un poco en efectuarse si se lleva a cabo durante la reproducción de audio Bluetooth.
- En función del tipo de teléfono/dispositivo Bluetooth que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono/dispositivo Bluetooth.

## MODO DE CONEXIÓN AUTOMÁTICA

Deje el teléfono/dispositivo Bluetooth en un lugar donde se pueda establecer la conexión.

- Cuando el interruptor de ignición se coloca en la posición "ACC" u "ON" el sistema busca un teléfono/dispositivo Bluetooth registrado cercano.
- Si en las cercanías hay un teléfono/dispositivo Bluetooth registrado en favoritos, el dispositivo se conectará automáticamente. (→P.59)

Si no hay ningún dispositivo registrado en favoritos, el sistema se conectará al último teléfono/dispositivo Bluetooth que se conectó, si se encuentra cerca.

## CONEXIÓN MANUAL

Si se ha producido un error durante la conexión automática, es necesario conectar los teléfonos/dispositivos Bluetooth de forma manual.

Consulte la información en "CONEXIÓN O DESCONEXIÓN DE UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth". (→P.59)

## NUEVA CONEXIÓN DEL TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth

Si un teléfono/dispositivo Bluetooth se desconecta debido a una mala recepción de la red Bluetooth cuando el interruptor de ignición está en posición "ACC" u "ON", el sistema vuelve a conectar automáticamente el teléfono/dispositivo Bluetooth.

- Si el teléfono/dispositivo Bluetooth se desconecta intencionadamente, por ejemplo apagándolo, esto no sucede. Vuelva a conectar el teléfono/dispositivo Bluetooth de forma manual.

## NOTA

- Cuando se registra un teléfono/dispositivo Bluetooth en el perfil de un conductor, puede aparecer un mensaje preguntando si se desea cambiar el perfil al conductor. (→P.65)

## BORRADO DE TELÉFONOS/DISPOSITIVOS Bluetooth

1. Seleccione .
2. Seleccione **Delete** (Borrar/Eliminar).
3. Seleccione  para el teléfono/dispositivo Bluetooth que desee eliminar.
4. Seleccione **OK** (OK) cuando aparezca el mensaje de confirmación.

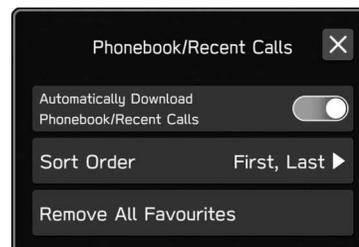
### NOTA

- El teléfono/dispositivo Bluetooth seguirá conteniendo información de este sistema incluso después de que el teléfono/dispositivo Bluetooth se haya borrado. Accione el teléfono/dispositivo Bluetooth para borrar la información del sistema almacenada dentro del teléfono/dispositivo Bluetooth.

## CONFIGURACIÓN DE LA DESCARGA DE LA AGENDA TELEFÓNICA/LLAMADAS RECIENTES

Cuando se activa esta función, los datos de la agenda telefónica del teléfono Bluetooth conectado se descargan automáticamente.

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Phonebook/Recent Calls** (Agenda/Llamadas recientes/Directorio/llamadas recientes).
3. Seleccione para activar/desactivar "Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Descargar automáticamente llamadas de la agenda/recientes/Descargar automáticamente directorio/llamadas recientes)".



## NOTA

- Es posible que la versión del perfil del teléfono Bluetooth conectado no sea compatible con la descarga de datos de la agenda telefónica. Para más detalles, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.
- Se pueden descargar hasta 2.000 contactos de la agenda telefónica del teléfono Bluetooth conectado. Se pueden descargar hasta 5 números de teléfono registrados de un contacto.
- Es posible que sea necesario activar la configuración de notificaciones en el teléfono Bluetooth para descargar la agenda telefónica. Para obtener más detalles, compruebe las instrucciones para el teléfono Bluetooth conectado. Cuando la configuración del reloj del sistema está configurada en automático, la función de ajuste automático y la función de mensajes (→P.86) no funcionarán adecuadamente si no se ha descargado la agenda telefónica.
- La lista de favoritos del teléfono Bluetooth no se descargará automáticamente incluso después de haber descargado los datos de la agenda telefónica desde el teléfono Bluetooth. Este sistema no es actualmente compatible con la transferencia de datos desde la lista de favoritos del teléfono Bluetooth. Para añadir a la lista de favoritos del sistema la lista de favoritos del teléfono Bluetooth, es necesario registrarla a través de la lista de contactos del teléfono del sistema. (→P.82)

## OTRAS CONFIGURACIONES

## CONFIGURACIÓN DE LOS PERFILES DE CONDUCTOR

Una vez registrado un perfil del conductor, algunos de los contenidos personalizados por el conductor, como la navegación, la radio, los ajustes de sonido, etc., se clasificarán y memorizarán para ese conductor.

Cuando el vehículo es compartido por varios conductores, como por familiares, algunos ajustes modificados por otros conductores serán sobrescritos recuperando un perfil de conductor registrado.

Además, un perfil de conductor, si está vinculado a un teléfono/dispositivo Bluetooth, se puede recuperar automáticamente cuando se conecta el teléfono/dispositivo Bluetooth.

### NOTA

- Algunos de los contenidos memorizados se compartirán, no clasificados por el conductor. Aunque se recupere su perfil de conductor, es posible que queden algunos ajustes modificados por otro conductor.

## REGISTRO DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR

Se pueden registrar perfiles de hasta 4 conductores.

1. Seleccione .
2. Seleccione **Add** (Añadir).

3. Seleccione el idioma deseado y seleccione **NEXT** (SIGUIENTE).
4. → **Driver's Name** (Nombre del conductor)
5. Introduzca un nombre de conductor y seleccione **Next** (Sig.).
6. Compruebe el nombre del conductor visualizado y seleccione **NEXT** (SIGUIENTE).
7. → **Add Phone** (Añadir teléfono/Agregar teléfono)



- Siguiendo los PASOS 3 a 6 en “REGISTRO DE UN TELÉFONO/DISPOSITIVO Bluetooth”, registre un teléfono/dispositivo Bluetooth. (→P.58)
- **Finish** (Finalizar): Sale sin registrar un teléfono/dispositivo Bluetooth.

- Cuando registre un teléfono/dispositivo Bluetooth ya registrado en el sistema, selecciónelo de la lista mostrada.
8. Seleccione el teléfono/dispositivo Bluetooth registrado y luego **Finish** (Finalizar).
  9. Compruebe que se visualiza el nombre del conductor registrado.

### NOTA

- El perfil de un conductor con un teléfono/dispositivo Bluetooth registrado se puede recuperar automáticamente cuando está conectado. (→P.65)

## RECUPERACIÓN DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR

### RECUPERACIÓN AUTOMÁTICA DE UN PERFIL DE CONDUCTOR

Cuando se conecta un teléfono/dispositivo Bluetooth, registrado en el perfil de un conductor, aparecerá un mensaje preguntando si se desea cambiar el perfil al conductor. Para cambiar al perfil de ese conductor, seleccione **OK** (OK).

### NOTA

- Aunque en el vehículo haya un teléfono/dispositivo Bluetooth registrado en un perfil de conductor, el perfil de conductor no se recuperará automáticamente cuando se conecte otro teléfono/dispositivo Bluetooth. Cambie manualmente el perfil si lo desea.
- Si hay más de un teléfono/dispositivo Bluetooth en el vehículo que se puede conectar, puede aparecer un mensaje preguntando si desea cambiar el perfil al conductor sugerido. Si no desea el cambio sugerido, seleccione **Cancel** (Cancelar) y, a continuación, cambie manualmente al perfil de conductor deseado.

## RECUPERACIÓN MANUAL DE UN PERFIL DE CONDUCTOR

1. Seleccione .
2. Seleccione el nombre del conductor deseado y luego **OK** (OK).

### NOTA

- Cuando se recupera manualmente un perfil de conductor, el teléfono/dispositivo Bluetooth del conductor no se conectará automáticamente.

## EDICIÓN DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR

1. Seleccione .
2. Seleccione **Edit** (Editar).
3. Seleccione el nombre del perfil del conductor que desee editar.
4. Siga los PASOS 3 a 8 en "REGISTRO DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR". (→P.64)

## ELIMINACIÓN DE UN PERFIL DEL CONDUCTOR

1. Seleccione .
2. Seleccione **Edit** (Editar).
3. Seleccione  para el nombre del perfil del conductor que desee eliminar.
4. → **OK** (OK)

## CONFIGURACIÓN GENERAL

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **General** (General)
4. Seleccione los elementos que se van a configurar.

### PANTALLA DE CONFIGURACIÓN GENERAL

Para conocer más detalles sobre el siguiente menú, consulte el Manual del propietario del vehículo.

- **Clock** (Reloj)
- **Display** (Pantalla)
- **Reminder Screen** (Pantalla de recordatorio/Pantalla de recordatorios)
- **PIN Code Lock** (Bloqueo de código PIN/Bloqueo del código PIN)
- **Meter Screen** (Pantalla de indicadores/Pantalla del medidor)
- **Camera** (Cámara)
- **Climate Control** (Control de climatización/Control del clima)
- **Language** (Idioma)
- **Tyre Pressure Units** (Uds. presión neumático/ Unidades de presión del neumático/Unidades pres. neum./Unidades de presión de neumáticos)

- **Welcome Screen** (Pantalla de bienvenida)
- **Goodbye Screen** (Pantalla de despedida)
- **Favourite Widgets** (Widgets favoritos)
- **Birthday List** (Lista de cumpleaños)
- **Anniversary List** (Lista de aniversarios)



<b>Wi-Fi Settings</b> (Configuración Wi-Fi/Ajustes de Wi-Fi)*1	Seleccione para configurar la función Wi-Fi®. (→P.67)
<b>Wi-Fi Security Information</b> (Información sobre la seguridad del Wi-Fi/Información de seguridad de Wi-Fi)*2	Seleccione para visualizar el tipo de seguridad Wi-Fi® que usa Wireless Apple CarPlay o Wireless Android Auto.
<b>Home Screen Shortcuts</b> (Accesos directos/Acc. directos de pant. de inicio)	Seleccione para activar/desactivar la función de accesos directos de la pantalla de inicio. (→P.50)

<p><b>Periodic Rest Notification</b> (Notificación de descanso periódico/Notificación periódica de descanso)*<sup>3</sup></p>	<p>Seleccione para activar/desactivar la pantalla emergente de notificaciones de descansos periódicos. (→P.151)</p>
<p><b>Software Update</b> (Actualización de software)*<sup>1</sup></p>	<p>Seleccione para actualizar las versiones de software del sistema. (→P.70)</p>
<p><b>Factory Data Reset</b> (Restablecimiento de configuración de fábrica/ Restablecer a datos de fábrica)</p>	<p>Seleccione para restablecer todos los elementos de configuración. El sistema audiovisual se reinicia automáticamente tras restablecer los ajustes de fábrica. Para completar el proceso de restablecimiento, ponga el interruptor de ignición en la posición "LOCK"/"OFF" tras reiniciar el sistema audiovisual y, a continuación, muévalo a la posición "ACC" u "ON" después de aproximadamente 3 minutos.</p>
<p><b>System Information</b> (Información del sistema)</p>	<p>Seleccione para visualizar la información del sistema.</p>
<p><b>Free/Open Source Software Information</b> (Info. software gratuito/de código abierto/Info. sobre software libre/cód. abierto)</p>	<p>Seleccione para visualizar la información del software libre/de código abierto.</p>

\*1: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

\*2: Visualizado cuando se usa Apple CarPlay/Wireless Android Auto.

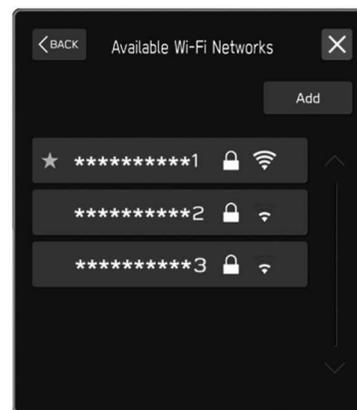
\*3: Solamente sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

## CONFIGURAR LA CONEXIÓN Wi-Fi®\*

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

### CONECTARSE A UNA RED Wi-Fi®

1. Visualice la pantalla de configuración general. (→P.66)
2. Seleccione **Wi-Fi Settings** (Configuración Wi-Fi/Ajustes de Wi-Fi).
3. → **Available Wi-Fi Networks** (Redes Wi-Fi disponibles)
4. Seleccione la red que desee.



- Si se selecciona una red con  y se visualiza la pantalla de introducción de contraseña, introduzca la contraseña y, a continuación, seleccione **OK** (OK).

---

## CONFIGURAR UNA CONEXIÓN RÁPIDAMENTE

---

Si un dispositivo Wi-Fi® es compatible con Wi-Fi® Protected Setup, se puede conectar de manera más rápida.

1. Visualice la pantalla de configuración general. (→P.66)
2. Seleccione **Wi-Fi Settings** (Configuración Wi-Fi/Ajustes de Wi-Fi).
3. → **Wi-Fi Protected Setup** (Configuración Wi-Fi protegida/Configuración protegida Wi-Fi)
4. Seleccione **PIN Setup** (Configuración del PIN/Configuración de PIN) o **Push Button Setup** (Configuración de botón para presionar) como determine el dispositivo.
5. Accione el dispositivo Wi-Fi® para conectarlo.
  - Cuando **PIN Setup** (Configuración del PIN/Configuración de PIN) está seleccionada: Introduzca el PIN que se visualiza en el dispositivo de red Wi-Fi®.
  - Cuando **Push Button Setup** (Configuración de botón para presionar) está seleccionada: Pulse el botón WPS en el dispositivo de red Wi-Fi®.

---

## AÑADIR UNA RED Wi-Fi®

---

Se pueden añadir redes disponibles que no se visualicen mediante una búsqueda.

1. Visualice la pantalla de configuración general. (→P.66)
2. Seleccione **Wi-Fi Settings** (Configuración Wi-Fi/Ajustes de Wi-Fi).
3. → **Available Wi-Fi Networks** (Redes Wi-Fi disponibles)
4. → **Add** (Añadir)
5. → **Wi-Fi Name (SSID)** (Nombre red Wi-Fi (SSID)/Nombre de red Wi-Fi (SSID)/Nombre Wi-Fi (SSID))
6. Introduzca el nombre de la red. → **OK** (OK)
7. → **Security** (Seguridad)
8. Seleccione el tipo de seguridad.
9. → **Start Connection** (Iniciar conexión)
  - Cuando sea necesaria una contraseña, introduzca la contraseña. → **OK** (OK)

## BORRAR UNA RED Wi-Fi®

1. Visualice la pantalla de configuración general. (→P.66)
2. Seleccione **Wi-Fi Settings** (Configuración Wi-Fi/Ajustes de Wi-Fi).
3. Seleccione **Wi-Fi** (Wi-Fi) para desactivar la función Wi-Fi®.
4. → **Registered Wi-Fi Networks** (Redes Wi-Fi registradas)
5. → **Delete** (Borrar/Eliminar)
6. Seleccione  para la red Wi-Fi® que desee eliminar. → **OK** (OK)

## ADVERTENCIA

- Utilice dispositivos Wi-Fi® únicamente donde sea seguro y esté permitido legalmente.
- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio.  
Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

## ESPECIFICACIONES PARA REDES WI-FI® COMPATIBLES

El sistema se puede conectar a una red Wi-Fi® que sea compatible con los siguientes estándares.

- Estándares de comunicación:
  - IEEE802.11a
  - IEEE802.11b
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n
  - IEEE802.11ac
- Seguridad:
  - WPA™
  - WPA2™
  - WPA3™

### NOTA

- WPA, WPA2 y WPA3 son marcas registradas de Wi-Fi Alliance®.
- Como la banda de frecuencia usada para Wi-Fi® varía según el país o región, puede que no sea posible usar la banda de 5GHz.

## ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA\*

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Póngase en contacto con su concesionario para actualizar el software del sistema\*<sup>1</sup>.

Es posible que también se actualice el software del sistema mediante Wi-Fi®. El proceso de actualización consiste en descargar e instalar una actualización de software\*<sup>2</sup>. Tenga en cuenta que la funcionalidad del sistema se verá limitada durante la instalación.

\*<sup>1</sup>: Consulte a su concesionario para obtener detalles concretos sobre el contenido de la actualización.

\*<sup>2</sup>: Dependiendo del contenido de la actualización de software, es posible que sus estaciones programadas y los ajustes de volumen se reinicien mediante el proceso de actualización.

### NOTA

- Es posible que la opción de actualizar mediante una red Wi-Fi® no esté disponible en algunos países.

## DESCARGAR UNA ACTUALIZACIÓN

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **General** (General)
4. → **Clock** (Reloj) → **Time Setting** (Configuración de hora/Ajuste de hora)
5. → **AUTO** (AUTOM.)\*<sup>1</sup> o **Sync With Phone** (Sinc. c/ teléfono/Sincronizar con el teléfono/Sinc. con el tel./ Sincronizar con el teléfono)\*<sup>2</sup>
6. Conéctese a una red Wi-Fi®. (→P.67)
7. Visualice la pantalla de configuración general. (→P.66)
8. → **Software Update** (Actualización de software)
9. → **Update** (Actualizar)
10. → **Check for Updates** (Buscar actualizaciones)
  - **Cancel** (Cancelar): Seleccione para dejar de comprobar si hay actualizaciones disponibles.
  - Si está activado **Automatically Check for Updates** (Buscar actualizaciones automáticamente/Búsqueda automática de actualización), se comprobará automáticamente si hay actualizaciones y, si hay disponibles, se visualizará un mensaje. Si se visualiza un mensaje, seleccione **OK** (OK) y proceda con el paso siguiente.

- Si está activado **Automatically Download Updates** (Descargar actualizaciones aut./Descarga autom. de actualizac.), se descargarán actualizaciones automáticamente. Tras completar la descarga, se visualizará un mensaje. Seleccione **OK** (OK) para iniciar la instalación y proceder con el PASO 3 en "INSTALACIÓN DE ACTUALIZACIONES". (→P.71)

11. Seleccione **Download Now** (Descargar ya/Descargar ahora) para comenzar a descargar la actualización (si estuviera disponible).
  - **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el proceso de actualización.
  - El progreso de la descarga se visualiza en el área de categoría.
  - Si se produce un error en el procedimiento de actualización, consulte la sección "RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS". (→P.197)

\*1: Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

\*2: Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas

## INSTALACIÓN DE ACTUALIZACIONES

### PRECAUCIÓN

- Aparque el vehículo en un lugar seguro para instalar la actualización.
- Las siguientes funciones del sistema se limitan durante la instalación de actualizaciones.
  - No será posible utilizar las funciones generales del sistema.
  - Solo se visualizará la imagen de la cámara de visión trasera. O bien la imagen desaparecerá temporalmente.

1. Descargue cualquier actualización disponible.
2. Seleccione **Install Now** (Instalar ahora) para comenzar a instalar la actualización.
  - La instalación tardará unos minutos.

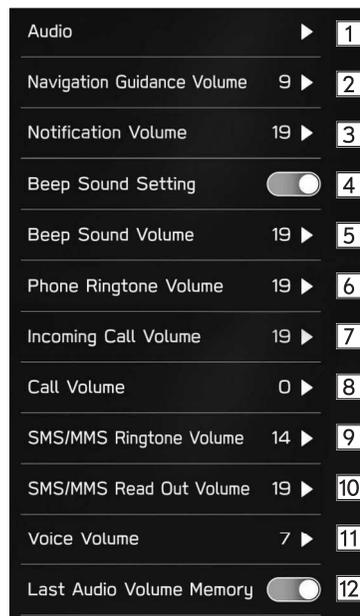
### NOTA

- Durante la instalación de actualizaciones del software, es posible que la pantalla parpadee. No obstante, esto no es una avería.
3. Cuando se haya completado la instalación, seleccione **OK** (OK) en el mensaje de confirmación.
    - Si se produce un error en el procedimiento de actualización, consulte la sección "RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS" (→P.197)
  4. Gire el interruptor de ignición a la posición "LOCK"/"OFF" y salga del vehículo.
  5. Cierre la puerta del conductor y bloquee las puertas. A continuación, aléjese al menos 3 m (10 pies) del vehículo para evitar que la llave interfiera.
  6. Después que hayan transcurrido al menos 5 minutos, ponga el motor en marcha de nuevo.
    - Se aplicará el nuevo software.

## CONFIGURACIÓN DEL SONIDO

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **Sound** (Sonido)
4. Seleccione los elementos que se van a configurar.

### PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DE SONIDO



1	<p><b>Sound Customisation</b> (Personalización del sonido/ Personalización de sonido): Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)</p> <p><b>Sound Restorer</b> (Restaurador del sonido/Restaurador de sonido)*1: Seleccione para activar/desactivar la función del restaurador de sonido. Esta función reproduce audio comprimido con una calidad cercana al sonido original añadiendo la señal complementaria de un tono alto.</p> <p><b>Virtual Bass</b> (Graves virtuales/Bajo virtual)*1: Seleccione para ajustar la función del bajo virtual. Esta función corrige el sonido del bajo añadiendo un sonido armónico.</p> <p><b>Dynamic Beat Enhancer</b> (Potenciador dinámico/ Potenciador de ritmo dinámico)*1: Seleccione para ajustar la función del potenciar de ritmo dinámico. Esta función expande el rango dinámico perdido en la compresión de datos y crea un sonido definido.</p> <p><b>Speed Volume Control</b> (Control de volumen de velocidad)*1: Seleccione para configurar el volumen dependiente de la velocidad. El sistema se ajusta a la calidad óptima de volumen y tono según la velocidad del vehículo para compensar el aumento de ruido del vehículo.</p> <p><b>AUX Volume Gain</b> (Ganancia de volumen AUX/ Aumento de volumen AUX): Seleccione para configurar la ganancia de volumen AUX.</p>
2	<p>Seleccione para configurar el volumen de los avisos de navegación.</p>

\*2

3	<p>Seleccione para ajustar el volumen de interrupción de las instrucciones.</p>
4	<p>Seleccione para activar/desactivar el tono.</p>
5	<p>Seleccione para ajustar el volumen del sonido del tono.</p>
6	<p>Seleccione para ajustar el volumen del tono de llamada.</p>
7	<p>Seleccione para ajustar el volumen de una llamada entrante.</p>
8	<p>Seleccione para ajustar el volumen de la llamada.</p>
9	<p>Seleccione para ajustar el volumen del tono de SMS/MMS.</p>
10	<p>Seleccione para ajustar el volumen de lectura de SMS/MMS.</p>
11	<p>Seleccione para configurar el volumen de los avisos del reconocimiento de voz.</p>
12	<p>Seleccione para activar/desactivar la memorización del nivel de volumen de la fuente de audio. Cuando está activado y al girar el interruptor de encendido de "LOCK"/"OFF" a "ACC" u "ON", se recuperará el nivel de volumen de la última fuente de audio utilizada.</p>

\*1: Esta configuración se puede realizar en función del tipo de amplificador conectado.

\*2: Solamente sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

\*3: Solamente sistema con pantalla de 11,6 pulgadas

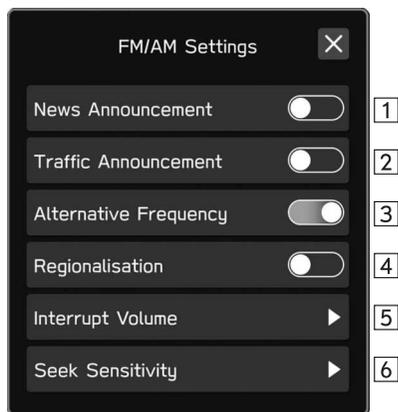
## AJUSTES DE RADIO\*

\*: Es posible que no se pueda utilizar esta función dependiendo del país y del vehículo.

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **Radio** (Radio)

### CONFIGURACIÓN DE LA RADIO AM/FM

1. Visualice la pantalla de configuración de la radio. (→P.74)
2. Seleccione **FM/AM** (FM/AM).
3. Seleccione el elemento que desee configurar.



1	Seleccione para activar/desactivar los avisos de noticias.
2	Seleccione para activar/desactivar los TA (avisos de tráfico).
3	Seleccione para activar/desactivar AF (frecuencia alternativa).
4	Seleccione para activar/desactivar REG (regionalización). Para cambiar a una emisora de radiodifusión dentro de la misma red de programas locales. Este elemento se puede configurar cuando se activa "Alternative Frequency (Frecuencia alternativa)".
5	Seleccione para configurar el volumen de interrupción.
6	Seleccione para ajustar la sensibilidad como <b>DX (Distance)</b> (DX (Distancia)) o <b>LO (Local)</b> (LO (Local)).

# 4 Teléfono



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

## **Funcionamiento Del Teléfono** 76

<b>Pantalla Del Teléfono</b> .....	76
<b>Información Básica</b> .....	77
Registro/Conexión De Un Teléfono Bluetooth .....	78
Uso Del Interruptor/Micrófono De Teléfono .....	78
Sistema De Reconocimiento De Voz .....	79
Acerca De Los Contactos De La Lista De Contactos .....	79
<b>Llamada Con Un Teléfono Bluetooth</b> .....	80
Mediante La Lista De Llamadas Recientes .....	80
Mediante La Lista De Favoritos .....	81
Mediante El Teclado .....	82
Mediante La Lista De Contactos .....	82

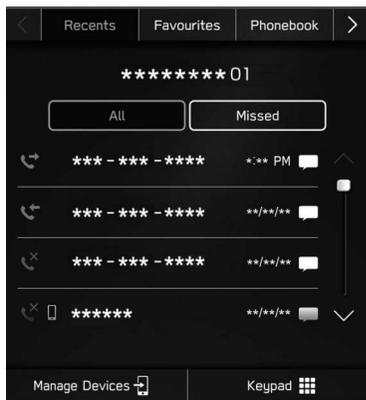
<b>Recepción De Llamadas Con Un Teléfono Bluetooth</b> .....	83
Llamadas Entrantes .....	83
<b>Conversación Con Un Teléfono Bluetooth</b> .....	84
Llamada En Espera .....	85
<b>Función De Mensajes Del Teléfono Bluetooth</b> .....	86
Configuración Del Mensaje .....	87
Recepción De Un Mensaje .....	88
Revisión De Los Mensajes .....	89
Respuesta A Un Mensaje (Respuesta Rápida) .....	89
Envío De Un Nuevo Mensaje Corto .....	90
Edición Del Mensaje De Respuesta Rápida .....	90
Borrado Del Mensaje De Respuesta Rápida .....	90
Adición Del Mensaje De Respuesta Rápida .....	91
Llamada Al Remitente Del Mensaje .....	91

## FUNCIONAMIENTO DEL TELÉFONO (SISTEMA DE MANOS LIBRES PARA TELÉFONOS MÓVILES)

### PANTALLA DEL TELÉFONO

Se puede acceder a la pantalla del teléfono mediante los siguientes métodos:

- Seleccione  y, a continuación, seleccione **Phone** (Teléfono).
- Pulse el interruptor  del volante.



Funcionamiento del teléfono	Registro de un teléfono/dispositivo Bluetooth: →P.54
	Llamada con un teléfono Bluetooth: →P.80
	Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth: →P.83
	Conversación con un teléfono Bluetooth: →P.84
Función de mensajes*	Uso de la función de mensajes del teléfono Bluetooth: →P.86
Configuración de un teléfono	Configuración del teléfono/dispositivo Bluetooth: →P.57

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## INFORMACIÓN BÁSICA

El sistema de manos libres le permite realizar y recibir llamadas sin quitar las manos del volante.

Este sistema es compatible con Bluetooth. La tecnología Bluetooth ofrece un sistema inalámbrico de datos que permite la utilización de teléfonos móviles sin tener que conectarlos por medio de cables o un soporte.

A continuación se explica el procedimiento de funcionamiento del teléfono.

### ADVERTENCIA

- No use el teléfono móvil ni conecte el teléfono Bluetooth mientras conduce.
- Este sistema está equipado con antenas Bluetooth. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar teléfonos Bluetooth, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

### PRECAUCIÓN

- No deje el teléfono móvil dentro del vehículo. La temperatura interior puede alcanzar niveles que pueden dañar el teléfono.

### NOTA

- Si su teléfono móvil no es compatible con Bluetooth, este sistema no funciona. Algunas funciones pueden no estar disponibles según el tipo de teléfono móvil.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no funcione:
  - El teléfono móvil está apagado.
  - La ubicación actual está fuera del área de comunicación.
  - El teléfono móvil no está conectado.
  - La carga de la batería del teléfono móvil es baja.
- Al utilizar la función de manos libres y otras funciones Bluetooth al mismo tiempo, pueden ocurrir los siguientes problemas:
  - Es posible que se corte la conexión Bluetooth.
  - Es posible que se escuchen ruidos al reproducir voz con la función Bluetooth.
- La voz del otro interlocutor se oirá por los altavoces delanteros. El sistema audiovisual se pondrá en silencio durante las llamadas de teléfono o cuando se utilicen comandos de voz de manos libres.
- Hable por teléfono con el otro interlocutor de forma alternada. Si habla al mismo tiempo que el otro interlocutor, es posible que este no escuche lo que está diciendo. (Esto no es una avería del sistema.)
- Mantenga bajo el volumen de la llamada. De lo contrario, es posible que la voz del otro interlocutor se escuche fuera del vehículo y el eco de la voz puede aumentar. Al hablar por teléfono, diríjase al micrófono de forma clara.

## NOTA

- Es posible que el otro interlocutor no lo escuche claramente si:
  - Conduce por una carretera sin pavimentar. (Habrá demasiado ruido de tráfico.)
  - Conduce a velocidades altas.
  - Hay una ventanilla abierta.
  - El aire del ventilador fluye directamente hacia el micrófono.
  - El sonido del ventilador del aire acondicionado es alto.
  - Hay un efecto negativo sobre la calidad del sonido porque se están utilizando el teléfono y/o la red.

## REGISTRO/CONEXIÓN DE UN TELÉFONO Bluetooth

Para utilizar el sistema de manos libres para teléfonos móviles, es necesario registrar un teléfono móvil en el sistema. (→P.54)

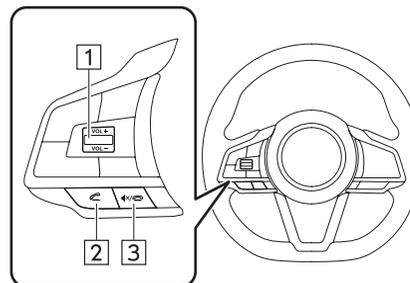
## VISUALIZACIÓN DEL ESTADO DEL TELÉFONO Bluetooth

El estado del teléfono Bluetooth aparece en el lado superior derecho de la pantalla. (→P.49)

## USO DEL INTERRUPTOR/MICRÓFONO DE TELÉFONO

### ► Interruptor del volante

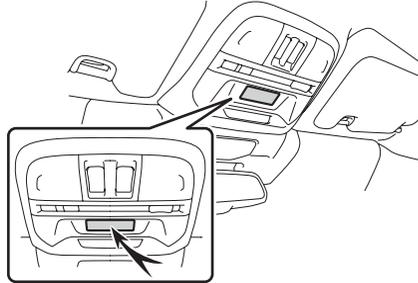
Al pulsar el interruptor de teléfono, se puede recibir o colgar una llamada sin quitar las manos del volante.



- 1 Interruptor de control de volumen
  - Presione el interruptor hacia arriba para subir el volumen.
  - Presione el interruptor hacia abajo para bajar el volumen.
- 2 Interruptor para descolgar
- 3 Interruptor para colgar

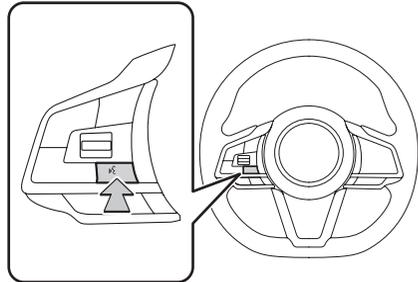
► **Micrófono**

El micrófono se utiliza al hablar por teléfono.



**SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ**

Pulse este interruptor para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz.



- El sistema de reconocimiento de voz y su lista de comandos están disponibles. (→P.174)

**ACERCA DE LOS CONTACTOS DE LA LISTA DE CONTACTOS**

- Puede almacenar los siguientes datos para cada teléfono registrado. Si hay otro teléfono conectado, no se podrán leer los siguientes datos registrados:
  - Datos de los contactos
  - Datos del historial de llamadas
  - Datos de los favoritos
  - Toda la configuración del teléfono

**NOTA**

- Cuando se borra el registro de un teléfono, se borran también todos los datos anteriores.

## LLAMADA CON UN TELÉFONO Bluetooth

Tras registrar un teléfono Bluetooth, puede realizarse una llamada utilizando el sistema de manos libres. Hay varios métodos para realizar una llamada, como se describe a continuación.

1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione el botón desde el que desea llamar.
  - Mediante la lista de llamadas recientes: →P.80
  - Mediante la lista de favoritos: →P.81
  - Mediante el teclado\*1: →P.82
  - Mediante la lista de contactos: →P.82
  - Mediante SMS/MMS\*2: →P.91
  - Mediante llamadas a partir de un PDI\*3: →P.147
  - Mediante el sistema de reconocimiento de voz: →P.174

\*1: La operación no se puede llevar a cabo durante la conducción.

\*2: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

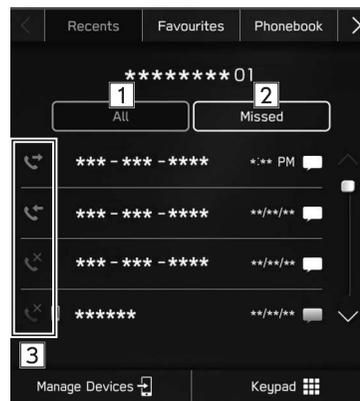
\*3: Solamente sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador

### NOTA

- Si se activa Siri en un iPhone que está conectado al sistema mediante Bluetooth, se mostrará la pantalla de llamada activa del iPhone conectado. El iPhone puede accionarse usando Siri.

## MEDIANTE LA LISTA DE LLAMADAS RECIENTES

1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione **Recents** (Recientes/Reciente) y, a continuación, seleccione el contacto que desee.
  - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.



<b>1</b>	Seleccione para visualizar todos los elementos del historial de llamadas recientes.
<b>2</b>	Seleccione para visualizar las llamadas perdidas.
<b>3</b>	<p>Muestra los iconos de tipo de llamada.</p> <p> : Llamada perdida</p> <p> : Llamada entrante</p> <p> : Llamada saliente</p>

## NOTA

- Pulsar  en el volante hará una llamada al número de teléfono mostrado en la parte superior de la lista.
- Cuando se recibe una llamada de un número de teléfono registrado en la lista de contactos, se visualiza el nombre.
- Dependiendo del tipo de teléfono móvil, es posible que no se puedan realizar llamadas internacionales.

## ORDENAR LA LISTA DE LA AGENDA TELEFÓNICA

El orden de la lista de la agenda telefónica se puede ajustar por nombre o apellido.

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Phonebook/Recent Calls** (Agenda/Llamadas recientes/Directorio/llamadas recientes).
3. → **Sort Order** (Orden de clasificación/Organizar orden)
4. Seleccione los criterios de ordenación que desee.

## MEDIANTE LA LISTA DE FAVORITOS

Se pueden realizar llamadas mediante los contactos registrados, que se pueden seleccionar desde una lista de contactos.

Para más detalles sobre el registro de contactos: →P.82

Se pueden registrar hasta 15 listas de contactos en la lista de favoritos.

1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione **Favourites** (Favoritos) y, a continuación, seleccione el contacto que desee.
3. Seleccione  junto al número que desee.
  - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

## NOTA

- La lista de favoritos del sistema y la del teléfono Bluetooth no están sincronizadas. Este sistema no es actualmente compatible con los datos de la lista de favoritos del teléfono Bluetooth. Para añadir a la lista de favoritos del sistema la lista de favoritos del teléfono Bluetooth, es necesario registrarla a través de la lista de contactos del teléfono del sistema. (→P.82)

## BORRADO DE LA LISTA DE TODOS LOS FAVORITOS

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Phonebook/Recent Calls** (Agenda/Llamadas recientes/Directorio/llamadas recientes).
3. → **Remove All Favourites** (Borrar todos los favoritos/ Eliminar todos los favoritos) → **OK** (OK)

## MEDIANTE EL TECLADO

1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione **Keypad** (Teclado).
3. Introduzca el número de teléfono. → **Call** (Llamar)
  - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

### NOTA

- Según el tipo de teléfono Bluetooth que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono.

## MEDIANTE LA LISTA DE CONTACTOS

Se pueden realizar llamadas mediante los datos de los contactos descargados desde el teléfono Bluetooth conectado.

1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione **Phonebook** (Agenda/Directorio telé.) y, a continuación, seleccione el contacto que desee.
  - Cuando se selecciona ☆, ☆ cambia a ★ (amarillo).
    - El número se registra en la lista de favoritos. (→P.81)
  - Cada vez que se selecciona el símbolo, este cambia entre ☆ y ★ (amarillo).
3. Seleccione  junto al número que desee.
  - Los números pueden incluir categorías como domicilio, trabajo, móvil y otros, en función de los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil conectado.
  - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

### NOTA

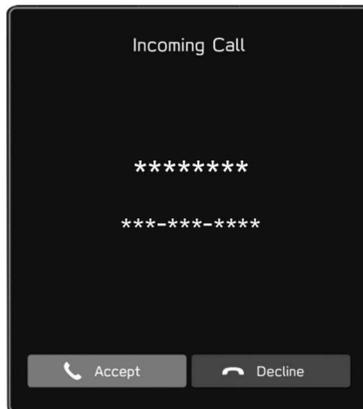
- Se pueden descargar y mostrar hasta 2.000 contactos en la pantalla de la agenda telefónica. (Se pueden descargar hasta 5 números de teléfono por contacto.)
- Cuando se activa "Automatically Download Phonebook/Recent Calls (Descargar automáticamente llamadas de la agenda/recientes/ Descargar automáticamente directorio/llamadas recientes)", los contactos se descargan automáticamente. (→P.62)

## RECEPCIÓN DE LLAMADAS CON UN TELÉFONO Bluetooth

### LLAMADAS ENTRANTES

Al recibir una llamada, aparece la pantalla de llamada entrante acompañada de un sonido.

1. Seleccione **Accept** (Aceptar) o pulse el interruptor  del volante para hablar por teléfono.



**Para rechazar una llamada:** Seleccione **Decline** (Rechazar) o pulse el interruptor  del volante.

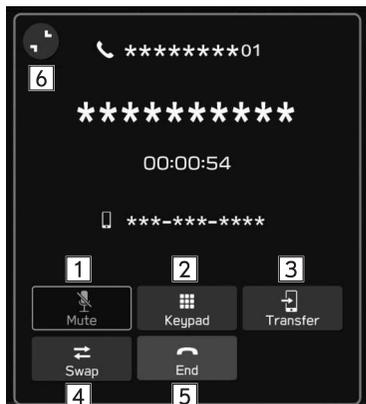
**Para ajustar el volumen de una llamada entrante:** Gire el mando "VOLUME" o utilice el interruptor "VOL +/VOL -" en el volante.

### NOTA

- Durante el curso de una llamada internacional, es posible que, dependiendo del tipo de teléfono móvil, el nombre o el número del otro interlocutor no se visualicen correctamente.
- El volumen del tono de llamada también puede configurarse en la pantalla de configuración de sonido.(→P.72)

## CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO Bluetooth

Mientras habla por teléfono, se visualiza esta pantalla. Las operaciones que se describen a continuación pueden llevarse a cabo en esta pantalla.



1	Seleccione para desactivar el sonido de su voz con el fin de que el otro interlocutor no pueda escucharlo.
2	Seleccione para introducir los números/tonos de salida que desee.

3	Seleccione para transferir la llamada. Seleccione <b>Transfer</b> (Transferir) para cambiar la llamada del modo manos libres al teléfono móvil. Seleccione <b>Transfer Back</b> (Revertir transfer) para cambiar la llamada del teléfono móvil al modo manos libres.
4	Cuando se pone una llamada en espera pulsando el interruptor  del volante: Seleccione para reanudar la llamada en espera.
5	Seleccione para colgar el teléfono.
6	Seleccione para minimizar la pantalla de llamada en curso.

### NOTA

- Pulse el interruptor  del volante durante una llamada para poner la llamada en espera. Pulse el interruptor  del volante de nuevo para reanudar la llamada en espera.
- Puede transferir la llamada entre el teléfono móvil y el modo manos libres directamente desde el teléfono móvil.
- Los métodos y el funcionamiento de la transferencia de llamadas variarán según el tipo de teléfono móvil que usted tenga.
- Para más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil, consulte el manual que se proporciona con él.
- Gire el mando "VOLUME" o utilice el interruptor "VOL +/VOL -" en el volante para ajustar el volumen de la voz del otro interlocutor.

► **Cuando se utiliza otra función durante una llamada**

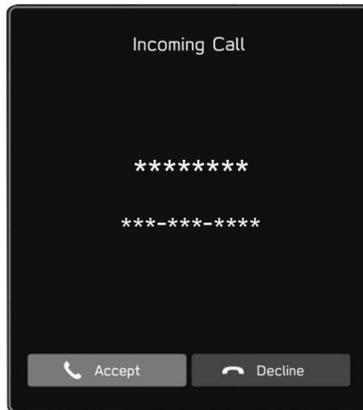
Al seleccionar , la pantalla de llamada en curso se minimizará y se pueden utilizar otras funciones.

- Al seleccionar , se maximiza la pantalla de llamada en curso.

**LLAMADA EN ESPERA**

Si está hablando y recibe una llamada de un segundo interlocutor, aparece la pantalla de llamada entrante acompañada de un sonido.

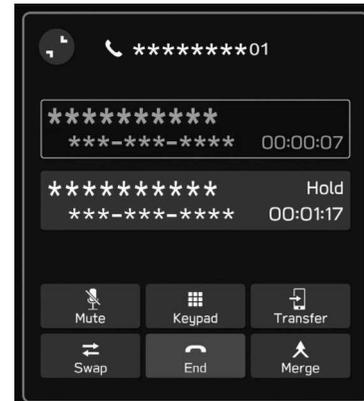
1. Seleccione **Accept** (Aceptar) o pulse el interruptor  del volante para empezar a hablar con el otro interlocutor.



- La primera llamada se pone en espera.

**Para rechazar una llamada:** Seleccione **Decline** (Rechazar) o pulse el interruptor  del volante. Para finalizar la primera y la segunda llamada, mantenga pulsado  en el volante.

2. Compruebe que se visualice la pantalla de llamada en espera.



- **Swap** (Cambiar/Alternar): Seleccione para cambiar de interlocutor. Cada vez que selecciona **Swap** (Cambiar/Alternar) o la zona del nombre, o que pulsa el interruptor  del volante, se cambia el interlocutor que se encuentra en espera.
- Seleccione **Merge** (Combinar) o mantenga pulsado el interruptor  del volante para cambiar a una llamada en conferencia.\*
- Seleccione **End** (Fin/Finaliz.) o pulse el interruptor  del volante para finalizar la llamada y volver a la conversación con el interlocutor en espera cuando mantenga una conversación a dos, y para finalizar la llamada con ambos interlocutores al mantener una conversación a tres.
- Para finalizar todas las llamadas conectadas, mantenga pulsado el interruptor  del volante.

\*: Dependiendo de la empresa del teléfono Bluetooth conectado al sistema audiovisual, es posible que la función de llamada en conferencia no está disponible.

## FUNCIÓN DE MENSAJES DEL TELÉFONO Bluetooth\*

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Es posible reenviar mensajes recibidos desde el teléfono Bluetooth conectado, lo cual habilita la comprobación y la respuesta mediante el uso del sistema.

Según el tipo de teléfono Bluetooth conectado, es posible que los mensajes recibidos no se transfieran a la bandeja de entrada de mensajes.

Si el teléfono no es compatible con la función de mensajes, esta función no se puede utilizar.

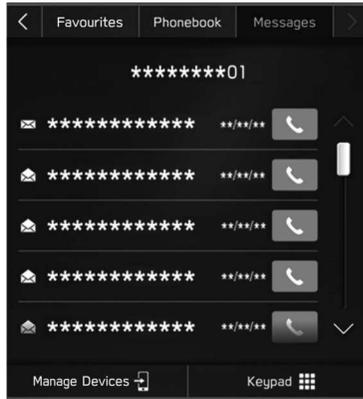
Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth que se utilice, la visualización de la pantalla puede variar y puede que no sea posible utilizar determinadas funciones.

Para utilizar esta función, es necesario activar la función de descarga de la agenda telefónica. (→P.62)

### NOTA

- Es posible que, dependiendo del modelo de su teléfono Bluetooth, sea necesario cambiar la configuración del teléfono conectado. (ej: Para iOS u otros modelos, puede que sea necesario activar la configuración de notificaciones.) Para obtener más detalles, compruebe las instrucciones para el teléfono Bluetooth conectado.

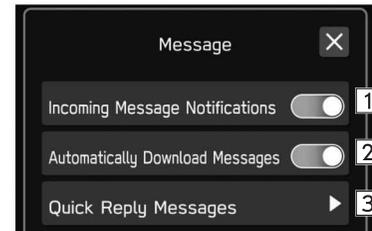
1. Visualice la pantalla del teléfono. (→P.76)
2. Seleccione **Messages** (Mensajes).
3. Compruebe que se visualiza la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes.



- : Icono de mensaje no leído
- Recepción de un mensaje: →P.88
- Revisión de los mensajes: →P.89
- Respuesta a un mensaje (respuesta rápida): →P.89
- Envío de un nuevo mensaje corto: →P.90
- Llamada al remitente del mensaje: →P.91

## CONFIGURACIÓN DEL MENSAJE

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Message** (Mensaje).
3. Seleccione los elementos que se van a configurar.



1	Seleccione para activar/desactivar la notificación emergente de mensajes entrantes.
2	Seleccione para activar/desactivar automáticamente la descarga de mensajes.
3	Seleccione para editar los mensajes de respuesta rápida. (→P.90)

## RECEPCIÓN DE UN MENSAJE

Cuando se recibe un SMS/MMS, la pantalla de mensaje entrante aparece acompañada de un sonido y se pueden llevar a cabo acciones directamente en la pantalla.

1. Seleccione **Play** (Reproducir).
  - Seleccione **Ignore** (Ignorar) para no abrir el mensaje.

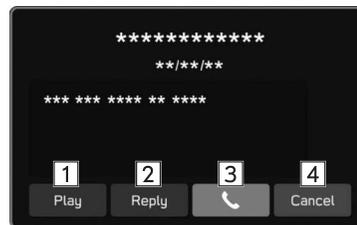
### ► Si hay mensajes no leídos

Se visualizará la siguiente pantalla.



- **Inbox** (Bandeja/Bandeja de entrada): Seleccione para visualizar la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes.
- **Ignore** (Ignorar): Seleccione para no abrir el mensaje.

2. Se visualizará la siguiente pantalla.



1	Seleccione para que el sistema lea los mensajes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione <b>Stop</b> (Detener/Parada) para detener la lectura de los mensajes.</li> </ul>
2 *	Seleccione para responder al mensaje. (→P.89)
3	Seleccione para llamar al remitente del mensaje.
4	Seleccione para cerrar esta pantalla.

\*: Dependiendo del teléfono Bluetooth conectado al sistema audiovisual, esta función no está disponible.

### NOTA

- Según el teléfono móvil utilizado para recibir mensajes o del estado de registro en el sistema, es posible que parte de la información no se visualice.

## REVISIÓN DE LOS MENSAJES

1. Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.86)
2. Seleccione el mensaje que desee de la lista.
3. Compruebe el mensaje. (→P.88)

### NOTA

- Según el tipo de teléfono Bluetooth que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono.
- Solo se pueden visualizar los mensajes recibidos en el teléfono Bluetooth conectado.
- El texto del mensaje no se muestra mientras conduce.
- Gire el mando "VOLUME" o utilice el interruptor "VOL +/VOL -" en el volante para ajustar el volumen de lectura de los mensajes.

## RESPUESTA A UN MENSAJE (RESPUESTA RÁPIDA)\*

\*: Dependiendo del teléfono Bluetooth conectado al sistema audiovisual, esta función no está disponible.

1. Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.86)
2. Seleccione el mensaje que desee de la lista.
3. → **Reply** (Responder)
4. Seleccione el mensaje que desee.
5. → **Send** (Enviar)
  - **Change** (Cambiar): Seleccione para cambiar el mensaje.
  - **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el envío del mensaje.

### NOTA

- Hay 10 mensajes guardados.

## ENVÍO DE UN NUEVO MENSAJE CORTO

1. Visualice las pantallas de detalles de favoritos (→P.81), llamadas recientes (→P.80) o datos de los contactos (→P.82).
2. Seleccione  junto al número que desee.
3. Seleccione el mensaje que desee.
4. → **Send** (Enviar)
  - **Change** (Cambiar): Seleccione para cambiar el mensaje.
  - **Cancel** (Cancelar): Seleccione para cancelar el envío del mensaje.

## EDICIÓN DEL MENSAJE DE RESPUESTA RÁPIDA

### ► Edición del mensaje en la pantalla de configuración del teléfono

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Message** (Mensaje).
3. → **Quick Reply Messages** (Responder mensajes rápidamente/Respuesta rápida para mensajes)
4. → **Edit** (Editar)
5. Seleccione el mensaje que desee.
6. Introduzca el mensaje. → **OK** (OK)

### ► Edición del mensaje en la pantalla de mensajes

1. Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes. (→P.86)
2. Seleccione el mensaje que desee de la lista.
3. → **Reply** (Responder)
4. Seleccione  junto al mensaje que desee.
5. Introduzca el mensaje. → **OK** (OK)

## BORRADO DEL MENSAJE DE RESPUESTA RÁPIDA

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono. (→P.57)
2. Seleccione **Message** (Mensaje).
3. → **Quick Reply Messages** (Responder mensajes rápidamente/Respuesta rápida para mensajes)
4. → **Edit** (Editar)
5. Seleccione  junto al mensaje que desee.

## ADICIÓN DEL MENSAJE DE RESPUESTA RÁPIDA

1. Visualice la pantalla de configuración del teléfono.  
(→P.57)
2. Seleccione **Message** (Mensaje).
3. → **Quick Reply Messages** (Responder mensajes rápidamente/Respuesta rápida para mensajes)
4. → **Add** (Añadir)
5. Introduzca el mensaje. → **OK** (OK)

## LLAMADA AL REMITENTE DEL MENSAJE

Se pueden realizar llamadas al número de teléfono del remitente del mensaje SMS/MMS.

1. Visualice la pantalla de la bandeja de entrada de mensajes.  
(→P.86)
2. Seleccione  junto al remitente que desee.
  - Se visualiza la pantalla de llamada saliente.

***NOTA***

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

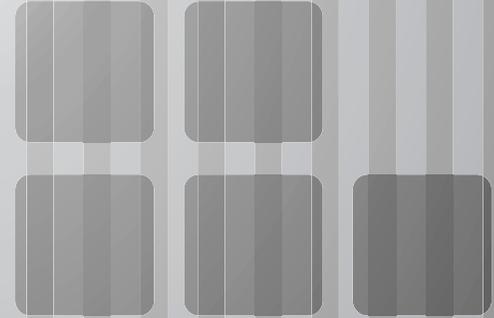
---

---

---

---

# 5 Aplicaciones



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

## Antes De Utilizar Las Aplicaciones 94

<b>Antes De Utilizar Las Aplicaciones</b> .....	94
Configuración Necesaria Para Usar	
Las Aplicaciones .....	95
Acerca Del Contenido Conectado A Través	
De Aplicaciones .....	95
Estándares De Comunicación Relativos	
A La Aplicación .....	96

## Apple CarPlay 97

<b>Apple CarPlay</b> .....	97
Conexión Del Dispositivo Apple CarPlay .....	98
Descripción General .....	98
Habilitación De Apple CarPlay .....	99
Inhabilitación De Apple CarPlay .....	99

## Android Auto 100

<b>Android Auto</b> .....	100
Conexión De Un Dispositivo Android Auto .....	101
Descripción General .....	101
Habilitación De Android Auto .....	102
Inhabilitación De Android Auto .....	102

## ANTES DE UTILIZAR LAS APLICACIONES

### ANTES DE UTILIZAR LAS APLICACIONES

A continuación se describen las precauciones que deben tenerse en cuenta al utilizar las aplicaciones.

En esta sección, la denominación "teléfono inteligente" hace referencia tanto a teléfonos iPhone como a dispositivos Android.

#### ADVERTENCIA

- No conecte ni accione el teléfono inteligente durante la conducción.
- Asegúrese de aparcar el vehículo en un lugar seguro antes de conectar o accionar el teléfono inteligente.

#### PRECAUCIÓN

- No deje su teléfono inteligente dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el teléfono inteligente.
- No empuje el teléfono inteligente con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que esto puede dañar el teléfono inteligente o su terminal.
- Si conecta su teléfono inteligente a través de USB, no introduzca objetos extraños en el puerto USB, ya que podrían dañar el teléfono inteligente o su terminal.

#### NOTA

- Dependiendo de la aplicación, algunas funciones no están disponibles mientras se conduce por motivos de seguridad.
- Con el fin de maximizar la recepción de la señal, el rendimiento y la precisión del teléfono inteligente, asegúrese de colocar dicho teléfono lo más cerca posible del sistema, comprobando que esté debidamente guardado y sujeto.
- Al conectar su teléfono a través de USB, utilice los cables originales suministrados con su teléfono inteligente o los cables de terceros equivalentes (homologados).
- Si hay un teléfono conectado al puerto USB, al colocar el interruptor de ignición en la posición "ACC" u "ON" se iniciará la carga del teléfono.
- Si conecta su teléfono inteligente a través de USB, puede que dicho dispositivo no se reconozca cuando el interruptor de ignición se coloca en la posición "ACC" u "ON". En tal caso, retire el teléfono inteligente y vuelva a conectarlo.
- La precisión de la información mostrada y la recepción de la señal dependen del teléfono inteligente o dispositivo conectado y su conexión inalámbrica.
- Para manejar el teléfono inteligente, consulte el manual de instrucciones que viene con él.
- Siga los procedimientos operativos específicos de la aplicación del teléfono inteligente.
- Al conectar el dispositivo a través de Bluetooth, la velocidad de comunicación puede ser menor que a través de USB.
- Si la aplicación no está funcionando correctamente o es inestable, desconecte y vuelva a conectar el teléfono inteligente a través de Bluetooth (→P.59) y/o cable USB (→P.44). Si el problema continúa, reinicie el teléfono inteligente.

## CONFIGURACIÓN NECESARIA PARA USAR LAS APLICACIONES

Para poder utilizar una aplicación en este sistema, dicha aplicación debe estar instalada en su teléfono inteligente.

- Busque y descargue la aplicación en la tienda de aplicaciones de su teléfono inteligente.
  - iPhone: App Store a través de iTunes
  - Dispositivo Android: Google Play Store
- Cree una cuenta e inicie sesión en la aplicación desde el teléfono inteligente.

### NOTA

- Utilice la última versión de la aplicación.
- Apple CarPlay no requiere la instalación de una aplicación. Consulte "Apple CarPlay" para obtener más detalles sobre el funcionamiento de Apple CarPlay. (→P.97)

## ACERCA DEL CONTENIDO CONECTADO A TRAVÉS DE APLICACIONES

Requisitos para el uso de los servicios de contenido conectado de la aplicación en este sistema.

- La última versión del sistema es compatible con aplicaciones de contenido conectado para teléfonos inteligentes, y se descarga en el teléfono inteligente.
- Una cuenta vigente con un proveedor de servicios de contenido móvil.
- Un plan de datos para teléfonos inteligentes: Si el plan de datos de su teléfono inteligente no incluye un uso ilimitado de datos, su proveedor puede aplicar cargos adicionales por el acceso al contenido conectado de las aplicaciones a través de redes inalámbricas 3G, 4G, Wi-Fi® o 4G LTE.
- Conexión a internet a través de redes 3G, 4G, Wi-Fi® o 4G LTE.

### NOTA

- Los cambios en las especificaciones del producto pueden dar lugar a diferencias entre el contenido del manual y las funciones del producto.
- Tenga cuidado de no superar los límites de uso de datos de su teléfono inteligente. Si lo hace, su compañía telefónica aplicará cargos adicionales por el uso de los datos.

## NOTA

- Limitaciones:
  - El acceso al contenido conectado a través de aplicaciones dependerá de la disponibilidad de cobertura de la red inalámbrica móvil o Wi-Fi® para la conexión de su teléfono inteligente a internet.
  - La disponibilidad del servicio puede estar sujeta a limitaciones geográficas en función de la región. Para obtener más información, consulte a su proveedor de servicios de contenido móvil conectado.
  - La capacidad de este producto para acceder al contenido conectado está sujeta a cambios sin previo aviso y podría verse afectada por cualquiera de los siguientes factores: problemas de compatibilidad con versiones futuras del firmware del teléfono inteligente; problemas de compatibilidad con versiones futuras de las aplicaciones de contenido conectado para el teléfono inteligente; cambios o interrupción de las aplicaciones de servicio conectado o el servicio por parte de su proveedor.
- Dado que algunas aplicaciones utilizan señales de satélites del GPS y líneas de comunicación inalámbrica, puede que no funcionen correctamente en los siguientes lugares.
  - En túneles
  - En aparcamientos subterráneos
  - Fuera del alcance de la comunicación inalámbrica, por ejemplo en determinadas áreas rurales
  - En lugares con congestión de la red de comunicación inalámbrica o donde las comunicaciones estén restringidas
- En función de las circunstancias y el entorno, la señal puede ser débil o no recibirse. En tales casos, puede producirse un error.
- El coste de la comunicación y las llamadas telefónicas del teléfono inteligente deberá ser cubierto por el abonado a la red inalámbrica.
- No se compensará en modo alguno por la pérdida de los datos del teléfono inteligente u otro dispositivo durante su uso con el sistema.
- SUBARU CORPORATION no se responsabiliza del contenido proporcionado por la aplicación.

## NOTA

- La aplicación podría no funcionar debido a factores relacionados con los teléfonos inteligentes, las aplicaciones para teléfonos inteligentes o las emisoras. SUBARU CORPORATION no acepta ninguna responsabilidad por ello.

## ESTÁNDARES DE COMUNICACIÓN RELATIVOS A LA APLICACIÓN

Para conectar Apple CarPlay o Android Auto de forma inalámbrica, se usa la comunicación Wi-Fi®. El vehículo es compatible con los siguientes estándares de comunicación Wi-Fi®:

- Estándares de comunicación:
  - IEEE802.11a
  - IEEE802.11b
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n
  - IEEE802.11ac
- Seguridad:
  - WPA™
  - WPA2™
  - WPA3™

## NOTA

- WPA, WPA2 y WPA3 son marcas registradas de Wi-Fi Alliance®.
- Como la banda de frecuencia usada para Wi-Fi® varía según el país o región, puede que no sea posible usar la banda de 5GHz.

## Apple CarPlay

### Apple CarPlay

Apple CarPlay puede utilizarse para ver Apple Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando un dispositivo Apple CarPlay al sistema. También pueden utilizarse aplicaciones compatibles.

- Para obtener detalles sobre los servicios u operaciones, visite la página web de Apple CarPlay (<https://www.apple.com/ios/carplay/>).

**Para habilitar el uso de la aplicación Apple CarPlay en el sistema del vehículo, registre un dispositivo compatible con Apple CarPlay al sistema del vehículo y conéctelos de forma inalámbrica.**

Al utilizar la aplicación, lea las precauciones indicadas en “ANTES DE UTILIZAR LAS APLICACIONES”. (→P.94)

#### ADVERTENCIA

- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio.  
Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

#### NOTA

- Habilite Apple CarPlay en la configuración de restricción de dispositivos Apple CarPlay antes de utilizar esta función.

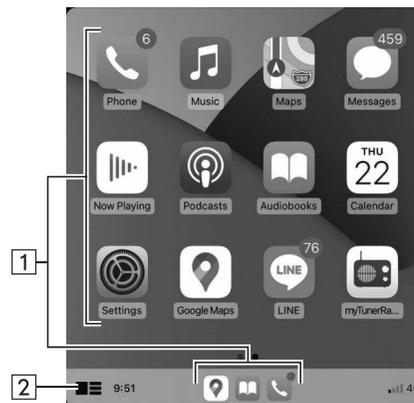
## CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO Apple CarPlay

1. Conecte un dispositivo compatible con Apple CarPlay. (→P.59)
2. Compruebe el mensaje de confirmación, y a continuación seleccione **Yes** (Sí).
  - Se mostrará la pantalla de Apple CarPlay.
  - Si se selecciona **No** (No), Apple CarPlay no se iniciará. Cuando está conectado a un puerto USB, el dispositivo se reconocerá como iPod/iPhone. (→P.117) Cuando no está conectado a un puerto USB, el dispositivo se reconocerá como dispositivo Bluetooth. (→P.119)

## DESCRIPCIÓN GENERAL

Seleccione **Apple CarPlay** (Apple CarPlay) en la pantalla de inicio o en la pantalla de aplicaciones (→P.19, 20) para visualizar la pantalla de Apple CarPlay.

### ► Pantalla de control\*



\*: La pantalla visualizada varía en función del dispositivo Apple CarPlay conectado.

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Muestra los botones de la aplicación. Seleccione para iniciar la aplicación. |
| 2 | Seleccione para cambiar la pantalla de inicio de Apple CarPlay.              |

---

## ACERCA DE LOS DISPOSITIVOS COMPATIBLES

---

Este sistema es compatible con iOS 16.3.1 o posterior.

### HABILITACIÓN DE Apple CarPlay

1. Seleccione .
2. Seleccione en la lista de dispositivos un dispositivo para usar con Apple CarPlay.
3. Seleccione Apple CarPlay en la lista de preferencias de conexión para habilitarlo.

### INHABILITACIÓN DE Apple CarPlay

1. Seleccione .
2. Seleccione en la lista de dispositivos el dispositivo deseado que se usa con Apple CarPlay.
3. Seleccione Apple CarPlay en la lista de preferencias de conexión para inhabilitarlo.

## Android Auto

### Android Auto

Android Auto permite ver Google Maps, reproducir música y realizar llamadas conectando el dispositivo Android Auto al sistema. También pueden utilizarse aplicaciones compatibles.

- Para obtener detalles sobre los servicios u operaciones, visite las páginas web de Android Auto (<https://www.android.com/auto/>) y (<https://support.google.com/androidauto/>).

#### ► Países/Regiones que pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

**La aplicación Android Auto se puede usar con cualquiera de los siguientes métodos:**

- **Registrar un dispositivo compatible con Android Auto en el sistema del vehículo y, posteriormente, conectarlo de forma inalámbrica.**
- **Conectar un dispositivo compatible con Android Auto a un puerto USB.**

#### ► Países/Regiones que no pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

**Para utilizar la aplicación Android Auto, conecte el dispositivo Android Auto al puerto USB.**

Al utilizar la aplicación, lea las precauciones indicadas en "ANTES DE UTILIZAR LAS APLICACIONES" (→P.94)

### ⚠ ADVERTENCIA

- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio.  
Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

### NOTA

- Use un cable USB original que no presente daños para conectar a un puerto USB para usar Android Auto.
- Para utilizar esta función, asegúrese de que su dispositivo Android Auto está configurado para aceptar la conexión con un nuevo vehículo.
- Dependiendo del modelo, el volumen de respuesta de la función de reconocimiento de voz de Android Auto puede ser diferente de la configuración del volumen de otras funciones. Ajuste el volumen a un nivel fácil de escuchar.

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Android Auto

### ► Países/Regiones que pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

1. Conecte un dispositivo compatible con Android Auto. (→P.44, 59)
2. Compruebe el mensaje de confirmación, y a continuación seleccione **Yes** (Sí).
  - Se mostrará la pantalla de Android Auto.
  - Si se selecciona **No** (No), Android Auto no se iniciará.

### ► Países/Regiones que no pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

1. Conecte un dispositivo compatible con Android Auto. (→P.44)
2. Compruebe el mensaje de confirmación, y a continuación seleccione **Yes** (Sí).
  - Se mostrará la pantalla de Android Auto.
  - Si se selecciona **No** (No), Android Auto no se iniciará.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

Seleccione **Android Auto** (Android Auto) en la pantalla de inicio o en la pantalla de aplicaciones (→P.19, 20) para visualizar la pantalla de Android Auto.

### ► Pantalla de control\*



\*: La pantalla visualizada varía en función del dispositivo Android Auto conectado.

1

Muestra los botones de la aplicación.  
Seleccione para iniciar la aplicación.

## ACERCA DE LOS DISPOSITIVOS COMPATIBLES

Este sistema es compatible con Android 11.0 o posterior.

## HABILITACIÓN DE Android Auto

1. Seleccione .
2. Seleccione en la lista de dispositivos un dispositivo para usar con Android Auto.
3. Seleccione Android Auto en la lista de preferencias de conexión para habilitarlo.

## INHABILITACIÓN DE Android Auto

1. Seleccione .
2. Seleccione en la lista de dispositivos el dispositivo deseado que se usa con Android Auto.
3. Seleccione Android Auto en la lista de preferencias de conexión para inhabilitarlo.

# 6 Audio



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

## Operaciones Básicas 104

<b>Información Básica</b> .....	104
Encendido Y Apagado Del Sistema .....	104
Selección De Una Fuente De Audio .....	105
Configuración Del Sonido .....	106
Sistema De Reconocimiento De Voz .....	109

## Funcionamiento De La Radio 110

<b>Radio AM/FM</b> .....	110
Descripción General .....	110
Registrar Una Emisora Como Predeterminada .....	111
Selección De Una Emisora De La Lista .....	111
Función De Selección PTY .....	112
Sistema De Datos De Radio .....	112

## Funcionamiento Multimedia 113

<b>CD</b> .....	113
Descripción General .....	113
<b>Memoria USB</b> .....	114
Descripción General .....	114
<b>iPod/iPhone</b> .....	117
Conexión Del iPod/iPhone .....	117
Descripción General .....	117
<b>Audio Bluetooth</b> .....	119
Descripción General .....	119
Conexión De Un Dispositivo Bluetooth .....	122
<b>AUX</b> .....	123
Descripción General .....	123
<b>Apple CarPlay</b> .....	124
Conexión De Un Dispositivo Apple CarPlay .....	124
Descripción General .....	125
<b>Android Auto</b> .....	127
Conexión De Un Dispositivo Android Auto .....	127
Descripción General .....	127

## Controles Remotos Del Sistema Audiovisual 129

<b>Controles Del Volante</b> .....	129
------------------------------------	-----

## Indicaciones Para El Funcionamiento Del Sistema Audiovisual 131

<b>Información De Funcionamiento</b> .....	131
Radio .....	131
Disco Y Reproductor De CD .....	133
Dispositivo De Memoria USB .....	136
iPod/iPhone .....	136
Información De Archivo .....	137

## OPERACIONES BÁSICAS

## INFORMACIÓN BÁSICA

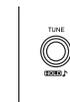
En esta sección se describen algunas de las principales funciones del sistema audiovisual. Parte de la información puede no corresponder a su sistema.

El sistema audiovisual funciona cuando el interruptor de ignición está en la posición "ACC" u "ON".


**PRECAUCIÓN**

- Para evitar que la batería se descargue, no deje el sistema audiovisual encendido más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

## ENCENDIDO Y APAGADO DEL SISTEMA



Mando "VOLUME": Mantenga pulsado hasta que se muestre un mensaje, espere unos segundos hasta que se apague el sistema audiovisual.

Para encender el sistema audiovisual, mantenga pulsado el mando de nuevo o pulse la pantalla para mostrar  y seleccionarlo.

El sistema se encenderá con la última fuente de audio utilizada. Gire este mando para ajustar el volumen.

Pulse para activar/desactivar el volumen.

**NOTA**

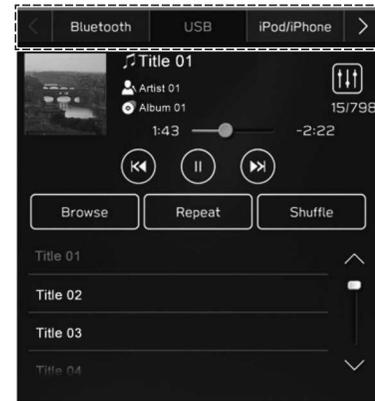
- Si cambia la posición del interruptor de ignición de "LOCK"/"OFF" a "ACC"/"ON" mientras el sistema audiovisual está desactivado, el sistema audiovisual permanecerá apagado. Si había configurado la desactivación del sonido, el sistema audiovisual continuará desactivado y la pista se comenzará a reproducir desde donde se detuvo por última vez.

## SELECCIÓN DE UNA FUENTE DE AUDIO

1. Seleccione .
2. Seleccione **Radio** (Radio) o **Media** (Multimedia/Medios).
3. Seleccione la fuente de audio que desee.



<Pantalla de radio>



<Pantalla multimedia>

## CONFIGURACIÓN DEL SONIDO

### VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE PERSONALIZACIÓN DEL SONIDO

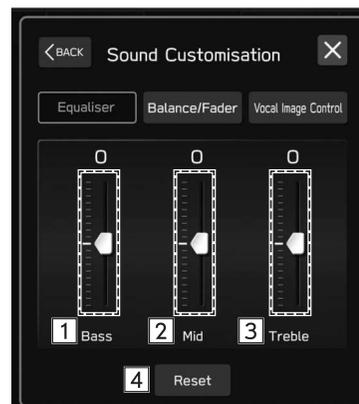
1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **Sound** (Sonido)
4. → **Audio** (Audio)
5. → **Sound Customisation** (Personalización del sonido/ Personalización de sonido)

### AJUSTES DEL ECUALIZADOR

La calidad de sonido de un programa de audio depende en gran medida de la mezcla de niveles de agudos, medios y graves. De hecho, cada tipo de música y programa vocal suele sonar mejor con una mezcla de agudos, medios y graves diferente.

1. Se visualiza la pantalla "Sound Customisation (Personalización del sonido/Personalización de sonido)". (→P.106)
2. Seleccione **Equaliser** (Ecuador).

3. Configure el elemento que desee.



1	Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos graves.
2	Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos medios.
3	Seleccione los controles deslizantes para ajustar los tonos agudos.
4	Seleccione para restablecer todos los elementos de configuración.

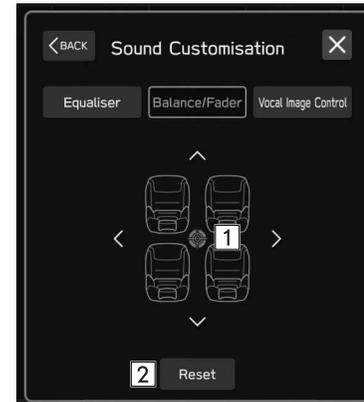
## CONFIGURACIÓN DEL BALANCE/FADER

También es importante que haya un buen balance entre los canales estéreo izquierdo y derecho, y entre los niveles de sonido de la parte delantera y trasera.

Tenga en cuenta que cuando escuche una grabación o una emisión en estéreo, al cambiar el balance derecho/izquierdo aumentará el volumen de 1 grupo de sonidos y disminuirá el de otro.

1. Se visualiza la pantalla "Sound Customisation (Personalización del sonido/Personalización de sonido)". (→P.106)
2. Seleccione **Balance/Fader** (Balance/Fader).

3. Ajuste a la posición deseada.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Seleccione el icono para ajustar el balance del sonido. |
| 2 | Seleccione para restablecer la posición ajustada.       |

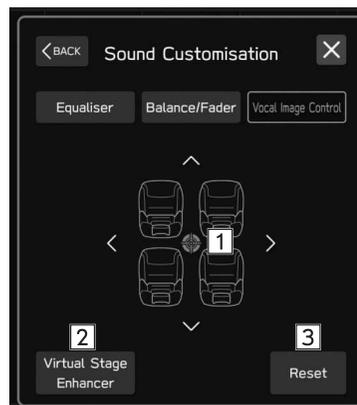
## CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE IMAGEN DE LAS VOCES\*

\*: Esta configuración se puede realizar en función del tipo de amplificador conectado.

Extrae solamente el sonido vocal de todo el sonido y ajusta su balance del volumen.

1. Se visualiza la pantalla "Sound Customisation (Personalización del sonido/Personalización de sonido)". (→P.106)
2. Seleccione **Vocal Image Control** (Ctrl imag. voc./Contr. imag. vocal).

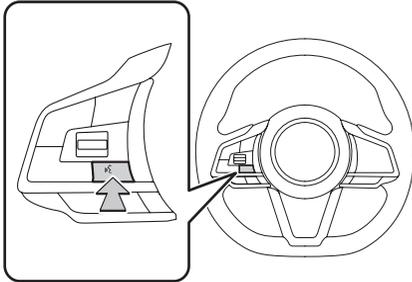
3. Ajuste a la posición deseada.



1	Seleccione el icono para ajustar el control de imagen de las voces.
2	Seleccionar para ajustar la función del amplificador de estado virtual. Esta función ajusta los sonidos a un sonido envolvente muy realista realzando las voces. Cuando está activada esta opción, no se puede modificar el ajuste delantero y trasero de "Vocal Image Control (Ctrl imag. voc./Contr. imag. vocal)".
3	Seleccione para reiniciar los ajustes del control de imagen de las voces.

## SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

1. Pulse este interruptor para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz.



- El sistema de reconocimiento de voz y su lista de comandos están disponibles. (→P.174)

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

### RADIO AM/FM

#### DESCRIPCIÓN GENERAL

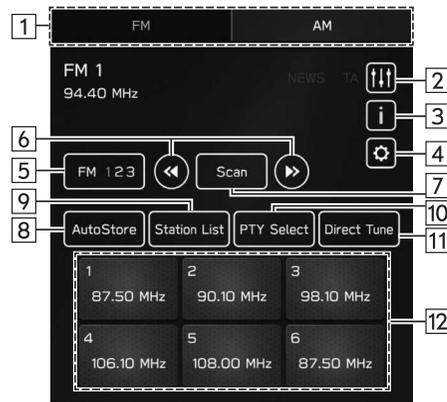
Se puede acceder a la pantalla de funcionamiento de la radio FM/AM seleccionando **FM** (FM) o **AM** (AM) en la pantalla de control de la radio. (→P.105)

#### ► Panel de control



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Gire para subir/bajar las frecuencias. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

#### ► Pantalla de control



<b>1</b>	Seleccione para cambiar el modo de radio.
<b>2</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
<b>3</b> *	Seleccione para visualizar el texto de la radio.
<b>4</b> *	Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la radio. (→P.74)
<b>5</b> *	Seleccione para cambiar la lista de emisoras programadas.

6	Seleccione para subir/bajar por las frecuencias. Mantenga seleccionado para buscar frecuencias.
7	Seleccione para cambiar la frecuencia de la radio y comenzar la búsqueda de emisoras de radio disponibles. La operación de búsqueda se realizará cada 10 segundos de forma continua. Seleccione de nuevo para parar en una emisora de radio disponible.
8	Seleccione para registrar automáticamente en la lista de emisoras programadas las emisoras de radio que tengan una calidad de recepción alta.
9	Seleccione para visualizar una lista de emisoras disponibles. (→P.111)
10 *	Seleccione para visualizar la pantalla de selección PTY. (→P.112)
11	Seleccione para buscar emisoras mediante la introducción de un número de frecuencia.
12	Seleccione para sintonizar emisoras programadas.

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## NOTA

- La radio cambia automáticamente a la recepción en estéreo cuando se recibe una emisión en estéreo.

## REGISTRAR UNA EMISORA COMO PREDETERMINADA

Las emisoras se pueden guardar como emisoras predeterminadas.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Mantenga seleccionado el botón de emisora programada que desee.
  - Para cambiar la emisora programada por otra, siga el mismo procedimiento.

## SELECCIÓN DE UNA EMISORA DE LA LISTA

Se puede visualizar una lista de emisoras.

1. Seleccione **Station List** (Lista emis./Lista emisoras/Lista de emisoras/Lista estac./Lista estaciones).
  - **Update** (Actualizar): Seleccione para actualizar la lista de emisoras.

### ► Solo radio FM

2. Seleccione la lista que desee.
  - **All** (Todos): Seleccione para visualizar todas las emisoras.
  - **Genres** (Géneros): Seleccione para visualizar las categorías.
3. Seleccione la emisora que desee.

## FUNCIÓN DE SELECCIÓN PTY

Se puede buscar la emisora de un PTY (tipo de programa) seleccionado.

1. Seleccione **PTY Select** (Selección de PTY/Selección PTY).
2. Seleccione el PTY que desee.
3. Seleccione **Seek** (Buscar).

## SISTEMA DE DATOS DE RADIO\*

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Esta función permite a la radio recibir información de emisoras y programas de las emisoras de radio que transmiten esta información.

El servicio depende de la disponibilidad de infraestructura RDS, por lo que esta función puede no funcionar adecuadamente.

## FUNCIÓN TA (AVISOS DE TRÁFICO)

Cuando se recibe un aviso de tráfico, se visualiza una pantalla emergente y se reproduce información sobre el tráfico.

### NOTA

- Esta función se puede activar/desactivar. (→P.74)

## FUNCIÓN AF (FRECUENCIA ALTERNATIVA)

Se selecciona automáticamente una emisora que se reciba correctamente si la recepción actual empeora.

### NOTA

- Esta función se puede activar/desactivar. (→P.74)

## AVISOS DE EMERGENCIA

Cuando se recibe un aviso de emergencia, se visualiza una pantalla emergente y se reproduce el aviso.

## AVISOS DE NOTICIAS

Cuando se recibe un aviso de noticias, se visualiza una pantalla emergente y se reproducen las noticias.

### NOTA

- Esta función se puede activar/desactivar. (→P.74)

FUNCIONAMIENTO MULTIMEDIA

# CD (SI ESTÁ EQUIPADO CON UN REPRODUCTOR DE CD)

## DESCRIPCIÓN GENERAL

Se puede acceder a la pantalla de control de CD mediante los siguientes métodos:

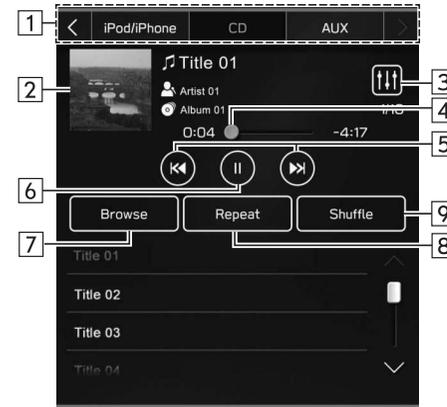
- Introduzca un disco. (→P.43)
- Seleccione **CD** (CD) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

### ► Panel de control



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Gire para cambiar de pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

### ► Pantalla de control



<b>1</b>	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
<b>2</b>	Muestra la carátula.
<b>3</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
<b>4</b>	Muestra el progreso. Se puede cambiar el progreso de la reproducción arrastrando los controles deslizantes.
<b>5</b>	Seleccione para cambiar de pista. Mantenga seleccionado para avanzar/retroceder rápidamente.

6	Seleccione para parar/reproducir.
7	Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda de pista. Se pueden seleccionar las categorías de reproducción, como por ejemplo <b>Artists</b> (Artistas) o <b>Albums</b> (Álbumes).
8	CD de audio: Cambia entre repetir todas las pistas → repetir pista actual → cancelar repetición cada vez que se selecciona este botón. Discos MP3/WMA/AAC: Cambia entre repetir álbum/carpeta actual → repetir pista actual → cancelar repetición cada vez que se selecciona este botón.
9	Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de la pistas del CD que se están reproduciendo actualmente.

### NOTA

- Si un disco contiene archivos CD-DA y archivos MP3/WMA/AAC, únicamente se pueden reproducir los archivos CD-DA.
- Si se introduce un disco con CD-TEXT, se visualizará el título del disco y de la pista.
- Dependiendo del disco o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.

## MEMORIA USB

Es posible reproducir/visualizar los archivos de audio y vídeo de una memoria USB. Durante la conducción, el vídeo no se visualizará. Solo se emitirá sonido.

### DESCRIPCIÓN GENERAL

Se puede acceder a la pantalla de reproducción de audio/vídeo de USB mediante los siguientes métodos:

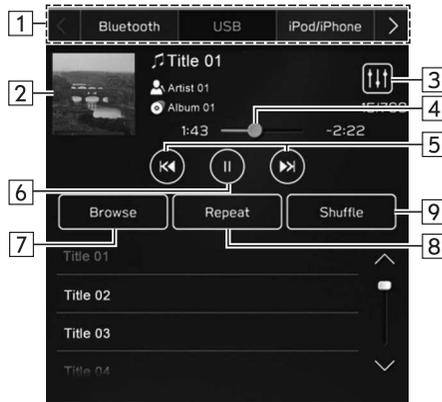
- Conecte una memoria USB. (→P.44)
- Seleccione **USB** (USB) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

#### ► Panel de control

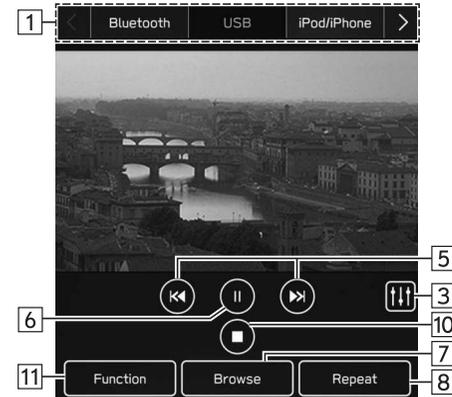


1	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
2	Gire para cambiar la pista/archivo. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

► Pantalla de control (audio)



► Pantalla de control (vídeo)\*1



1	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
2	Muestra la carátula.
3	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
4	Muestra el progreso. Se puede cambiar el progreso de la reproducción arrastrando los controles deslizantes.
5	Seleccione para cambiar la pista/archivo. Mantenga seleccionado para avanzar/retroceder rápidamente.
6	Seleccione para parar/reproducir.

7	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda de pista/archivo.</p> <p>Se pueden seleccionar las categorías de reproducción, como por ejemplo <b>Artists</b> (Artistas) o <b>Albums</b> (Álbumes). Para cambiar a la pantalla de funcionamiento de archivos de vídeo, seleccione la categoría de reproducción <b>Videos</b> (Vídeos/Videos).</p>
8	<p>Cambia entre repetir todas las pistas/archivos*2 → repetir el álbum/carpeta actual → repetir pista/archivo actual → cancelar repetición cada vez que se selecciona este botón.</p>
9	<p>Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de la pistas de la memoria USB que se están reproduciendo actualmente.</p>
10 *1	<p>Seleccione para detener la pantalla de vídeo.</p>
11 *1	<p>Seleccione para cambiar la configuración de vídeo.</p> <p><b>Screen Size Change</b> (Cambio de tamaño de pantalla/Cambiar tamaño de pantalla): Seleccione para ajustar el tamaño de la pantalla.</p> <p>Seleccione <b>Full Wide</b> (Pantalla completa/Ancho total) para agrandar la imagen de forma horizontal para llenar la pantalla.</p> <p>Seleccione <b>Original</b> (Original) para visualizar la imagen en su anchura original.</p> <p><b>Play State Indication</b> (Indicador del estado de la reproducción/Indicación de estado de reproducción): Seleccione para visualizar información detallada sobre el vídeo que se está reproduciendo actualmente.</p>

\*1: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

\*2: Se puede accionar cuando está seleccionado **Folders** (Carpetas) desde **Browse** (Buscar/Explorar)

**⚠ ADVERTENCIA**

- No accione los controles del reproductor ni conecte la memoria USB durante la conducción.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No deje su reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.
- No empuje el reproductor portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que esto puede dañar el reproductor portátil o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que puede dañar el reproductor portátil o su terminal.

**NOTA**

- Dependiendo del dispositivo o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.

## iPod/iPhone

Cuando se conecta un iPod/iPhone al puerto USB, se pueden reproducir los archivos de música del iPod/iPhone. Esta unidad permite realizar operaciones como seleccionar un archivo de una lista o cambiar al modo de reproducción aleatoria.

### CONEXIÓN DEL iPod/iPhone

1. Conecte un iPod/iPhone al puerto USB. (→P.44)
  - Cuando se inicia Apple CarPlay, desactive Apple CarPlay en la pantalla "Manage Devices (Gestionar dispositivos)". (→P.59)

### DESCRIPCIÓN GENERAL

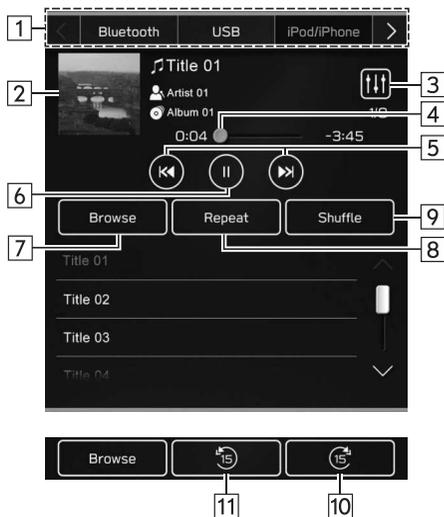
Seleccione **iPod/iPhone** (iPod/iPhone) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

#### ► Panel de control



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Gire para cambiar de pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

► Pantalla de control



<b>1</b>	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
<b>2</b>	Muestra la carátula.
<b>3</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
<b>4</b>	Muestra el progreso. Se puede cambiar el progreso de la reproducción arrastrando los controles deslizantes.
<b>5</b>	Seleccione para cambiar de pista. Mantenga seleccionado para avanzar/retroceder rápidamente.
<b>6</b>	Seleccione para parar/reproducir.
<b>7</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda de pista. Se pueden seleccionar las categorías de reproducción, como por ejemplo <b>Artists</b> (Artistas) o <b>Albums</b> (Álbumes).
<b>8</b>	Cambia entre repetir álbum actual → repetir pista actual → cancelar repetición cada vez que se selecciona este botón.
<b>9</b>	Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de la pistas del iPod/iPhone que se están reproduciendo actualmente.
<b>10</b> *	Seleccione para avanzar rápidamente a intervalos fijos en el artículo de contenido actual.
<b>11</b> *	Seleccione para retroceder a intervalos fijos en el artículo de contenido actual.

\*: Se visualiza cuando se reproducen audiolibros o podcast

**⚠ ADVERTENCIA**

- No accione los controles del reproductor ni conecte el iPod/iPhone durante la conducción.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No deje el iPod/iPhone dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañarlo.
- No empuje el iPod/iPhone con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que podría dañar el dispositivo o sus terminales.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que puede dañar el dispositivo o sus terminales.

**NOTA**

- Cuando se conecta un iPod/iPhone mediante un cable original en buen estado para iPod/iPhone, se cargará la batería del iPod/iPhone.
- Cuando se reproduzca música en un iPod/iPhone, accione la conexión del mismo al sistema mediante un cable original en buen estado para iPod/iPhone y accione el iPod/iPhone desde el sistema. Algunas funciones pueden no estar disponibles si se conecta mediante otros métodos. Además, en función del iPod/iPhone conectado, es posible que algunas funciones no estén disponibles.
- Dependiendo del iPod/iPhone o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.
- Cuando se conecta un iPod/iPhone y se cambia la fuente de audio al modo iPod/iPhone, el iPod/iPhone reanuda la reproducción desde el mismo punto en el que estaba la última vez que se usó.
- Es posible que las pistas seleccionadas accionando un iPod/iPhone conectado no se reconozcan o no se visualicen correctamente.

**AUDIO Bluetooth**

El sistema de audio Bluetooth permite a los usuarios reproducir los archivos de música almacenados en dispositivos Bluetooth a través de los altavoces del vehículo por medio de una conexión inalámbrica.

Este sistema audiovisual trabaja con Bluetooth, un sistema de transmisión inalámbrica de datos capaz de reproducir música de su dispositivo de audio portátil sin la necesidad de utilizar cables. Si su reproductor no es compatible con Bluetooth, el sistema de audio Bluetooth no funciona.

**DESCRIPCIÓN GENERAL**

Se puede acceder a la pantalla de control de audio Bluetooth seleccionando **Bluetooth** (Bluetooth) en la pantalla de control multimedia. (→P.105)

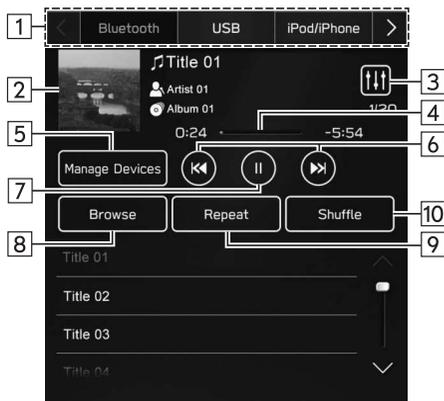
En función del tipo de reproductor portátil conectado, es posible que ciertas funciones no estén disponibles y/o la pantalla puede ser diferente a la mostrada en este manual.

► **Panel de control**



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Gire para cambiar de pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

► **Pantalla de control**



<b>1</b>	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
<b>2</b>	Muestra la carátula.
<b>3</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
<b>4</b>	Muestra el progreso.
<b>5</b>	Seleccione para visualizar la pantalla “Manage Devices (Gestionar dispositivos)”. (→P.122)
<b>6</b>	Seleccione para cambiar de pista. Mantenga seleccionado para avanzar/retroceder rápidamente.
<b>7</b>	Seleccione para parar/reproducir.
<b>8</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda de pista. Se pueden seleccionar las categorías de reproducción, como por ejemplo <b>Artists</b> (Artistas) o <b>Albums</b> (Álbumes).
<b>9</b>	Cambia entre repetir álbum/carpeta actual → repetir pista actual → cancelar repetición cada vez que se selecciona este botón.
<b>10</b>	Seleccione para habilitar/deshabilitar la reproducción aleatoria de la pista del dispositivo Bluetooth que se están reproduciendo actualmente.

## ADVERTENCIA

- No accione los controles del reproductor ni lo conecte al sistema de audio Bluetooth mientras conduce.
- Este sistema está equipado con antenas Bluetooth. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

## PRECAUCIÓN

- No deje su reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.

## NOTA

- En función del dispositivo Bluetooth que se haya conectado al sistema, la música empezará a reproducirse seleccionando  cuando esté parada. A la inversa, se puede parar la música seleccionando  mientras se esté reproduciendo.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no funcione:
  - El dispositivo Bluetooth está apagado.
  - El dispositivo Bluetooth no está conectado.
  - El dispositivo Bluetooth tiene batería baja.
- Puede llevar tiempo conectar el teléfono cuando se está reproduciendo el audio Bluetooth.
- Para manejar el reproductor portátil, consulte el manual de instrucciones que viene con él.
- Si el dispositivo Bluetooth se desconecta debido a una mala recepción de la red Bluetooth cuando el interruptor de ignición está en posición "ACC" u "ON", el sistema vuelve a conectarse automáticamente al reproductor portátil.
- Si el dispositivo Bluetooth se desconecta intencionalmente, por ejemplo apagándolo, esto no sucede. Vuelva a conectar el reproductor portátil manualmente.
- La información del dispositivo Bluetooth se registra cuando el dispositivo Bluetooth está conectado al sistema de audio Bluetooth. Si vende o se deshace del vehículo, borre la información de audio Bluetooth del sistema. (→P.66)
- Dependiendo del dispositivo Bluetooth o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.
- Si el dispositivo Bluetooth no se reproduce automáticamente al conectarlo, puede que sea necesario accionar el dispositivo.
- No se garantiza la capacidad de accionamiento de todos los dispositivos Bluetooth con este sistema.

## NOTA

- Dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado, pueden producirse irregularidades, como un funcionamiento inhabilitado del sistema de audiovisual, una visualización incoherente con el dispositivo conectado o un mayor tiempo de reproducción de audio.
- Dependiendo de la aplicación de reproducción de música de un dispositivo Bluetooth, es posible que el audio Bluetooth no funcione correctamente.
- Si las especificaciones o el perfil del dispositivo Bluetooth conectado son inferiores a los recomendados o no son compatibles, es posible que el dispositivo Bluetooth no funcione correctamente.
- Si un dispositivo Bluetooth está encerrado por un objeto metálico o en una zona alejada del módulo Bluetooth del vehículo, la calidad del sonido de la reproducción puede deteriorarse o la comunicación inalámbrica puede cortarse.

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Bluetooth

Para utilizar el sistema de audio Bluetooth es necesario registrar un dispositivo Bluetooth en el sistema.

### ► Registro de un dispositivo adicional

1. Seleccione **Manage Devices** (Gest. dispos.) en la pantalla de control de audio Bluetooth.
2. Para más información: →P.58

### ► Selección de un dispositivo registrado

1. Seleccione **Manage Devices** (Gest. dispos.) en la pantalla de control de audio Bluetooth.
2. Seleccione el dispositivo Bluetooth que se va a conectar.

# AUX

## DESCRIPCIÓN GENERAL

Se puede acceder a la pantalla de control de AUX mediante los siguientes métodos:

- Conecte un dispositivo de audio portátil. (→P.44)
- Seleccione **AUX** (AUX) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

### ► Panel de control



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

### ► Pantalla de control



<b>1</b>	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
<b>2</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

### ADVERTENCIA

- No accione los controles del reproductor ni conecte el dispositivo de audio portátil mientras conduce.

### PRECAUCIÓN

- No deje el dispositivo de audio portátil dentro del vehículo. Es posible que el interior del vehículo alcance temperaturas altas que pueden causar daños en el reproductor.
- No empuje el dispositivo de audio portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su terminal.

## Apple CarPlay\*

\*: Cuando esté conectado como un dispositivo Apple CarPlay

Es posible reproducir los archivos de audio de un dispositivo Apple CarPlay.

### CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Apple CarPlay

1. Conecte un dispositivo compatible con Apple CarPlay. (→P.59)
2. Compruebe el mensaje de confirmación, y a continuación seleccione **Yes** (Sí).
  - Se mostrará la pantalla de Apple CarPlay.
  - Si se selecciona **No** (No), Apple CarPlay no se iniciará. Cuando está conectado a un puerto USB, el dispositivo se reconocerá como iPod/iPhone. (→P.117) Cuando no está conectado a un puerto USB, el dispositivo se reconocerá como dispositivo Bluetooth. (→P.119)

### NOTA

- Habilite Apple CarPlay en la configuración de restricción de dispositivos Apple CarPlay antes de utilizar esta función.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

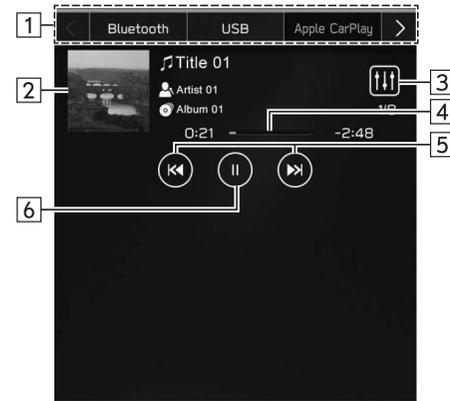
Seleccione **Apple CarPlay** (Apple CarPlay) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

### ► Panel de control



<b>1</b>	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
<b>2</b>	Gire para cambiar de pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

### ► Pantalla de control



<b>1</b>	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
<b>2</b>	Muestra la carátula.
<b>3</b>	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
<b>4</b>	Muestra el progreso.
<b>5</b>	Seleccione para cambiar de pista. Mantenga seleccionado para avanzar/retroceder rápidamente.
<b>6</b>	Seleccione para parar/reproducir.

## ADVERTENCIA

- No utilice ni conecte un dispositivo Apple CarPlay mientras conduce.
- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio.

Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

## PRECAUCIÓN

- No deje el dispositivo Apple CarPlay dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañarlo.
- No empuje el dispositivo Apple CarPlay con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que podría dañar el dispositivo o sus terminales.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que puede dañar el dispositivo o sus terminales.

## NOTA

- Cuando se conecta un dispositivo Apple CarPlay con un cable de dispositivo Apple CarPlay original que no presenta daños, se cargará la batería del dispositivo Apple CarPlay.
- Cuando reproduce música en un dispositivo Apple CarPlay, accione el dispositivo Apple CarPlay desde el sistema. Además, en función del dispositivo Apple CarPlay conectado, es posible que algunas funciones no estén disponibles.
- Dependiendo del dispositivo Apple CarPlay o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.
- Cuando se conecte un dispositivo Apple CarPlay y se cambie la fuente de audio al modo de dispositivo Apple CarPlay, el dispositivo Apple CarPlay reanudará la reproducción desde el mismo punto en el que estaba la última vez que se usó.
- Es posible que las pistas seleccionadas accionando un dispositivo Apple CarPlay conectado no se reconozcan o no se visualicen correctamente.

## Android Auto\*

\*: Cuando esté conectado como un dispositivo Android Auto

Es posible reproducir los archivos de audio de un dispositivo Android Auto.

### CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Android Auto

#### ► Países/Regiones que pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

La aplicación Android Auto se puede usar con cualquiera de los siguientes métodos:

- Registrar un dispositivo compatible con Android Auto en el sistema del vehículo y, posteriormente, conectarlo de forma inalámbrica. (→P.101)
- Conectar un dispositivo compatible con Android Auto a un puerto USB. (→P.101)

#### ► Países/Regiones que no pueden usar la banda de 5 GHz para Wi-Fi®

Para utilizar la aplicación Android Auto, conecte el dispositivo Android Auto al puerto USB. (→P.44)

### DESCRIPCIÓN GENERAL

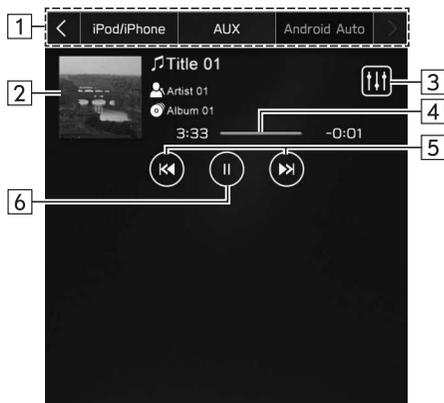
Seleccione **Android Auto** (Android Auto) en la pantalla de control de multimedia. (→P.105)

#### ► Panel de control



1	Gire para ajustar el volumen. Pulse para desactivar el sonido del sistema audiovisual. Mantenga pulsado para apagar el sistema audiovisual, y mantenga pulsado para encenderlo de nuevo.
2	Gire para cambiar de pista. Mantenga pulsado para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)

► Pantalla de control



1	Seleccione para cambiar entre otras fuentes multimedia.
2	Muestra la carátula.
3	Seleccione para visualizar la pantalla de personalización del sonido. (→P.106)
4	Muestra el progreso.
5	Seleccione para cambiar de pista.
6	Seleccione para parar/reproducir.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No utilice ni conecte un dispositivo Android Auto mientras conduce.
- Este sistema está equipado con antenas Wi-Fi®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Wi-Fi®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Wi-Fi®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No deje el dispositivo Android Auto dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañarlo.
- No empuje el dispositivo Android Auto con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras esté conectado, ya que podría dañar el dispositivo o sus terminales.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que puede dañar el dispositivo o sus terminales.

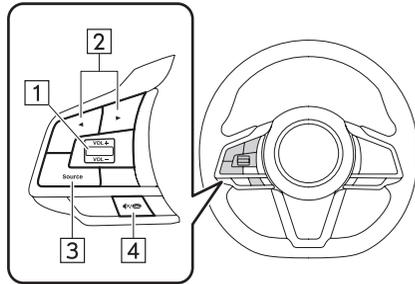
**NOTA**

- Dependiendo del dispositivo o archivo de música que se esté reproduciendo, puede que no se visualice la carátula.

**CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA AUDIOVISUAL**

**CONTROLES DEL VOLANTE**

Ciertas partes del sistema audiovisual pueden controlarse mediante los controles ubicados en el volante.



<b>1</b>	Interrupor "VOL +/VOL -"
<b>2</b>	Interrupor "◀/▶"
<b>3</b>	Interrupor "Source"
<b>4</b>	Interrupor "🔇 / 📞"

► **Interrupor "VOL +/VOL -"**

Modo	Operación	Función
Volumen	Pulse	Subir/bajar el volumen
	Mantenga pulsado	Subir/bajar el volumen de forma continua

► **Interrupor "◀/▶"**

Modo	Operación	Función
Radio AM/FM	Pulse	Emisora programado anterior/ siguiente
	Mantenga pulsado	Al soltar el interruptor, escanea y para en la primera emisora sintonizado
CD de audio*, MP3/WMA/ disco AAC*, USB, iPod/iPhone, Audio Bluetooth, Apple CarPlay	Pulse	Cambiar una pista/archivo
	Mantenga pulsado	Avanzar/retroceder rápidamente
Android Auto	Pulse	Cambiar una pista

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

► **Interruptor “Source”**

Modo	Operación	Función
Todos	Pulse	Encienda el sistema audiovisual o cambie el modo de la fuente de audio
	Mantenga pulsado	Apague el sistema audiovisual

► **Interruptor “ / ”**

Modo	Operación	Función
Todos	Pulse	Activación/desactivación del silencio del volumen del audio.

## INDICACIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA AUDIOVISUAL

## INFORMACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

 **PRECAUCIÓN**

- Para evitar daños en el sistema audiovisual:
  - Tenga cuidado de no derramar bebidas sobre el sistema audiovisual.
  - Introduzca únicamente los discos adecuados en la ranura para discos.\*

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

**NOTA**

- El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede generar ruidos en los altavoces del sistema audiovisual por los que está escuchando. No obstante, esto no indica una avería.

**RADIO**

Generalmente, un problema con la recepción de la radio no significa que haya un problema con la radio; es el resultado normal de las condiciones que hay fuera del vehículo.

Por ejemplo, los edificios y el terreno cercanos pueden interferir en la recepción de FM. Los cables eléctricos o de teléfono pueden interferir con las señales de AM. Y por supuesto, las señales de radio tienen un alcance limitado. Cuanto más alejado esté el vehículo de la emisora, más débil será la señal que reciba. Además, las condiciones de recepción varían constantemente a medida que el vehículo se mueve.

Estos son algunos problemas típicos de recepción que generalmente no indican un problema con la radio.

## **FM**

---

Emisoras débiles o inestables: Por lo general, el alcance de la FM es de 40 km (25 millas) aproximadamente. Una vez que se encuentra fuera del alcance, puede observar una recepción débil o inestable, que empeora con la distancia hasta el transmisor de radio. Suele ir acompañado de cierta distorsión.

Trayectoria múltiple: Las señales de FM son reflejadas, por lo que es posible que lleguen al mismo tiempo 2 señales a la antena del vehículo. Si esto sucede, las señales se cancelan entre sí y se produce una fluctuación momentánea o la pérdida de la recepción.

Estática y fluctuaciones: Esto ocurre cuando las señales son bloqueadas por edificios, árboles u otros objetos de gran tamaño. Aumente el nivel de los graves para reducir la estática y las fluctuaciones.

Cambio de emisora: Si la señal de la banda FM que está escuchando se debilita o se interrumpe y otra emisora cercana en la banda FM tiene una señal fuerte, es posible que su radio sintonice la segunda emisora hasta que pueda retomar la señal original.

## **AM**

---

Desvanecimiento: Las señales de AM se reflejan en la atmósfera superior, especialmente de noche. Estas señales reflejadas pueden interferir con aquellas que se reciben directamente de la emisora de radio, lo que hace que el sonido de la emisora de radio pase de ser fuerte a ser débil, y viceversa.

Interferencias de la emisora: Cuando una señal reflejada y una señal recibida directamente de una emisora de radio están casi en la misma frecuencia, es posible que interfieran entre sí, lo que dificulta la escucha de la emisión.

Estática: La AM se ve afectada fácilmente por fuentes externas de ruidos eléctricos, como por ejemplo cables de alta tensión, relámpagos o motores eléctricos. Esto da como resultado la estática.

## DISCO Y REPRODUCTOR DE CD (SI ESTÁ EQUIPADO CON UN REPRODUCTOR DE CD)

- Las temperaturas extremadamente altas pueden impedir el funcionamiento del reproductor de CD. En días de mucho calor, encienda el sistema de aire acondicionado para enfriar el interior del vehículo antes de usar el reproductor.
- Los baches y las vibraciones pueden hacer que el reproductor de CD se salte parte del contenido.
- Si entra humedad en el reproductor de CD, es posible que no puedan reproducir los discos. Saque los discos del reproductor y espere a que este se seque.

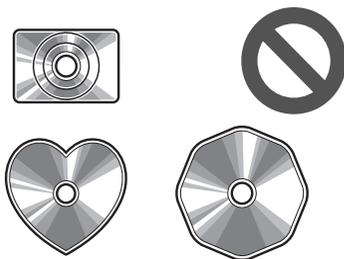
### ⚠ ADVERTENCIA

- Los reproductores de CD utilizan un rayo láser invisible que puede causar daños por exposición a la radiación si se dirige hacia fuera de la unidad. Asegúrese de utilizar el reproductor correctamente.

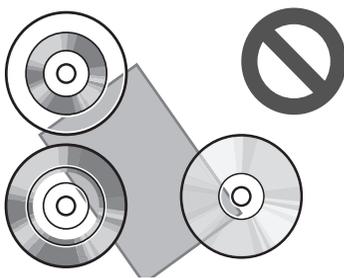
CD de audio		
		

- Utilice únicamente discos que tengan los símbolos indicados anteriormente.
- El reproductor de CD solamente admite discos de 12 cm (4,7 pulgadas).
- Los siguientes productos pueden no funcionar con este reproductor:
  - SACD
  - CD dts
  - CD protegido contra copia
  - CD de vídeo

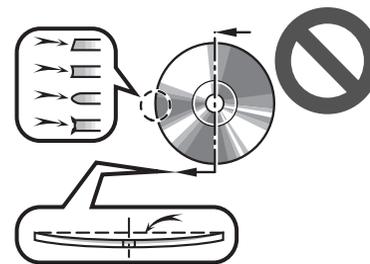
► **Discos con formas especiales**



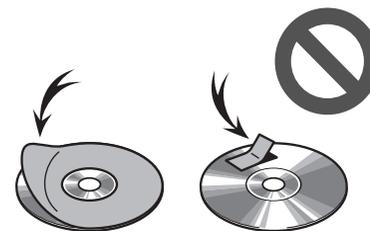
► **Discos transparentes/traslúcidos**



► **Discos de baja calidad**



► **Discos etiquetados**

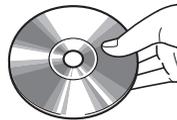


## ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice discos con formas especiales, transparentes/traslúcidos, de baja calidad o etiquetados como los que aparecen en las ilustraciones. El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.
- Este sistema no ha sido diseñado para usar Discos Dobles. No utilice Discos Dobles, ya que pueden dañar el reproductor.
- No utilice discos con anillo de protección. El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.
- No utilice discos que puedan imprimirse. El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.



Correcto



Incorrecto

- Manipule los discos con cuidado, especialmente al introducirlos. Sujételos por el borde y no los doble. Evite dejar sus huellas marcadas, en especial en la parte brillante.

- La suciedad, los rasponazos, las deformaciones, las perforaciones y demás daños pueden hacer que el reproductor salte pistas o repita una sección de una pista. (Para ver si tiene alguna perforación, sujete el disco contra la luz.)
- Saque los discos de los reproductores cuando no los esté usando. Guárdelos en sus cajas de plástico correspondientes y manténgalos alejados de la humedad, el calor y la luz solar directa.



**Para limpiar un disco:** Límpielo con un paño suave, sin pelusas y humedecido con agua. Límpielo en línea recta desde el centro hacia el borde (no en círculos). Séquelo con otro paño suave, sin pelusas. No utilice un limpiador de discos convencional ni un dispositivo antiestático.

## DISCOS CD-R/RW

- Los discos CD-R/CD-RW que no hayan sido sometidos al “finalizando el proceso” (un proceso que permite reproducir discos en un reproductor de CD convencional) no pueden reproducirse.
- Es posible que no pueda reproducir discos CD-R/CD-RW que se hayan grabado en una grabadora de CD o un ordenador personal debido a las características del disco, a rasponazos o suciedad en el disco, o debido a suciedad, condensación, etc., en la lente de la unidad.
- Es posible que no pueda reproducir discos grabados en un ordenador personal en función de la configuración de la aplicación y el entorno. Grabe con el formato correcto. (Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de las aplicaciones.)
- La exposición directa al sol, a las altas temperaturas y a ciertas condiciones de almacenamiento pueden dañar los discos CD-R/CD-RW. Es posible que la unidad no reproduzca discos dañados.
- Si introduce un disco CD-RW en el reproductor, la reproducción tardará un poco más en iniciarse que con un disco CD o CD-R convencional.
- Las grabaciones en discos CD-R/CD-RW no pueden reproducirse con el sistema DDVD (CD de doble densidad).

## DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

- Formatos de comunicación USB: USB 2.0 LS (1,5 Mbps)/FS (12 Mbps)/HS (480 Mbps)
- Formatos de archivo: FAT32/NTFS/HFS+/EXT4
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

## iPod/iPhone

Se pueden utilizar con este sistema los siguientes dispositivos iPod touch y iPhone.

Diseñado para

- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8

- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPod touch (7.ª generación)
- iPod touch (6.ª generación)
- Póngase en contacto con su concesionario más cercano para preparar una demostración con el fin de confirmar si el teléfono se puede emparejar con el vehículo.

## INFORMACIÓN DE ARCHIVO

Códec	Descripción	Canales	Contenedor/ extensión
MPEG-4 AAC LC	Tasa de muestreo de 8-48 kHz, 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC	Tasa de muestreo de 16-48 kHz, 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MPEG-4 HE AAC v2	Tasa de muestreo de 16-48 kHz, 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.m4a, .aac
MP3	Tasa de muestreo de 8-48 kHz, 8-320 kbps CBR, VBR	Mono, estéreo y conjunto	.mp3

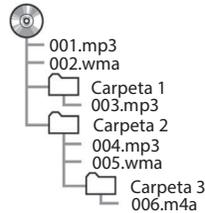
Códec	Descripción	Canales	Contenedor/ extensión
WMA2/7/8/9/9.1/9.2	Tasa de muestreo de 16-48 kHz, 8-320 kbps CBR, VBR	Mono y estéreo	.wma
PCMWAVE	Frecuencia de muestreo de 8 bit y 16 bit 8000, 16000 y 44100 Hz	Mono y estéreo	.wav
FLAC	Tasa de muestreo de 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 16 bit, 24 bit	Mono y estéreo	.flac
ALAC	Tasa de muestreo de 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 16 bit, 24 bit	Mono y estéreo	.m4a

- El reproductor es compatible con VBR (Velocidad de bits variable).
- MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) y AAC (Advanced Audio Coding) son formatos de compresión de audio.
- Este sistema puede reproducir archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA en discos CD-R\*, CD-RW\*, memorias USB y dispositivos Bluetooth.
  - \*: Si está equipado con un reproductor de CD
- Este sistema puede reproducir grabaciones de disco compatibles con ISO 9660 nivel 1 y nivel 2, y con el sistema de archivos Romeo y Joliet.\*
  - \*: Si está equipado con un reproductor de CD

- Al dar nombre a un archivo AAC/AAC+ v2/MP3/WMA, añadida la extensión correspondiente (.mp3/.wma/.m4a).
- Este sistema reproduce archivos con extensión de archivo .mp3/.wma/.m4a como archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA respectivamente. Para evitar ruidos y errores en la reproducción, utilice la extensión de archivo correspondiente.
- Este sistema únicamente puede reproducir la primera sesión de discos que fueron grabados con multisesión.\*  
\*: Si está equipado con un reproductor de CD
- Los archivos MP3 son compatibles con formatos de etiquetas ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2 y 2.3. Este sistema no puede mostrar el título del disco\* (nombre de la carpeta), el título de la pista\* (nombre de archivo) y el nombre del cantante en otros formatos.  
\*: Si está equipado con un reproductor de CD
- Los archivos WMA/AAC pueden incluir una etiqueta WMA/AAC, que se utiliza de la misma forma que una etiqueta ID3 tag. Las etiquetas WMA/AAC incluyen información como, por ejemplo, el título de la pista\* (nombre de archivo) y el nombre del artista.  
\*: Si está equipado con un reproductor de CD
- Este sistema puede reproducir archivos AAC codificados por iTunes.
- La calidad del sonido de los archivos MP3/WMA suele mejorar con velocidades de bits superiores. Para obtener un buen nivel de calidad de sonido, se recomienda grabar discos\* (dispositivo de memoria USB) con una velocidad de bits de 128 kbps como mínimo.  
\*: Si está equipado con un reproductor de CD
- El reproductor de MP3/WMA no reproduce archivos MP3/WMA que hayan sido grabados por medio de escritura por paquetes (formato UDF). Los discos deben grabarse con un software de "premasterización" en lugar de un software de escritura por paquetes.\*  
\*: Si está equipado con un reproductor de CD
- Los formatos MP3i (MP3 interactivo) y MP3PRO no son compatibles con el dispositivo de audio.
- Al reproducir archivos que hayan sido grabados con VBR (Velocidad de bits variable), el tiempo de reproducción no aparece correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido y retroceso.
- No es posible revisar carpetas que no contengan archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA.

- Se pueden reproducir archivos AAC/AAC+ v2/MP3/WMA de carpetas ubicadas a 3 niveles de profundidad como máximo. No obstante, es posible que la reproducción tarde en empezar si utiliza discos\* (dispositivo de memoria USB) con muchos niveles de carpetas. Por eso, se recomienda crear discos\* (dispositivo de memoria USB) con 2 niveles de carpetas como máximo.

\*: Si está equipado con un reproductor de CD



- El orden de reproducción puede variar en función del ordenador y el software de codificación AAC/AAC+ v2/MP3/WMA que se hayan utilizado.
- WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft®. Comprime archivos a tamaños menores que los archivos MP3. Los formatos de decodificación para los archivos WMA son las versiones 7, 8 y 9. Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y terceros. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin la debida autorización de Microsoft o de una filial de Microsoft o terceros autorizados.

- MP3 es una norma de compresión de audio creada por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). MP3 comprime datos de audio hasta 1/10 del tamaño en discos convencionales.

**ARCHIVOS COMPRIMIDOS COMPATIBLES (vídeo)\***

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

**► Códec de vídeo**

	Tipo de archivo	Perfil
WMV9	WMV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perfil simple</li> <li>• Perfil principal</li> <li>• Perfil avanzado</li> </ul>
MPEG4	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perfil simple</li> <li>• Perfil simple avanzado</li> </ul>
H.264/AVC	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perfil básico</li> <li>• Perfil principal</li> <li>• Perfil alto</li> </ul>
H.265/HEVC	MPEG4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perfil principal</li> <li>• Perfil principal 10</li> </ul>

**► Códec de audio**

	Tipo de archivo	Frecuencia de muestreo correspondiente (kHz)	Tasas de bits correspondientes (kbps)	Modo de canal
MP3	WMV MPEG4	MPEG1 Layer3: 32/44.1/48 MPEG2 LSF Layer3: 16/22.05/24	MPEG1 Layer3: 32-320 MPEG2 LSF Layer3: 8-160	Estéreo Estéreo conjunto Doble canal Monoaural
WMA Ver.7/8/9	WMV	32/44.1/48	Ver. 7/8: 48-192 Ver. 9 (9.1/9.2): 48-320	Estéreo
AAC	MPEG4	11.025/16/22.05/24/32/44.1/48	16-320	Estéreo Monoaural

- El reproductor es compatible con VBR (Velocidad de bits variable).

# Sistema De Navegación

## (Según modelo)



Algunas funciones no se pueden accionar durante la conducción.

### Actualización De Los Mapas De SUBARU/Datos De Mapas 142

<b>Actualización De Los Mapas De SUBARU</b> .....	142
Actualización De Los Mapas De SUBARU .....	142
Actualizar Los Datos De Mapas Manualmente	
Usando Un Dispositivo De Memoria USB .....	143
Actualización Manual De Los Datos De Mapas Mediante Wi-Fi® .....	143
Actualización Automática De Los Datos De Mapas Mediante Wi-Fi® .....	144
<b>Datos De Mapas</b> .....	144
Acerca De Los Datos De Nombres De Lugares Y Carreteras .....	144

### Operaciones Básicas 145

<b>Pantalla De Mapa</b> .....	145
Descripción General De La Pantalla De Mapa .....	145
Descripción General De Los Botones De La Pantalla De Mapa .....	146

<b>Funcionamiento De La Pantalla De Mapa</b> .....	146
Visualización De La Ubicación Actual .....	146
Escala Del Mapa .....	147
Menú Emergente De Ubicación .....	147
Orientación Del Mapa .....	148
<b>Información De La Pantalla De Mapa</b> .....	150
Iconos De Gasolineras/Aparcamientos/Áreas De Descanso/Radares De Velocidad .....	150
Información De Tráfico .....	150
Otra Información .....	151
<b>Pantalla De Menú Principal</b> .....	152
Descripción General De La Pantalla De Menú Principal .....	152
Pantalla De Búsqueda .....	154
Pantalla De Favoritos .....	156
Pantalla De Lista De Edición .....	159
<b>Cálculo De Ruta</b> .....	159
Pantalla De Cálculo De Ruta .....	159

### Instrucciones De Ruta 161

<b>Instrucciones De Ruta</b> .....	161
Pantalla De Instrucciones De Ruta .....	161
Pantalla De Ruta Actual .....	164
Iconos De Mapa Estándar .....	166
<b>Mensajes Habituales De Las Instrucciones De Voz</b> .....	167

### Configuración 168

<b>Configuración De La Navegación</b> .....	168
Pantalla De Configuración De Navegación .....	168

### Indicaciones Para El Sistema De Navegación 170

<b>GPS (Sistema De Posicionamiento Global)</b> .....	170
Acerca De Los Errores En La Visualización De La Ubicación Actual .....	170
Limitaciones Del Sistema De Navegación .....	170

**ACTUALIZACIÓN DE LOS MAPAS DE SUBARU/DATOS DE MAPAS****ACTUALIZACIÓN DE LOS MAPAS DE SUBARU****ACTUALIZACIÓN DE LOS MAPAS DE SUBARU**

Los datos de mapas se pueden utilizar mediante los siguientes métodos:

- Memoria USB: Se pueden actualizar todos los datos de mapas a la vez. →P.143
- Wi-Fi®: Se pueden seleccionar regiones individuales y actualizar su datos de mapas.\* →P.143, 144

\*: Se pueden seleccionar hasta 8 regiones para la función de actualización automática.

**NOTA**

- Es posible que la actualización de mapas mediante una red Wi-Fi® no esté disponible en algunos países.
- Para una mejor experiencia de navegación, actualice con regularidad los mapas de todas las regiones frecuentadas, incluyendo los países cercanos. Si no actualizase los mapas de los países vecinos, la información de mapas podría resultar imprecisa al viajar por esos países. Las actualizaciones realizadas con un dispositivo de memoria USB actualizarán la información de los mapas de todos los países. Para más información y las actualizaciones de mapas más recientes, visite su concesionario SUBARU.
- Si no se pueden actualizar los mapas o al hacerlo se produce un error mientras se está utilizando una red Wi-Fi®, compruebe el estado de la comunicación del dispositivo conectado. Si hay un problema con la comunicación, realice de nuevo el procedimiento utilizando un punto de acceso Wi-Fi® diferente.
- Si se produce un error al seguir el procedimiento de actualización de mapas, consulte la sección "RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS". (→P.199)
- Subaru puede cancelar o suspender el acceso del usuario a todos o parte de estos servicios, con o sin motivo, incluyendo, sin limitación, cualquier infracción de los términos detallados en: <https://subaru-maps.com/#/termsfuse>

## ACTUALIZAR LOS DATOS DE MAPAS MANUALMENTE USANDO UN DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

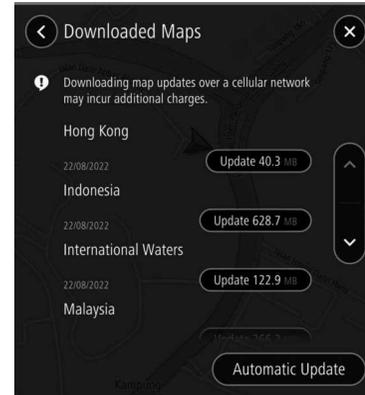
Para más detalles, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.

## ACTUALIZACIÓN MANUAL DE LOS DATOS DE MAPAS MEDIANTE Wi-Fi®

Los datos de mapas también se pueden actualizar a través una red Wi-Fi®.

1. Conéctese a una red Wi-Fi®. (→P.67)
2. Seleccione **Map Update** (Actualización de mapas/ Actualización del mapa) en la pantalla de configuración de navegación. (→P.168)
3. → **Wi-Fi** (Wi-Fi)

4. Seleccione las regiones cuyos mapas se van a actualizar.



5. → **Update XX MB** (Actualizar XX MB)
  - La actualización de la región seleccionada se descargará e instalará automáticamente.
6. Después de completar las actualizaciones, gire el interruptor de ignición a la posición "LOCK"/"OFF" y salga del vehículo.
7. Cierre la puerta del conductor y bloquee las puertas. A continuación, aléjese al menos 3 m (10 pies) del vehículo para evitar que la llave interfiera.
8. Después que hayan transcurrido al menos 5 minutos, ponga el motor en marcha de nuevo.
  - Se aplicará los nuevos datos de mapas.

## ACTUALIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS DATOS DE MAPAS MEDIANTE Wi-Fi®

1. Siga los PASOS 1 a 3 en "ACTUALIZACIÓN MANUAL DE LOS DATOS DE MAPAS MEDIANTE Wi-Fi®". (→P.143)
2. Seleccione **Automatic Update** (Actualización automática).
3. Ajuste "Update maps automatically (at most 8 maps can be selected) (Actualización automática de mapas (se puede seleccionar un máximo de 8 mapas)/Actualizar mapas automáticamente (se puede seleccionar un máximo de 8 mapas))".
4. Seleccione las regiones cuyos mapas quiere que se actualicen.
5. Después de completar las actualizaciones, gire el interruptor de ignición a la posición "LOCK"/"OFF" y salga del vehículo.
6. Cierre la puerta del conductor y bloquee las puertas. A continuación, aléjese al menos 3 m (10 pies) del vehículo para evitar que la llave interfiera.
7. Después que hayan transcurrido al menos 5 minutos, ponga el motor en marcha de nuevo.
  - Se aplicará los nuevos datos de mapas.

## DATOS DE MAPAS

### ACERCA DE LOS DATOS DE NOMBRES DE LUGARES Y CARRETERAS

Cuando se elaboran los mapas, se llevan a cabo estudios topográficos y se recoge información sobre el acondicionamiento y reapertura de carreteras para proporcionar la información más precisa posible. Sin embargo, las carreteras, nombres de lugares e instalaciones pueden sufrir modificaciones en cualquier momento. Por lo tanto, no podemos garantizar que los datos de mapas estén libres de errores sobre la ubicación, configuración y nombres de las carreteras o nombres de las instalaciones.

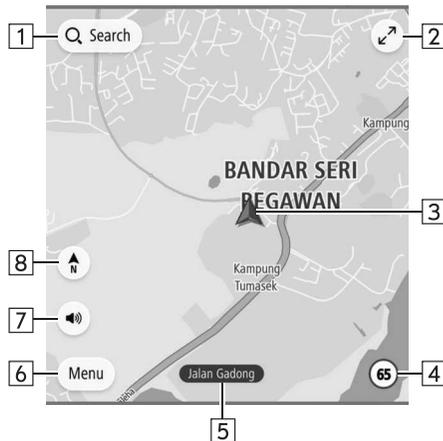
## OPERACIONES BÁSICAS

## PANTALLA DE MAPA

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PANTALLA DE MAPA

Se puede visualizar la pantalla de mapa mediante los siguientes métodos:

1. Seleccione .
2. Seleccione **Map** (Mapa).



1

Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda. (→P.154)

2

Seleccione para aumentar el tamaño de la pantalla de mapa.  
 Seleccione  para reducir el tamaño de la pantalla de mapa.

3

Muestra la ubicación actual del vehículo.  
 Seleccione para visualizar la siguiente información:

- **Add to Favourites** (Agregar a favoritos): Seleccione para registrar su ubicación actual como favorito.
- **Avoid Blocked Road** (Evitar calle bloqueada)\*1: Seleccione para visualizar la pantalla de ruta alternativa y buscar 3 rutas adicionales al destino seleccionado. (→P.159)
- **Current Location** (Posición actual/Ubicación actual): Seleccione para visualizar la información de ubicación actual.

4

\*2\*3

Muestra el límite de velocidad de la carretera por la que se circula en ese momento.  
 Seleccione para mostrar los límites de velocidad por tipos de carreteras en el país donde se conduce el vehículo.\*4

5

Muestra el nombre de la calle actual.

6

Seleccione para visualizar la pantalla de menú principal. (→P.152)

7

Seleccione para configurar las instrucciones de voz.

-  : Habilita las instrucciones de voz
-  : Habilita las instrucciones de voz solo para alertas
-  : Inhabilita las instrucciones de voz

8

Seleccione para cambiar el modo de visualización del mapa entre 2D hacia el norte, 2D en el sentido de la marcha o 3D en el sentido de la marcha. (→P.148)

\*1: Este elemento solo se puede mostrar cuando se ha configurado una ruta.

\*2: Sistema sin reconocimiento de señales de tráfico solamente

\*3: Consulte el suplemento del Manual del propietario para el sistema EyeSight para conocer más detalles sobre el reconocimiento de señales de tráfico.

\*4: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS BOTONES DE LA PANTALLA DE MAPA

Se puede acceder a los botones de la pantalla de mapa seleccionando cualquier punto en el mapa.



1

Seleccione para cambiar la escala de la pantalla de mapa. (→P.147)

## FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA

### VISUALIZACIÓN DE LA UBICACIÓN ACTUAL

Después de mover el mapa, puede que se puede que se visualice **Re-centre** (Centrar). Seleccione **Re-centre** (Centrar) para que el mapa vuelva a la ubicación actual.

### NOTA

- Durante la conducción, la marca de la ubicación actual permanece fija en la pantalla y el mapa se mueve.
- La ubicación actual se configura automáticamente a medida que el vehículo recibe señales del GPS (Sistema de posicionamiento global). Si la ubicación actual no es correcta, se corrige automáticamente en cuanto el vehículo reciba las señales del GPS.
- Si se ha desconectado la batería o cuando el vehículo es nuevo, es posible que la ubicación actual no sea correcta. En cuanto el sistema reciba las señales del GPS, se visualizará la ubicación actual correcta.
- Después de mover el mapa, si no lo mueve durante un tiempo determinado, volverá automáticamente a la posición actual.

## ESCALA DEL MAPA

1. Seleccione cualquier punto en el mapa.
2. Seleccione **+** o **-** para cambiar la escala de la pantalla de mapa.
  - Cuando la función de zoom automático está activada (→P.168) durante las instrucciones de ruta, el mapa se acerca automáticamente al llegar a un cruce o a punto donde se vaya a girar.

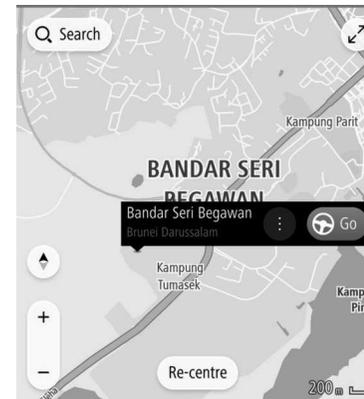
### NOTA

- También se puede cambiar la escala de la pantalla de mapa mediante las operaciones de toque doble o pellizco. (→P.44)
- Si se ha cambiado la escala del mapa después de mover el mapa, la escala del mapa volverá a la escala anterior cuando el mapa vuelva a la posición actual.
- La función de zoom automático puede no funcionar si la escala del mapa se ajusta manualmente durante las instrucciones de ruta. Para volver a habilitar la función de zoom automático, cambie la orientación de la pantalla de mapa. (→P.148)

## MENÚ EMERGENTE DE UBICACIÓN

Se puede visualizar el menú emergente de ubicación mediante los siguientes métodos:

- Mantenga seleccionado cualquier punto en el mapa.
- Seleccione un punto de una lista.
- Seleccione un icono PDI.



Seleccione **Go** (Ir) para buscar una ruta al punto seleccionado y visualizar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)

Durante las instrucciones de ruta, al seleccionar **Add Stop** (Agregar parada) se añade un punto intermedio.

Seleccione  para visualizar las siguientes opciones.

<b>Add to Favourites</b> (Agregar a favoritos)	Seleccione para registrar el punto seleccionado como favorito.
<b>Go</b> (Ir)	Seleccione para buscar una ruta al punto seleccionado y visualizar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)
<b>Search Near Here</b> (Buscar cerca de aquí/Buscar cerca de acá)	Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda y busque cerca del punto seleccionado. (→P.154)
<b>More Information</b> (Más información)	Seleccione para visualizar información detallada sobre el punto seleccionado o PDI.  : Seleccione para llamar al número de teléfono registrado del PDI.  : Seleccione para buscar una ruta al punto o PDI seleccionado y visualizar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)
<b>Edit Location</b> (Editar ubicación/Editar posición)	Seleccione para editar el punto registrado como domicilio/trabajo.
<b>Remove Location</b> (Eliminar ubicación/Eliminar posición)	Seleccione para borrar el punto registrado como domicilio/trabajo.
<b>Rename</b> (Renombrar)	Seleccione para cambiar el nombre de un favorito registrado.

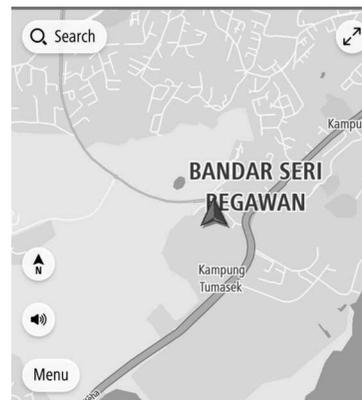
## ORIENTACIÓN DEL MAPA

La orientación del mapa puede cambiarse entre 2D hacia el norte, 2D en el sentido de la marcha y 3D en sentido de la marcha.

1. Seleccione , , o .

- Cada vez que se selecciona el símbolo, cambia la orientación del mapa.

### ► 2D hacia el norte



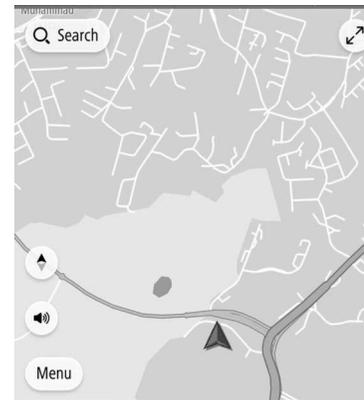
- Independientemente de la dirección de circulación del vehículo, el norte siempre queda hacia arriba.

### ► 3D en el sentido de la marcha



- La dirección de circulación del vehículo queda siempre hacia arriba.

### ► 2D en el sentido de la marcha



- La dirección de circulación del vehículo queda siempre hacia arriba.

## INFORMACIÓN DE LA PANTALLA DE MAPA

### ICONOS DE GASOLINERAS/APARCAMIENTOS/ÁREAS DE DESCANSO/RADARES DE VELOCIDAD

Se pueden visualizar gasolineras, aparcamientos, áreas de descanso y radares de velocidad en ruta. También se puede configurar su posición como destino.



- La visualización de los iconos de gasolineras, aparcamientos, áreas de descanso y radares de velocidad se puede activar/desactivar. (→P.168)

### NOTA

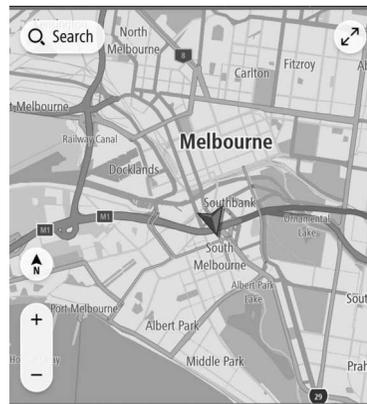
- Los iconos de las cámaras de velocidad pueden no mostrarse en algunos países o zonas.

### INFORMACIÓN DE TRÁFICO\*

\*: Es posible que no se pueda utilizar esta función dependiendo del país y del vehículo.

Los tramos de carretera afectados por incidencias de tráfico se muestran de color diferente en el mapa, y un pequeño icono que representa el tipo de incidencia de tráfico se muestra sobre la carretera.

Esta característica está disponible en determinadas escalas del mapa.



## OTRA INFORMACIÓN

En función de las circunstancias de conducción, etc., se visualizará una pantalla emergente.

### ► Advertencia de nivel de combustible bajo

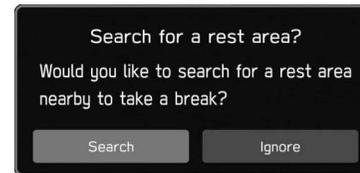
Cuando el nivel de combustible es bajo, aparece un mensaje emergente de advertencia en la pantalla.



- **Search** (Buscar): Seleccione para buscar gasolineras.
- **Ignore** (Ignorar): Seleccione para borrar el mensaje.

### ► Notificación periódica de descanso

Si el sistema determina que puede ser necesario tomar un descanso basándose en el estado del conductor, se mostrará un mensaje emergente en la pantalla.



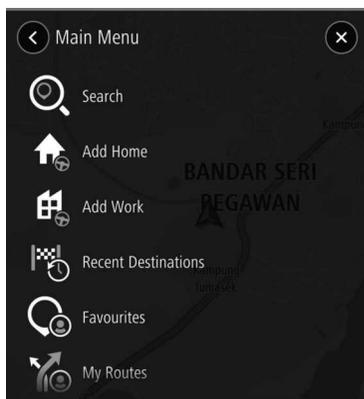
- **Search** (Buscar): Seleccione para buscar áreas de descanso.
- **Ignore** (Ignorar): Seleccione para borrar el mensaje.
- Se pueden activar/desactivar las pantallas emergentes mediante el ajuste "Periodic Rest Notification (Notificación de descanso periódico/Notificación periódica de descanso)" en la pantalla de configuración general. (→P.66)

## PANTALLA DE MENÚ PRINCIPAL

### DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PANTALLA DE MENÚ PRINCIPAL

Se puede visualizar la pantalla de menú principal mediante los siguientes métodos:

1. Muestra la pantalla de mapa. (→P.145)
2. Seleccione **Menu** (Menú).



<b>Search</b> (Buscar)	Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda. (→P.154)
<b>Add Home</b> (Agregar Casa)*1/ <b>Drive Home</b> (Ir a casa/Conducir a casa)*2	<b>Add Home</b> (Agregar Casa): Seleccione para registrar un punto como domicilio. (→P.158) <b>Drive Home</b> (Ir a casa/Conducir a casa): Seleccione para ajustar el punto registrado como domicilio como destino.
<b>Add Work</b> (Agregar Trabajo)*3/ <b>Drive to Work</b> (Ir al trabajo)*4	<b>Add Work</b> (Agregar Trabajo): Seleccione para registrar un punto como trabajo. (→P.158) <b>Drive to Work</b> (Ir al trabajo): Seleccione para configurar el punto registrado como trabajo como destino.
<b>Recent Destinations</b> (Destinos recientes)	Seleccione para visualizar una lista de destinos configurados recientemente. A continuación, seleccione un punto de la lista. El menú emergente de ubicación para el punto se mostrará en la pantalla de mapa. (→P.147) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Edit List</b> (Editar lista): Seleccione para visualizar la pantalla de lista de edición. (→P.159)</li> </ul>
<b>Favourites</b> (Favoritos)	Seleccione para visualizar la pantalla de favoritos. (→P.156)

<p><b>My Routes</b> (Mis rutas)*5</p>	<p>Seleccione para nombrar la ruta actual y registrarla para usarla en repetidas ocasiones. (→P.164) Mi nombre de ruta: Seleccione una ruta registrada para mostrar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159) <b>Edit List</b> (Editar lista): Seleccione para visualizar la pantalla de lista de edición. (→P.159)</p>
<p><b>Maps</b> (Mapas)</p>	<p>Seleccione para mostrar la pantalla de actualización de mapas. (→P.143)</p>
<p><b>Legal Information</b> (Información legal)</p>	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de información legal.</p>
<p><b>Country Speed Regulations</b> (Normativas de velocidad del país)*6</p>	<p>Seleccione para visualizar los límites de velocidad en un país seleccionado.</p>
<p><b>Settings</b> (Ajustes)</p>	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la navegación. (→P.168)</p>

<p><b>Privacy</b> (Privacidad)</p>	<p>Para mostrar los destinos frecuentes, seleccione "Keep trip history on this device for optional features (Conservar histórico de viajes en este navegador para obtener funciones opcionales/ Mantener historial de viajes en este navegador para obtener características opcionales)" y "Predict frequent destinations (Predecir destinos frecuentes)" en ON y luego seleccione <b>Frequent destinations</b> (Destinos frecuentes).</p>
------------------------------------	--

\*1: Si no se ha registrado un punto como domicilio.

\*2: Si se ha registrado un punto como domicilio.

\*3: Si no se ha registrado un punto como trabajo.

\*4: Si se ha registrado un punto como trabajo.

\*5: Este elemento solo se puede seleccionar cuando se ha registrado una ruta en Mis rutas.

\*6: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

## PANTALLA DE BÚSQUEDA

Los destinos pueden configurarse por dirección, categoría, PDI, etc.

Introduciendo tres palabras de búsqueda mediante la función "what3words", se pueden establecer destinos para lugares en los que la dirección postal no está asignada con precisión.



1

Introduzca la(s) palabra(s) clave para buscar un destino. Para usar "what3words", introduzca ". " entre las tres palabras. Se mostrará la pantalla de resultados en la pantalla. (→P.155)

2

Seleccione para configurar el filtro de radio. Una vez configurado el filtro de radio, la búsqueda se limitará a los elementos situados dentro de ese radio.

3

Seleccione para visualizar la ubicación actual del vehículo.

4

Seleccione para seleccionar una categoría de PDI. La búsqueda se realizará dentro del filtro de radio establecido. Se mostrará la pantalla de resultados en la pantalla. (→P.155)

- **Show Sub-categories** (Mostrar subcategorías): Seleccione para visualizar las categorías más detalladas. Seleccione  para seleccionar otra categoría de PDI.

- **Browse Categories** (Explorar categorías/Navegar categorías): Seleccione para mostrar todas las categorías de PDI.

5

- **Add Home** (Agregar Casa): Seleccione para registrar un punto como domicilio. (→P.158)

- **Home** (Casa): Seleccione para ajustar el punto registrado como domicilio como destino.

- **Go** (Ir): Seleccione para mostrar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)

-  : Seleccione para visualizar la información del menú de ubicación. (→P.147)

**Add Work** (Agregar Trabajo): Seleccione para registrar un punto como trabajo. (→P.158)

**Work** (Trabajo): Seleccione para configurar el punto registrado como trabajo como destino.

- **Go** (Ir): Seleccione para mostrar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)
- **⋮**: Seleccione para visualizar la información del menú de ubicación. (→P.147)

**📍 \*\*\*\*\***: Selecciones para mostrar el siguiente destino configurado.

- **Go** (Ir): Seleccione para mostrar la pantalla de cálculo de ruta. (→P.159)
- **⋮**: Seleccione para visualizar la información del menú de ubicación. (→P.147)

**★**: Seleccione para visualizar la pantalla de favoritos. (→P.156)

**📍**: Seleccione para visualizar una lista de destinos configurados recientemente.

A continuación, seleccione un punto de la lista. El menú emergente de ubicación para el punto se mostrará en la pantalla de mapa. (→P.147)

- **Edit List** (Editar lista): Seleccione para visualizar la pantalla de lista de edición. (→P.159)

**6** Cada vez que se seleccione el botón, seleccione para mostrar/ocultar el teclado.

**7** Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda de mapa.

**8** Seleccione para visualizar la pantalla de lista de búsqueda.

## PANTALLA DE RESULTADOS DE BÚSQUEDA



**1** Seleccione para reducir el número de elementos que aparecen en la lista por categoría de PDI.

2

Se muestran destinos coincidentes en función de los caracteres introducidos. Se visualiza el menú emergente de ubicación en la pantalla de mapa cuando se selecciona un elemento. (→P.147)

Si se selecciona un punto indeterminado, como un nombre de calle, se mostrarán los siguientes elementos.

- **Show on Map** (Mostrar en mapa): Seleccione para visualizar el menú emergente de ubicación en la pantalla de mapa. (→P.147)
- **Add Cross Road** (Cruce): Seleccione para escoger un cruce de una carretera y mejorar más aún los resultados.
- **Go** (Ir): Seleccione para buscar una ruta hacia el destino seleccionado. (→P.159)

## PANTALLA DE FAVORITOS

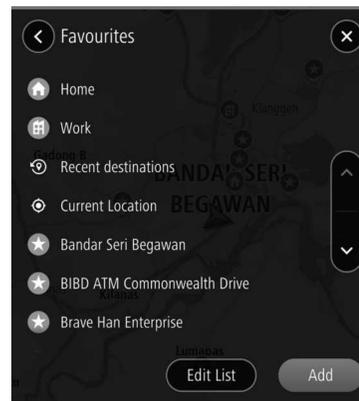
Se puede registrar el punto que se desee como domicilio, trabajo o favorito.

Los puntos registrados pueden configurarse como destinos.

Se pueden añadir, cambiar y borrar puntos registrados en la pantalla de favoritos.

Se puede acceder a la pantalla de favoritos mediante el siguiente método:

1. Muestra la pantalla de mapa. (→P.145)
2. Seleccione **Menu** (Menú).
3. → **Favourites** (Favoritos)



	<p><b>Add Home</b> (Agregar Casa): Seleccione para registrar el domicilio. (→P.158)</p> <p><b>Home</b> (Casa): Seleccione para visualizar el menú emergente de ubicación para el punto registrado como domicilio en la pantalla de mapa. (→P. 147)</p>
	<p><b>Add Work</b> (Agregar Trabajo): Seleccione para registrar el trabajo. (→P.158)</p> <p><b>Work</b> (Trabajo): Seleccione para visualizar el menú emergente de ubicación para el punto registrado como trabajo en la pantalla de mapa. (→P. 147)</p>
	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de destinos recientes.</p> <p>Destinos recientes: Seleccione un destino reciente para visualizar el menú emergente de ubicación para el punto de la pantalla de mapa. (→P. 147)</p> <p><b>Edit List</b> (Editar lista): Seleccione para visualizar la pantalla de lista de edición para borrar los destinos recientes. (→P.159)</p>
	<p>Seleccione para visualizar información sobre la ubicación actual.</p>
	<p>Seleccione un favorito para visualizar el menú emergente de ubicación para el punto de la pantalla de mapa. (→P. 147)</p>

<b>Edit List</b> (Editar lista)	Seleccione para visualizar la pantalla de lista de edición para borrar los favoritos. (→P.159)
<b>Add</b> (Agregar/Añadir)	Seleccione para registrar el favorito. (→P.158)

## REGISTRO DEL DOMICILIO/TRABAJO/PUNTO FAVORITO

1. Seleccione **Add Home** (Agregar Casa)/ **Add Work** (Agregar Trabajo)/ **Add** (Agregar/Añadir).
2. Realice cualquiera de las siguientes acciones para visualizar un punto que desea registrar:
  - Seleccione  y seleccione el punto deseado en el historial de destinos.
  - Seleccione **Set from map** (Definir desde el mapa/ Establecer desde el mapa) y seleccione el punto deseado en el mapa.
  - Introduzca la(s) palabra(s) clave en la sección de introducción de palabras clave y seleccione el punto deseado de la lista de candidatos.

- Seleccione el punto deseado en el mapa.



3. →  /  / 
  - Para registrar un favorito, introduzca un nombre.
  - Los iconos se visualizarán en el mapa para indicar los puntos registrados.

## PANTALLA DE LISTA DE EDICIÓN

Los elementos innecesarios se pueden borrar en la pantalla de lista de edición.

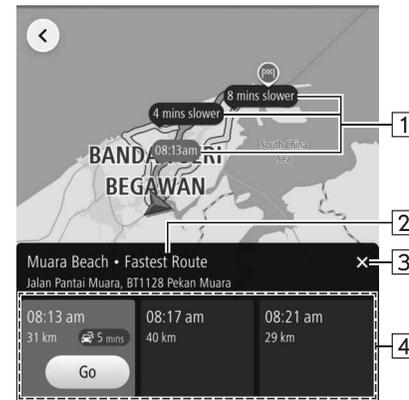


1	Seleccione <input checked="" type="radio"/> para el elemento que desee eliminar.
2	Seleccione para pasar a la página siguiente o a la página anterior.
3	Seleccione para borrar los elementos seleccionados.
4	Seleccione para seleccionar todos los elementos. Seleccione de nuevo para deseleccionar todos los elementos.

## CÁLCULO DE RUTA

### PANTALLA DE CÁLCULO DE RUTA

Se muestran hasta 3 búsquedas de rutas candidatas de acuerdo con las condiciones prestablecidas por el usuario.



1	Resumen de la ruta candidata
2	Condiciones de búsqueda de ruta Se puede preestablecer la condición de búsqueda de ruta ("Fastest Route (Ruta más rápida)", "Shortest Route (Ruta más corta)" o "Most Eco-friendly Route (Ruta más ecológica/La ruta más ecológica)") en la pantalla de configuración de navegación. (→P.168)
3	Seleccione para cancelar la confirmación de la ruta.

4

Rutas candidatas (máx. 3 rutas)  
Muestra el tiempo de llegada estimado y la distancia restante de cada ruta candidata mostrada.  
Si se detecta un atasco en la ruta, también se mostrará el tiempo estimado de retraso.  
Seleccione **Go** (Ir) para iniciar las instrucciones de ruta.

### ADVERTENCIA

- Respete las normas de tráfico y preste atención al estado de la carretera durante la conducción. Si alguna señal de tráfico ha cambiado, es posible que las instrucciones de ruta no indiquen la modificación de la información.

### NOTA

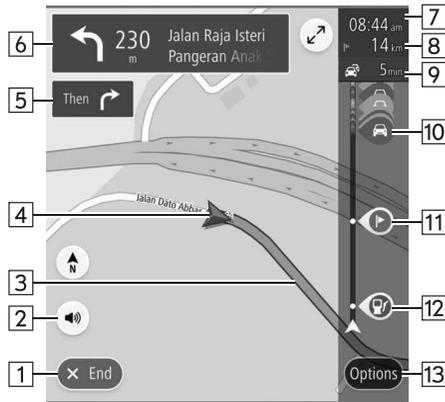
- Es posible que la ruta de vuelta no sea la misma que la de ida.
- Puede que las instrucciones de ruta que llevan a un destino no indiquen la ruta más corta o sin retenciones de tráfico.
- Las instrucciones de ruta pueden no estar disponibles si no hay datos para las carreteras de la ubicación especificada.
- Si se configura un destino que no está ubicado en una carretera, se guiará al vehículo hasta el punto en una carretera más cercano al destino. La carretera más cercana al punto seleccionado se configura como destino.

## INSTRUCCIONES DE RUTA

## INSTRUCCIONES DE RUTA

## PANTALLA DE INSTRUCCIONES DE RUTA

Durante las instrucciones de ruta se pueden visualizar distintos tipos de pantallas de instrucciones en función de las condiciones.



1	Seleccione para detener las instrucciones de ruta.
2	Seleccione para habilitar/inhabilitar las instrucciones de voz. (→P.145)
3	Ruta indicada Para mostrar la pantalla de ruta actual, seleccione la ruta indicada y, a continuación,  y <b>Manage Route</b> (Gestionar la ruta/Administrar ruta). (→P.164)
4	Ubicación actual
5	Pantalla de instrucciones después de siguiente
6	Visualización de siguiente instrucción Muestra el nombre de la siguiente calle, la distancia hasta el próximo giro y una flecha que indica la dirección del giro. Seleccione para visualizar la pantalla de lista de acciones de ruta.
7	Tiempo de llegada estimado Seleccione para cambiar la información mostrada entre un punto intermedio y el destino. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga pulsado para encender/apagar la pantalla de la barra de ruta.</li> <li>• Si está activada la opción "Auto-Hide Route Bar (Ocultar auto. barra de ruta/Ocult. autom. barra ruta)" en la pantalla de configuración de navegación, la barra de ruta se ocultará automáticamente y solo se mostrará cuando haya disponible nueva información de ruta.</li> </ul>

8	Distancia restante y/o tiempo restante Los detalles visualizados se pueden cambiar en la pantalla de configuración de navegación. (→P.168)
9	Muestra el cambio en el tiempo de viaje.
10	Icono de información de tráfico Seleccione para visualizar la información de tráfico emergente. <b>Avoid</b> (Evitar): Seleccione para evitar un tramo de la ruta actual basándose en la información de tráfico. <b>More Information</b> (Más información): Seleccione para visualizar información detallada sobre la información de tráfico seleccionada.
11	Seleccione para visualizar la información del punto intermedio emergente. <b>Delete This Stop</b> (Eliminar esta parada/Borrar esta parada): seleccione para borrar el punto intermedio seleccionado de la ruta.
12	Muestra un PDI en la ruta. Seleccione un icono visualizado para mostrar el menú emergente de ubicación. (→P.147)
13	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de ruta. (→P.163)

### ► Pantalla de cruce

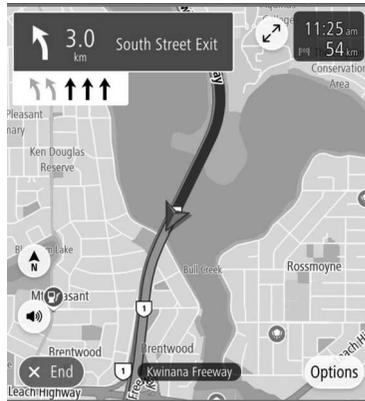
Al aproximarse a una salida de la autopista o un cruce complicado, el mapa cambia a la visualización en 3D si se puede mostrar la información necesaria. Una flecha indica el carril por el que debe circular. También se muestran señales, si la información está disponible.



- Esta función puede encenderse/apagarse en la pantalla de configuración de navegación. (→P.168)

### ► Pantalla de recomendación de carril

Al acercarse a un punto donde se vaya a girar, se visualizará automáticamente la recomendación de carril.



### NOTA

- Si el vehículo se sale de la ruta indicada, se vuelve a buscar la ruta.
- Para algunas regiones, las carreteras no se han digitalizado completamente en nuestra base de datos. Por este motivo, puede que las instrucciones de ruta seleccionen una carretera por la que no sea conveniente circular.

### PANTALLA DE OPCIONES DE RUTA



1

Selecciones para habilitar la búsqueda de una plaza de aparcamiento cerca del destino o una gasolinera o restaurante en la ruta.

2

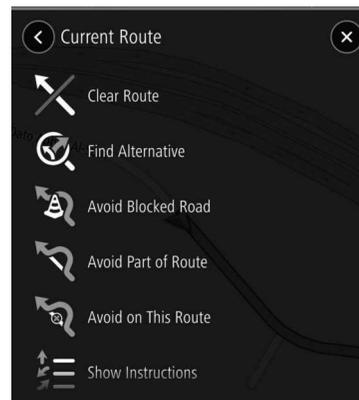
Seleccione para visualizar la pantalla de búsqueda. (→P.154)

3	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de cambio de la ruta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Show Alternatives</b> (Mostrar alternativas): Muestra hasta 3 rutas candidatas buscadas de acuerdo con las condiciones preestablecidas por el usuario. (→P.159)</li> <li>• <b>Avoid Part of Route</b> (Evitar parte de la ruta): Seleccione para visualizar una lista de tramos de la ruta actual. (→P.164)</li> <li>• <b>Reorder Stops</b> (Reordenar paradas): Seleccione para cambiar el orden del destino y los puntos intermedios configurados actualmente. (→P.164)</li> </ul>
4	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de confirmación de los detalles de la ruta.</p>
5	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de configuración de la navegación. (→P.168)</p>

## PANTALLA DE RUTA ACTUAL

Se puede visualizar la pantalla de ruta actual mediante los siguientes métodos:

1. Seleccione unas instrucciones de ruta en la pantalla de instrucciones de ruta.
2. Seleccione .
3. → **Manage Route** (Gestionar la ruta/Administrar ruta)



### Clear Route

(Borrar ruta)

Seleccione para detener la guía de ruta.

### Find Alternative

(Buscar alternativa)

Seleccione para visualizar la pantalla de ruta alternativa y buscar 3 rutas adicionales al destino seleccionado. (→P.159)

<p><b>Avoid Blocked Road</b> (Evitar calle bloqueada)</p>	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de ruta alternativa y buscar 3 rutas adicionales para evitar la carretera actual. (→P.159)</p>
<p><b>Avoid Part of Route</b> (Evitar parte de la ruta)</p>	<p>Seleccione para visualizar una lista de tramos de la ruta actual. Seleccione el tramo que desea evitar y, a continuación, seleccione  para buscar una nueva ruta.</p>
<p><b>Avoid on This Route</b> (Evitar en esta ruta)</p>	<p>Seleccione para cambiar los elementos que evitar en la ruta actual y buscar una ruta diferente. Cuando cambian los criterios de evasión y se selecciona <b>OK</b> (OK), la pantalla de cálculo de ruta se mostrará. (→P.159) Este elemento solamente se puede seleccionar cuando la ruta actual tiene un tramo en el que se incluyen los elementos que evitar.</p>
<p><b>Show Instructions</b> (Mostrar instrucciones)</p>	<p>Seleccione para visualizar la pantalla de confirmación de los detalles de la ruta.</p>
<p><b>Add Stop to Route</b> (Agregar parada)</p>	<p>Seleccione para buscar un punto intermedio en el mapa o en la pantalla de búsqueda (→P.154) y, a continuación, seleccione  para añadirlo a la ruta actual (→P.159).</p>
<p><b>Add to My Routes</b> (Agregar a Mis rutas)</p>	<p>Seleccione para nombrar la ruta actual y registrarla en Mis rutas.</p>

<p><b>Change Route Type</b> (Cambiar tipo de ruta)</p>	<p>Seleccione para cambiar el tipo de ruta de la ruta actual y buscar una ruta diferente. Cuando cambian los tipos de ruta, la pantalla de cálculo de ruta se mostrará. (→P.159)</p>
<p><b>Reorder Stops</b> (Reordenar paradas)</p>	<p>Seleccione para cambiar el orden del destino y los puntos intermedios configurados actualmente. Seleccione un destino, seleccione  o  para cambiar su posición en la lista y, a continuación, seleccione <b>Done</b> (Aceptar/Hecho) para confirmar el cambio. <b>Edit Stops</b> (Editar paradas): Seleccione para visualizar la pantalla de edición de paradas. Para borrar un punto intermedio, seleccione  y, a continuación, <b>Delete</b> (Eliminar/Borrar).</p>
<p><b>Play Route Preview</b> (Mostrar vista previa de la ruta/ Reproducir vista previa de la ruta)/ <b>Stop Route Preview</b> (Detener vista previa de la ruta)</p>	<p><b>Play Route Preview</b> (Mostrar vista previa de la ruta/ Reproducir vista previa de la ruta): Seleccione para entrar en el modo de vista previa de la ruta. (→P.166) <b>Stop Route Preview</b> (Detener vista previa de la ruta): Seleccione para salir el modo de vista previa de la ruta.</p>

## VISTA PREVIA DE LA RUTA

Se puede previsualizar una ruta seleccionada.

La velocidad de la previsualización se puede cambiar.



<b>1</b>	Seleccione para cambiar la velocidad de la previsualización a "1X"/"2X"/"4X".
<b>2</b>	Seleccione para detener temporalmente la previsualización.

## ICONOS DE MAPA ESTÁNDAR

La siguiente tabla muestra las acciones de ruta visualizadas con más frecuencia.

	Giro a la izquierda/derecha
	Cambio de sentido
	Manténgase a la izquierda/derecha en la bifurcación.
	Giro cerrado a la izquierda/derecha.
	Permanezca en el carril izquierdo/derecho.
	Siga recto en el cruce.
	Salga del cruce
	Rotonda
	Ha llegado a su destino.
	Ha llegado a su punto intermedio.

	Carretera con peaje
	Autopista
	Viaje en ferry

## MENSAJES HABITUALES DE LAS INSTRUCCIONES DE VOZ

Cuando el vehículo se aproxima a un cruce o a un punto en el que sea necesario realizar alguna maniobra, las instrucciones de voz del sistema transmitirán distintos mensajes.

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de obedecer las normas de tráfico y de tener en cuenta el estado de la carretera, especialmente cuando conduzca por carreteras IPD (carreteras que no están incluidas por completo en la base de datos de mapas). Es posible que las instrucciones de ruta no cuenten con información actualizada, como la dirección de una calle de sentido único.

### NOTA

- Para ajustar el volumen de las instrucciones de voz: →P.72
- Ajuste de las instrucciones de voz: →P.145
- Es posible que las instrucciones de voz se adelanten o se atrasen.
- Si el sistema no puede determinar correctamente la ubicación actual, es posible que no se escuchen las instrucciones de voz o que no se vea el cruce ampliado en la pantalla.

## CONFIGURACIÓN

## CONFIGURACIÓN DE LA NAVEGACIÓN

1. Seleccione .
2. Seleccione **Settings** (Configuración/Ajustes).
3. → **Navigation** (Navegación)
4. Seleccione el elemento que desee configurar.

## PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DE NAVEGACIÓN



1	Los iconos de PDI pueden visualizarse en la pantalla de mapa cuando se activa "Show POI Icons on Map (Ver iconos pto. de interés en mapa/Ver íconos PDI en mapa)" y se han seleccionado hasta 5 tipos de iconos de PDI.
2	Seleccione para activar/desactivar la pantalla para aparcamientos, gasolineras y áreas de descanso para la ruta en la que se viaja durante las instrucciones de ruta.
3	Seleccione para ajustar las pantallas con la distancia restante estimada y el tiempo restante estimado hasta el destino. (→P.161)
4	Seleccione para activar/desactivar la previsualización de salida de la autopista.
5	Seleccione para configurar si ampliar automáticamente el mapa al acercarse a un cruce o punto donde se vaya a girar durante las instrucciones de ruta.
6	Seleccione para activar/desactivar la función automática para ocultar la barra de ruta. (→P.161)
7	Seleccione para cambiar el tipo de ruta preferido al buscar una ruta nueva.
8	Seleccione para configurar los elementos que evitar en el cálculo de ruta.
9	Seleccione para activar/desactivar el sonido de la alerta de tráfico.
10	Seleccione para configurar los tipos de radares de velocidad que se muestran en el mapa.
11	Durante las instrucciones de ruta: Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de ruta. (→P.163) No durante las instrucciones de ruta: Seleccione para visualizar la pantalla de menú principal. (→P.152)

12	Seleccione para configurar la actualización de los datos de mapas. (→P.142)
----	---

## INDICACIONES PARA EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

### GPS (SISTEMA DE POSICIONAMIENTO GLOBAL)

#### ACERCA DE LOS ERRORES EN LA VISUALIZACIÓN DE LA UBICACIÓN ACTUAL

El sistema muestra la ubicación actual del vehículo basándose en la información del GPS y los datos de distintos sensores y mapas de carreteras. Sin embargo, si las señales de ondas radioeléctricas de los satélites del GPS son débiles o solo se reciben señales de dos satélites o menos, puede haber errores en la ubicación. La modificación o ajuste del sistema no evitará dichos errores.

#### LIMITACIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

El sistema de navegación calcula la ubicación actual por medio de señales de satélites, distintas señales procedentes del vehículo, datos de mapas, etc. No obstante, puede que no se muestre la ubicación exacta, en función del estado de los satélites, la configuración de la carretera, el estado del vehículo u otras circunstancias.

El Sistema de posicionamiento global (GPS), desarrollado y gestionado por el Departamento de Defensa de los EE. UU., proporciona la ubicación exacta actual, generalmente por medio de 4 o más satélites y, en algunos casos, 3 satélites. El sistema GPS posee un cierto margen de inexactitud. Si bien el sistema de navegación compensa este hecho en la mayoría de los casos, es posible y se espera que haya imprecisiones ocasionales en el posicionamiento de hasta 100 m (300 pies). Por lo general, los errores de ubicación se corregirán en pocos segundos.

La señal del GPS puede estar obstruida físicamente, lo que daría como resultado una ubicación incorrecta del vehículo en la pantalla de mapa. Los túneles, los edificios altos, los camiones o incluso la presencia de objetos en el panel de instrumentos pueden obstruir las señales del GPS.

Es posible que los satélites del GPS no transmitan señales si están sometidos a trabajos de reparación o mejoras.

Incluso cuando el sistema de navegación reciba señales claras del GPS, es posible que no se visualice la ubicación exacta del vehículo o que se proporcionen instrucciones de ruta incorrectas en algunos casos.



#### PRECAUCIÓN

- La instalación de cristales polarizados puede obstruir las señales del GPS. La mayoría de los cristales polarizados incluyen un contenido metálico que interfiere en la recepción de señal del GPS en la antena del panel de instrumentos. Se recomienda no utilizar cristales polarizados en vehículos equipados con sistemas de navegación.

- La ubicación exacta del vehículo puede no mostrarse en los siguientes casos:
  - Al circular por una carretera en forma de Y con un ángulo pequeño de bifurcación.
  - Al circular por una carretera sinuosa.
  - Al circular por una carretera resbaladiza, p. ej. sobre arena, gravilla, nieve, etc.
  - Al circular por una carretera extensa y recta.
  - Cuando la autopista es paralela a una o varias calles.
  - Después de haber realizado un trayecto en un ferry o un transportador de vehículos.
  - Al buscar una ruta larga mientras se circula a velocidad alta.
  - Después de repetir un cambio de dirección yendo hacia delante y hacia atrás, o al girar en una plataforma giratoria en un aparcamiento.
  - Al salir de un aparcamiento o garaje cubiertos.
  - Si tiene instalado un portaequipajes en el techo.
  - Al circular con cadenas para neumáticos.
  - Si los neumáticos están desgastados.
  - Tras sustituir uno o más neumáticos.
  - Si utiliza neumáticos más pequeños o más grandes que los especificados de fábrica.
  - Si la presión de cualquiera de los 4 neumáticos no es la correcta.
- Las instrucciones de ruta pueden ser incorrectas en los siguientes casos:
  - Al girar en un cruce incorrecto y salirse de la ruta designada.
  - Si establece más de 1 destino pero omite alguno de ellos, el nuevo cálculo automático de la ruta hará que se visualice una ruta de vuelta al destino de la ruta anterior.
  - Al girar en un cruce para el cual no hay instrucciones de ruta.
  - Al pasar un cruce para el cual no hay instrucciones de ruta.
  - Durante el nuevo cálculo automático de la ruta, es posible que no haya instrucciones de ruta disponibles para el próximo giro a la derecha o izquierda.
  - Mientras se circula a velocidad alta, el nuevo cálculo automático de la ruta puede tardar bastante tiempo en efectuarse. En el nuevo cálculo automático de la ruta, puede mostrarse una ruta de desvío.
  - Tras el nuevo cálculo automático de la ruta, es posible que la ruta no cambie.
  - Si el sistema muestra o anuncia un cambio de sentido innecesario.
  - Si una ubicación tiene varios nombres y el sistema anuncia 1 o varios de ellos.
  - Cuando no se pueda buscar una ruta.

- Si la ruta hasta el destino incluye carreteras o callejones no pavimentados o con gravilla, es posible que no se muestren las instrucciones de ruta.
- Es posible que el punto de destino se muestre en el lado opuesto de la calle.
- Si un tramo de la ruta tiene regulaciones que prohíben la entrada del vehículo, y estas regulaciones varían según el tiempo, la temporada u otras razones.
- Es posible que los datos de mapas y carreteras guardados en el sistema de navegación no estén completos o no estén actualizados.

## NOTA

- Este sistema de navegación utiliza datos obtenidos del giro de los neumáticos y ha sido diseñado para funcionar con neumáticos específicamente fabricados para el vehículo. La instalación de neumáticos con un diámetro mayor o menor al del equipamiento original puede dar como resultado una visualización incorrecta de la ubicación del vehículo. La presión de los neumáticos también afecta al diámetro de los mismos; por lo que debe asegurarse de que la presión de los 4 neumáticos es la correcta.

# 8

## Sistema De Reconocimiento De Voz



### **Funcionamiento Del Sistema De Reconocimiento De Voz** 174

<b>Sistema De Reconocimiento De Voz</b> .....	174
Uso Del Sistema De Reconocimiento De Voz .....	174
Funcionamiento Del Sistema De Reconocimiento De Voz .....	175
<b>Lista De Comandos</b> .....	176

## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

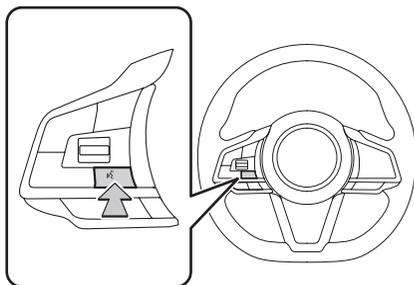
### SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema de reconocimiento de voz permite accionar los sistemas de navegación, audio y manos libres mediante comandos de voz.

Consulte la lista de comandos para los ejemplos de los comandos de voz. (→P.176)

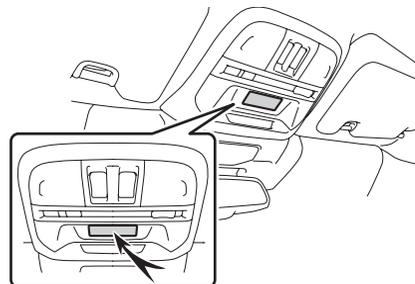
### USO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

#### INTERRUPTOR DEL VOLANTE



- Pulse el interruptor de voz para iniciar el sistema de reconocimiento de voz.
- Para cancelar el reconocimiento de voz, mantenga pulsado el interruptor de voz.

#### MICRÓFONO



- No es necesario hablar directamente hacia el micrófono al decir un comando.

#### NOTA

- Puede que esta función o partes de esta función no estén disponibles en algunos idiomas y países.
- Espere a que suene el pitido de confirmación antes de decir un comando.

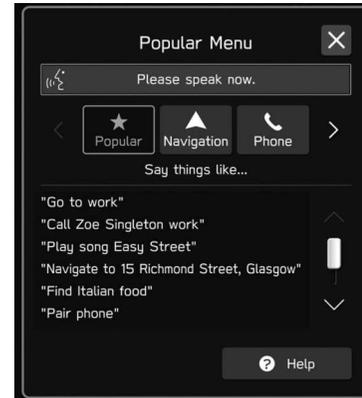
## NOTA

- Es posible que el sistema no reconozca los comandos de voz si:
  - Se dicen demasiado rápido.
  - Se dicen a un volumen muy bajo o muy alto.
  - Hay una ventanilla abierta.
  - los pasajeros hablan mientras usted pronuncia los comandos.
  - La velocidad del aire acondicionado es alta.
  - El aire del ventilador fluye directamente hacia el micrófono.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no reconozca los comandos correctamente y no sea posible utilizar los comandos de voz:
  - El comando es incorrecto o poco claro. Tenga en cuenta que el sistema puede tener dificultades para reconocer determinadas palabras, acentos o patrones de voz.
  - Hay demasiado ruido de fondo como, por ejemplo, de viento.

## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

1. Pulse el interruptor de voz.
  - Una vez que se visualice la pantalla superior del reconocimiento de voz, se iniciarán las instrucciones de voz.

2. Diga el comando.



- Al seleccionar **Help** (Ayuda) o decir **"Ayuda"**, se relacionan todos los comandos compatibles con el sistema.
- Si se selecciona un nombre de categoría, la lista de comandos de la categoría seleccionada se mostrará.
- Para cancelar el reconocimiento de voz, seleccione **✕** o mantenga pulsado el interruptor de voz.

## NOTA

- Gire el mando **"VOLUME"** o utilice el interruptor **"VOL +/VOL -"** en el volante para ajustar el volumen de las instrucciones de voz.

## LISTA DE COMANDOS

A continuación se describen los comandos de voz reconocibles y sus funciones.

- Los comandos utilizados con más frecuencia se enumeran en las tablas siguientes.
- Para los dispositivos que no estén instalados en el vehículo, los comandos relacionados no se visualizarán en pantalla. Asimismo, según las condiciones, es posible que no se visualicen otros comandos en pantalla.
- Las funciones disponibles pueden variar de acuerdo con el sistema instalado.
- Si se cambia el idioma del sistema en la pantalla de configuración general, también cambiará el idioma de la función de reconocimiento de voz.  
Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.

### NOTA

- Los comandos utilizan las siguientes notaciones.
  - <○○○>: Números, títulos o nombres que pronunciar

### ► Comandos de navegación\*

\*: Según modelo

Comando de voz	Función
Introducir una dirección* <sup>1</sup>	Permite configurar un destino diciendo la dirección y la ciudad
Navegar a <dirección>* <sup>1</sup>	Permite configurar un destino diciendo la dirección y la ciudad
Buscar el <PDI>* <sup>1</sup>	Muestra una lista de categorías de PDI cerca de la ubicación actual
Ir a casa	Muestra la ruta hasta el domicilio
Ir a trabajo/Ve a trabajo	Muestra la ruta hasta el trabajo
Cancelar la ruta	Cancela las instrucciones de ruta
Buscar favorito	Muestra la ubicación favorita
<nombre del favorito* <sup>2</sup> > favorito	Muestra la ubicación favorita
Destino anterior	Muestra los destinos anteriores
Elimina el destino	Cancela las instrucciones de ruta
Mostrar el mapa	Muestra la pantalla de mapa
Buscar el <PDI> en una ciudad* <sup>1</sup>	Muestra una lista de categorías de PDI cerca de la ubicación actual

Comando de voz	Función
Cambiar el país <país>*1	Cambia de país
navegar a what3words/navega a una dirección de tres palabras	Permite configurar un destino diciendo tres palabras señaladas con la búsqueda "what3words".

\*1: Este comando no está disponible en algunos países/regiones.

\*2: Dependiendo de cómo se introduzca el nombre de un favorito registrado, cambiará la forma en la que se debería hablar mediante la función de reconocimiento de voz.

- Las letras minúsculas se deberán decir fonéticamente.
  - Las letras mayúsculas se deberán decir como letras individuales.
- Cuando se pronuncie el nombre de puntos registrados, asegúrese de decirlo tal y como está registrado.

### ► Comandos del teléfono

Comando de voz	Función
Llamar a un contacto	Realiza una llamada al contacto y tipo de teléfono de la agenda telefónica indicados verbalmente
Llamar <nombre> <tipo de teléfono>	Realiza una llamada al contacto y tipo de teléfono de la agenda telefónica indicados verbalmente
Emparejar teléfono/Empareja el teléfono	Muestra la pantalla "Manage Devices (Gestionar dispositivos)"
Enviar un mensaje al contacto*/ Envía un mensaje al contacto*	Envía el mensaje programado al contacto y tipo de teléfono de la agenda telefónica indicados verbalmente
Marcar a un número/Llamar un número	Realiza una llamada al número de teléfono indicado verbalmente
Llamar al <número>/Llamar <número>	Realiza una llamada al número de teléfono indicado verbalmente
Rellamar/Regresar llamada	Realiza una llamada al número de teléfono de la última llamada entrante
Volver a marcar/Marcar de nuevo	Realiza una llamada al número de teléfono de la última llamada saliente

Comando de voz	Función
Mostrar todos los mensajes*/ Muestra me todos los mensajes*	Muestra los mensajes de texto recibidos
Mostrar las llamadas recientes	Muestra la pantalla del historial de llamadas
Enviar un mensaje al <número>*/ Envía un mensaje al <número>*	Envía un mensaje de texto al número de teléfono indicado verbalmente
Enviar un mensaje a llamadas recientes*/ Envía un mensaje a las llamadas recientes*	Envía un mensaje de texto mediante la lista de llamadas recientes
Enviar mensaje a <nombre> <tipo de teléfono>*/ Envía mensaje a <nombre> <tipo de teléfono>*	Envía el mensaje de texto al contacto y tipo de teléfono de la agenda telefónica indicados verbalmente

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

### ► Comandos de música

Comando de voz	Función
Activa la música	Enciende la música
Desactivar la música	Se apaga la música
Reproducir canción <nombre>/ Reproduce la canción <nombre>	Reproduce la canción seleccionada
Reproducir artista <nombre>/ Reproduce el artista <nombre>	Reproduce pistas del cantante seleccionado
Reproducir la lista de reproducción <nombre>/ Reproduce la lista de reproducción <nombre>	Reproduce pistas de la lista de reproducción seleccionada
FM	Cambia a la radio FM
AM	Cambia a la radio AM
iPod	Cambia a iPod/iPhone
Frecuencia/Sintoniza la radio	Sintoniza una frecuencia de radio
Sintonizar un número de estación predefinida/ Sintoniza un número de estación predefinida	Selecciona un programado
Reproducir el género <nombre>/ Reproduce el género <nombre>	Reproduce pistas del género seleccionado
Reproducir álbum <nombre>/ Reproduce el álbum <nombre>	Reproduce pistas del álbum seleccionado

Comando de voz	Función
Reproducir compositor <nombre>/Reproduce el compositor <nombre>	Reproduce pistas del compositor seleccionado
Reproducir audiolibro <nombre>/Reproduce el audio libro <nombre>	Reproduce el audiolibro seleccionado
Reproducir el podcast <nombre>/Reproduce el podcast <nombre>	Reproduce el podcast seleccionado
Mostrar género <nombre>/Navega por el género <nombre>	Muestra la lista de cantantes del género
Mostrar artista <nombre>/Navega por el artista <nombre>	Muestra la lista de álbumes del cantante
Mostrar álbum <nombre>/Navega por el álbum <nombre>	Muestra la lista de canciones del álbum
Mostrar lista de reproducción <nombre>/Navega por la lista de reproducción <nombre>	Muestra la lista de listas de reproducción
Mostrar compositor <nombre>/Navega por el compositor <nombre>	Muestra la lista de álbumes del compositor
Mostrar canciones/Navega por las canciones	Muestra la lista de canciones
Mostrar audiolibros/Navega por los audio libros	Muestra la lista de audiolibros
Mostrar podcasts/Navega por los podcasts	Muestra la lista de podcasts

Comando de voz	Función
Auxiliar	Cambia de fuente a auxiliar
USB	Cambia de fuente a USB
Cambiar fuente a bluetooth/ Cambia fuente a bluetooth	Cambia de fuente a audio Bluetooth
Disco*	Cambia de fuente a disco
Canción <número>*	Reproduce la pista seleccionada
Sintoniza <frecuencia> AM	Sintoniza una frecuencia de radio AM
Sintoniza <frecuencia> FM	Sintoniza una frecuencia de radio FM
Escuchar un género de radio - radio FM -/Pon un género de radio - Radio FM -	Selecciona un género de radio
Sintoniza <género> en FM	Selecciona un género de radio
Sintoniza la estación predefinida <número>	Selecciona un programado

\*: Si está equipado con un reproductor de CD

### NOTA

- Dependiendo del dispositivo, puede que no sea posible accionar el iPod/iPhone mediante el reconocimiento de voz.

► **Comandos de climatización**

Comando de voz	Función
Encender aire acondicionado/ Activa el climatizador	Activa el modo de A/A automático
Más caliente	Aumenta la temperatura
Más frío	Reduce la temperatura
Aumentar velocidad del ventilador	Aumenta la velocidad del ventilador
Reducir velocidad del ventilador	Disminuye la velocidad del ventilador
<temperatura> grados	Establece la temperatura a la indicada verbalmente
cambiar temperatura/cambia la temperatura	Establece la temperatura a la indicada verbalmente
velocidad del ventilador	Establece la velocidad del ventilador a la indicada verbalmente
activar asiento con calefacción/ Encienda el asiento calentado*	Activa el calentador del asiento
desactivar asiento con calefacción/ Apague el asiento calentado*	Apaga el calentador del asiento
ajustar asiento con calefacción a <alto - bajo>*/Establezca el asiento calentado en <alto - bajo>*	Ajusta el nivel de intensidad del calentador del asiento

\*: Según modelo

► **Comandos de aplicación**

Comando de voz	Función
Iniciar <nombre>/Inicia <nombre>	Cambia la pantalla a la aplicación seleccionada
Ir a CarPlay	Cambia la pantalla a Apple CarPlay
Ir a Android Auto	Cambia la pantalla a Android Auto

► **Comandos del vehículo**

Comando de voz	Función
activar start-stop automático/ encienda el arranque y parada automáticos*	Activa el sistema Auto Start Stop
desactivar start-stop automático/ apague el arranque y parada automáticos*	Desactiva el sistema Auto Start Stop
opciones de salida de carril/ opciones de salida del carril	Cambia los ajustes de la función de abandono del carril
opciones de control de crucero/ opciones del limitador automático de velocidad*	Cambia los ajustes de la función de control de crucero

\*: Según modelo



# Apéndice/Qué Hacer Si/Índice



<b>Certificación</b>	182
<b>Certificación</b>	182
Declaración De Conformidad Con Arreglo A La Directiva 2014/53/EU Sobre Equipos Radioelectrónicos Y Equipos Terminales De Telecomunicación	182
Información Técnica	184
Reproductor De CD	186
Bluetooth	186
iPhone/iPod	187
Apple CarPlay	187
Android Auto	187
Gracenote	188
Otros	188

<b>Cómo Obtener El Código De Fuente Utilizando El Código Abierto</b>	189
--	-----

<b>Qué Hacer Si</b>	190
---------------------	-----

<b>Resolución De Problemas</b>	190
Resolución De Problemas De Elementos Comunes A Este Sistema	190
Teléfono	191
Aplicaciones	196
Actualización Del Sistema	197
Actualización De Los Mapas	199

<b>Índice</b>	201
---------------	-----

## CERTIFICACIÓN

## CERTIFICACIÓN

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON  
ARREGLO A LA DIRECTIVA 2014/53/EU SOBRE  
EQUIPOS RADIOELECTRÓNICOS Y EQUIPOS  
TERMINALES DE TELECOMUNICACIÓN**

Model: DNNS123/DNNS125  
 Bluetooth: Operation frequency: 2402 MHz to 2480 MHz  
 Maximum output power: 2.8 dBm or less  
 WiFi: Operation frequency: 2412 MHz to 2462 MHz  
 Maximum output power: 17.74 dBm or less  
 Operation frequency: 5745 MHz to 5825 MHz  
 Maximum output power: 8.3 dBm or less

Model: DNNS132  
 NFC (RECEIVER): Operation frequency: 13.56 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION  
 Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
 Japan

English	Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>
French	Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>

## INFORMACIÓN SOBRE EL IMPORTADOR

United Kingdom	Subaru (UK) Ltd	The Gate, International Drive, Solihull, B90 4WA, United Kingdom
Ireland	I.M. Automotive Ltd	IM House, NVD Complex, Browns Barn, Baldonnell, Co. Dublin, D22 AV20
Netherlands	N.V. Subaru Benelux	Zwarteweg 88, 1431 VM AALSMEER, THE NETHERLANDS
Belgium	N.V. Subaru Benelux	Leuvensesteenweg 555 B/1, 1930 Zaventem, Belgium
Luxembourg	N.V. Subaru Benelux	Leuvensesteenweg 555 B/1, 1930 Zaventem, Belgium
France	SUBARU FRANCE S.A.S.	P.A. les Bethunes, 1, avenue de Fief, BP 432 Saint-Ouen l'Aumone, 95005 Cergy-Pontoise, France
Andorra	SUBARU FRANCE S.A.S.	P.A. les Bethunes, 1, avenue de Fief, BP 432 Saint-Ouen l'Aumone, 95005 Cergy-Pontoise, France
Sweden	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Denmark	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Finland	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Germany	SUBARU Deutschland GmbH	Emil-Frey-Strasse 6, 61169 Friedberg, Germany
Greece	PLEIADES MOTORS SA	286, Kifissias Ave., Chalandri 15232, Greece
Italy	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Canary islands	SUBARU ESPAÑA S.A	Avenida de Bruselas No. 32, 28108 Alcobendas Madrid, Spain
Spain	SUBARU ESPAÑA S.A	Avenida de Bruselas No. 32, 28108 Alcobendas Madrid, Spain
Malta	Liaco Limited	Lia buildings, Triq il-Mosta, Lija LJA9012, Malta
Estonia	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Hungary	Emil Frey Import Kft.	Mogyoródi út 34-40, 1149, Budapest, Hungary
Slovakia	Mikona s.r.o.	Vajnorska 129, 831 04 Bratislava, Slovakia
Czech Republic	SUBARU ČR, s.r.o.	Pekarska 5, 155 00 Prague 5, Czech Republic

Slovenia	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Lithuania	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Latvia	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Cyprus	A. Stephanides & Son Automotive Ltd.	92 Athalassas Avenue, Strovolos 2024, Nicosia, Cyprus
Poland	Subaru Import Polska sp. z o.o.	ul. Josepha Conrada 51, 31-357 Kraków, Poland
Iceland	BL ehf.	Sævarhöfða 2 – 110 Reykjavík, Iceland
Norway	Subaru Norge AS	Masteveien 4, Skytta, Kingdom of Norway
Bulgaria	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Montenegro	NC.Kattamis(Serbia Montenegro)Ltd.,	59 Ayiou Nicplaou Str, Engomi, Nicosia, Republic of Cyprus
Croatia	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Austria	Subaru Österreich	Michael-Walz-Gasse 18C 5020 Salzburg
Liechtenstein	SUBARU Schweiz AG	Emil-Frey-Strasse 2, CH-5745 Safenwil, Schweiz
Serbia	NC.Kattamis (Serbia Montenegro) Ltd.,	59 Ayiou Nicplaou Str, Engomi, Nicosia, Republic of Cyprus
Turkey	Bayrur Motorlu Vasitalar Ticaret A.Ş	Boyalı Köşk sok No:4/1 34345 Bebek Istanbul, Türkiye
Switzerland	SUBARU Schweiz AG	Emil-Frey-Strasse 2, CH-5745 Safenwil, Schweiz
Tahiti	Tahiti Automobiles	192, Avenue Georges Clemenceau – 98713 PAPEETE TAHITI
New Caledonia	ALMAMETO S.A	Complexe Edouard Pentecost - PK5 - BP 31280 , 98895 Nouméa Cedex, New Caledonia
Ukraine	Subaru Ukraine LLC	9F Esplanadnaya Street 20, Kiev 01601
Isle of Man	Subaru (UK) Ltd	The Gate International Drive Solihull B90 4WA, United Kingdom
Channel Islands	Subaru (UK) Ltd	The Gate International Drive Solihull B90 4WA, United Kingdom

## INFORMACIÓN TÉCNICA

### ► Modelos para Paraguay

Model: DNNS125

Nombre del proveedor en Paraguay: Tokyo Motors S.A.

Dirección: Av. Eusebio Ayala No. 4649 Km. 5 1/2 Asuncion, Paraguay

### ► Modelos para Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:

SMA – DNNS125

### ► Modelos para Malasia

Model: DNNS125



### ► Modelos para Tailandia

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

nabp. โทรคมนาคม  
กำกับดูแลเฟืองส์:ชายช  
Call Center 1200 (Inw5)

### ► Modelos para Taiwán

Model: DNNS125

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。  
高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

### ► Modelos para Ucrania

модель:	DNNS123
Bluetooth:	смуга радіочастот: від 2402 до 2480 МГц максимальна вихідна потужність: 2.8 дБм або менше
WiFi:	смуга радіочастот: від 2412 до 2462 МГц максимальна вихідна потужність: 17.74 дБм або менше  смуга радіочастот: від 5180 до 5240 МГц максимальна вихідна потужність: 7.33 дБм або менше  смуга радіочастот: від 5745 до 5825 МГц максимальна вихідна потужність: 8.3 дБм або менше
модель:	DNNS132
NFC (ПРИЙМАТИ):	смуга радіочастот: 13.56 МГц
виробник:	DENSO CORPORATION
адреса:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan



справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;  
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

### ► Modelos para Argentina

DENSO  
DNNS125  
 C-26920

### ► Modelos para México



- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## REPRODUCTOR DE CD

### ► Modelos para Taiwán

CD 播放器：PF-3858F-A

額定電壓：DC 13.2V

消耗電力：11.9W

最高工作溫度：80°C

製造商：Clarion.Co.,Ltd.

台灣速霸陸股份有限公司

桃園市中壢區永福里東園路38之2號

03-435-7088

## Bluetooth



- La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de SUBARU CORPORATION y DENSO Corporation se efectúa bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres de marca pertenecen a sus correspondientes propietarios.

## iPhone/iPod



- La etiqueta Made for Apple significa que un accesorio ha sido específicamente diseñado para conectarse al producto o productos Apple que se indican en dicha etiqueta y tiene la certificación del fabricante por cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas reguladoras y de seguridad.
- Recuerde que el uso de este accesorio con un producto de Apple puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, Lightning y App Store son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países y regiones.

## Apple CarPlay



- El uso del logo de Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario de un vehículo cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este vehículo ni de su conformidad con las normas reguladoras y de seguridad. Recuerde que el uso de este producto con iPhone o iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch y Apple CarPlay son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países y regiones.

## Android Auto

### androidauto

- Android Auto es una marca comercial de Google LLC.

## Gracenote

- Gracenote, el símbolo y el logotipo de Gracenote son marcas registradas o marcas comerciales de Gracenote, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países.

**gracenote**  
a nielsen company

## OTROS

- what3words® es una marca registrada de what3words Limited.
- © 1982-2013, QNX Software Systems Limited. Todos los derechos reservados.
- Cinemo es una marca comercial de Cinemo GmbH, Karlsruhe. Consulte <http://www.cinemo.com>

## CÓMO OBTENER EL CÓDIGO DE FUENTE UTILIZANDO EL CÓDIGO ABIERTO

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS).

La información sobre licencia y/o el código fuente de tal FOSS se encuentra en la siguiente URL.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/ivi/subaru/>

QUÉ HACER SI

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE ELEMENTOS COMUNES A ESTE SISTEMA

Síntoma	Causa	Acción
La pantalla táctil no responde durante el accionamiento.	Se ha producido un error en el sistema.	Mantenga pulsado el mando <b>"VOLUME"</b> durante 10 segundos o más para reiniciar el sistema.
El sonido deja de funcionar de repente.		
En la pantalla únicamente se visualizará el fondo, sin ningún icono.		
El sonido de la radio o de los medios conectados deja de funcionar.	Al usar Apple CarPlay/Android Auto, se opera una aplicación de teléfono inteligente, como por ejemplo la cámara.	Finalice Apple CarPlay/Android Auto o la aplicación de teléfono inteligente operada.

## TELÉFONO

Si existe un problema con el sistema de manos libres o con un teléfono Bluetooth, compruebe primero la siguiente tabla.

### ► Al usar el sistema de manos libres con un teléfono Bluetooth

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
El sistema de manos libres o el teléfono Bluetooth no funcionan.	Es posible que el teléfono Bluetooth conectado no sea un teléfono móvil Bluetooth compatible.	Para obtener una lista de teléfonos Bluetooth específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema. Póngase en contacto con su concesionario más cercano para preparar una demostración con el fin de confirmar si el teléfono se puede emparejar con el vehículo.	*	55
	Es posible que la versión de Bluetooth del teléfono móvil conectado sea anterior a la versión especificada.	Utilice un teléfono móvil con la versión de Bluetooth 2.1 o superior. Se recomienda: Ver. 5.0 o superior	*	55

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

► **Al registrar/conectar un teléfono móvil**

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede registrar un teléfono móvil.	Se ha introducido un código de acceso incorrecto en el teléfono móvil.	Introduzca el código de acceso correcto en el teléfono móvil.	*	-
	La operación de registro no se ha completado en el teléfono móvil.	Complete la operación de registro en el teléfono móvil (apruebe el registro en el teléfono).	*	-
	La información de registro anterior permanece en este sistema o en el teléfono móvil.	Borre la información de registro existente tanto de este sistema como del teléfono móvil y, a continuación, registre el teléfono móvil que desea conectar a este sistema.	*	62
No se puede establecer una conexión Bluetooth.	Ya hay otro teléfono Bluetooth conectado.	Conecte el teléfono móvil que desee de forma manual a este sistema.	-	59
	La función Bluetooth no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la función Bluetooth en el teléfono móvil.	*	-

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

► **Al realizar/recibir una llamada**

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede realizar/recibir una llamada.	Su vehículo se encuentra en un área "Servicio no disponible".	Desplácese hasta un área con cobertura.	-	-

► Cuando se usa la agenda telefónica

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Los datos de la agenda telefónica no pueden transferirse automáticamente.	Es posible que la versión del perfil del teléfono móvil conectado no sea compatible con la transferencia de datos de la agenda telefónica.	Para obtener una lista de teléfonos Bluetooth específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema. Póngase en contacto con su concesionario más cercano para preparar una demostración con el fin de confirmar si el teléfono se puede emparejar con el vehículo.	*	55
	La función de transferencia automática de contactos a este sistema está desactivada.	Active la función de transferencia automática de contactos a este sistema.	-	62

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

► **Al usar la función de mensajes Bluetooth\***

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se pueden ver los mensajes.	La transferencia de mensajes no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la transferencia de mensajes en el teléfono móvil (apruebe la transferencia de mensajes en el teléfono).	*	-

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

► **En otras situaciones**

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Incluso después de haber llevado a cabo todas las medidas posibles, el estado del síntoma no cambia.	El teléfono móvil no está lo suficientemente cerca de este sistema.	Acerque el teléfono móvil a este sistema.	-	-
	El teléfono móvil es el causante más probable del síntoma.	Apague el teléfono móvil, extraiga la batería y vuelva a colocarla y, a continuación, vuelva a encender el teléfono móvil.	*	-
		Habilite la conexión Bluetooth del teléfono móvil.	*	-
		Detenga el software de seguridad del teléfono móvil y cierre todas las aplicaciones.	*	-
		Antes de utilizar una aplicación instalada en el teléfono móvil, compruebe con cuidado su fuente y cómo su funcionamiento puede afectar al sistema.	*	-

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

## APLICACIONES

Si se produce un problema mientras se utiliza una función de aplicación, consulte la siguiente tabla.

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
La función de Apple CarPlay no se puede habilitar.	Es posible que la función Apple CarPlay del teléfono móvil conectado no se haya activado.	Habilite Apple CarPlay del teléfono móvil.	*	-

\*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con el teléfono móvil.

## ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA\*

\*: Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Si se produce un error al intentar realizar la actualización del sistema, consulte la siguiente tabla.

Síntoma	Causa	Solución
Se muestra "A software download error occurred. Please try again. (Se ha producido un error en la descarga del software. Inténtelo de nuevo./Se produjo un error de descarga de software. Intente nuevamente.)".	Hay una gran diferencia entre la hora configurada en el reloj y la hora real.	<p>Ajuste el reloj a la hora correcta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas con navegador: Desplace el vehículo a una zona en la que las señales de GPS se puedan recibir correctamente.</li> <li>• Sistema con pantalla de 11,6 pulgadas: Desplace el vehículo a una zona en la que el teléfono móvil tenga buena cobertura.</li> </ul>
	Se ha producido un error en el servidor. (El servidor no puede responder temporalmente debido a trabajos de mantenimiento, etc.)	Espere que el servidor funcione con normalidad.
Se muestra "No server response. Please try again. (No se ha recibido respuesta del servidor. Inténtelo de nuevo/El servidor no responde. Intente nuevamente.)".	La conexión entre el sistema y el punto de acceso Wi-Fi® es débil o se ha perdido.	Conecte el sistema a través del punto de acceso Wi-Fi® de nuevo y realice la actualización en una zona con bajo nivel de ruido eléctrico.
	La comunicación entre el punto de acceso Wi-Fi® y el servidor se ha perdido.	Compruebe que el punto de acceso Wi-Fi® se puede conectar a Internet y realice la actualización en una zona con bajo nivel de ruido eléctrico.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Se muestra "Connection failed. Unable to check for updates because no active internet connection has been detected. (Se ha producido un error de la conexión. No es posible buscar si hay actualizaciones porque no se ha detectado ninguna conexión a Internet activa./La conexión falló. No se pudo buscar actualizaciones porque no se detectó una conexión a Internet activa.)".</p>	<p>La conexión entre el sistema y el punto de acceso Wi-Fi® es débil o se ha perdido.</p>	<p>Conecte el sistema a través del punto de acceso Wi-Fi® de nuevo y realice la actualización en una zona con bajo nivel de ruido eléctrico.</p>

## ACTUALIZACIÓN DE LOS MAPAS (SEGÚN MODELO)

Si se produce un error al intentar realizar una actualización de mapas, consulte la siguiente tabla.

### ► Errores al actualizar a través de un USB

Código de error	Causa	Solución
"Installation Failed (1) (Error en la instalación (1)/Instalación fallida (1))"	La lectura de los datos del dispositivo de memoria USB ha fallado.	Desconecte y conecte de nuevo el dispositivo de memoria USB, compruebe si está conectado correctamente e intente volver a realizar la actualización.
"Installation Failed (2) (Error en la instalación (2)/Instalación fallida (2))"	Se detectaron datos corruptos en el dispositivo de memoria USB.	Vuelva a intentar realizar la actualización. Si se detecta el mismo error, descargue los datos de actualización de mapas de nuevo, cópielos en un dispositivo de memoria USB diferente e intente volver a realizar la actualización.
"Installation Failed (5) (Error en la instalación (5)/Instalación fallida (5))"	Se detectó un error en los datos del sistema mientras se llevaba a cabo la actualización.	Vuelva a intentar realizar la actualización. Si se detecta el mismo error, descargue los datos de actualización de mapas de nuevo, cópielos en un dispositivo de memoria USB diferente e intente volver a realizar la actualización.
"Installation Failed (X) (Error en la instalación (X)/Instalación fallida (X))"	Ha ocurrido un error no especificado.	Vuelva a intentar realizar la actualización. Si se detecta el mismo error, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.

► **Errores al actualizar a través de una red Wi-Fi®**

Código de error	Causa	Solución
#6	Error de comunicación con el servidor	Muévase a un lugar con buena conexión e intente realizar la actualización de nuevo.
404	No se ha registrado en el servidor el número de identificación del sistema de la pantalla de información central.	Póngase en contacto con su concesionario SUBARU.
XXX (Número/ código de tres dígitos)	Se ha producido un error con el servidor conectado.	Espere durante un tiempo y, a continuación, vuelva a intentar realizar la actualización. Si se produce un error en el procedimiento de actualización de nuevo, póngase en contacto con su concesionario SUBARU.

**ÍNDICE**

**A**

Actualización de los mapas de SUBARU .....	142
Ajustes de la pantalla .....	49
Ajuste del brillo .....	49
Modo diurno y nocturno .....	49
Android Auto .....	100
Apple CarPlay .....	97
Audio Bluetooth .....	119
AUX .....	123

**B**

Bluetooth .....	54
Perfiles .....	55
Registro de un dispositivo Bluetooth .....	54
Búsqueda de un destino .....	154

**C**

CD .....	113
Configuración .....	53
General .....	66
Navegación .....	168
Sonido .....	72
Teléfono .....	57
Configuración de la navegación .....	168
Configuración de los puntos memorizados .....	156
Configuración del sonido .....	72
Configuración del teléfono .....	57
Configuración favorita .....	156
Configuración general .....	66
Controles del volante .....	129
Conversación con un teléfono Bluetooth .....	84

**D**

Datos de mapas .....	144
----------------------	-----

**F**

Funcionamiento de la pantalla de inicio .....	50
Añadir iconos de acceso directo .....	50
Mover/borrar iconos de acceso directo .....	51
Funcionamiento de la pantalla de mapa .....	146
Escala del mapa .....	147
Orientación del mapa .....	148
Visualización de la ubicación actual .....	146
Funcionamiento de la pantalla táctil .....	45
Funcionamiento de la radio .....	110
Radio AM/FM .....	110
Funcionamiento multimedia .....	113
Audio Bluetooth .....	119
AUX .....	123
CD .....	113
iPod/iPhone .....	117
Memoria USB .....	114
Funciones relacionadas con la ruta .....	159, 164

**G**

GPS .....	170
Limitaciones .....	170

**I**

Información de la pantalla de mapa .....	150
Información de tráfico .....	150
Instrucciones de ruta .....	161
Introducción de letras y números/pantalla de lista .....	46
Funcionamiento de la pantalla de lista .....	48
Introducción de letras/números .....	46
iPod/iPhone .....	117

**L**

Lista de comandos .....	176
Llamada con un teléfono Bluetooth .....	80
Mediante el teclado .....	82
Mediante la lista de contactos .....	82
Mediante la lista de favoritos .....	81
Mediante la lista de llamadas recientes .....	80

**M**

Memoria USB .....	114
Mensaje del teléfono Bluetooth .....	86
Mensajes habituales de las instrucciones de voz .....	167
Movimientos en la pantalla táctil .....	44

**O**

Operación de búsqueda .....	154
-----------------------------	-----

**P**

Pantalla inicial ..... 42  
 Perfil del conductor ..... 24, 64

**R**

Radio AM ..... 110  
 Radio FM ..... 110  
 Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth ..... 83  
     Llamadas entrantes ..... 83  
 Resolución de problemas ..... 190

**S**

Sistema de manos libres ..... 76  
 Sistema de reconocimiento de voz ..... 174

**V**

Visualización del estado ..... 49

**NOTA**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---